



THE BUKHARIAN TIMES

ГАЗЕТА ОБЩИНЫ БУХАРСКИХ ЕВРЕЕВ АМЕРИКИ WWW.BUKHARIANTIMES.ORG

Address: 106-16 70 Avenue 5 Floor, Forest Hills, NY 11375. Tel: 718/261-1595; 261-2315; Fax: 261-1564. E-mail: bukhariantimes@aol.com



ШАББАТОН
В СТЭМФОРДЕ

СТР. 10



ВАШЕ
ПОДСОЗНАНИЕ
УМНЕЕ,
ЧЕМ ВАМ КАЖЕТСЯ

СТР. 20



ДЕЛЕГАЦИЯ
ГОРСОВЕТА
ПОБЫВАЛА
В ИЗРАИЛЕ

СТР. 23



8-ми МАРТ:
ЗАН – ЧАРОФИ
ХОНАДОН!

СТР. 30



ТАМАРА
ГВЕРДЦИТЕЛИ:
Я ТЕБЯ ИСКАЛА
ПОВСЮДУ

СТР. 33

ПРЕМЬЕР-МИНИСТР ИЗРАИЛЯ ВЫСТУПИЛ ПЕРЕД КОНГРЕССОМ США

ПОЛИТИКА



3 марта 2015 года.
Беньямин Нетаниягу
– на трибуне
Конгресса США.

6

РАДОСТЬ ПУРИМА



Торжественно и радостно отметили Пурим в общинных центрах бухарских евреев Нью-Йорка.
О том, как проходил праздник, – в следующем номере.

На снимке: раввин Барух Бабаев, хазаны Исраэль и Реувен Ибрагимовы, облачившись в золотошвейные бухарские халаты, пропели Мегелат Эстер.

CHALLAH PARTY

JCSA

BUKHARIAN TEEN LOUNGE №20



41

НАШ ЧЕЛОВЕК В РОССИИ

ДИАСПОРА

Раввин Бехор Хаим Барух Малаев (третий справа) – энергичный человек с открытым взглядом и живой улыбкой. Он приехал в Москву помогать евреям возвращаться к корням, вспоминать забытое и возродить утерянное...



38

* реклама *



АДВОКАТ
ARIELE PALTTELOV

917-757-8505 c.6



ARON'S
KISSENA
FARMS:
СУПЕРСКИДКИ

718-380-7300 c.11



DIRECT MATTRESSES
& FURNITURE:
ГАРАНТИРУЕМ
МЯГКИЕ ЦЕНЫ

718-581-6147 c.21



DIRECT MATTRESSES
& FURNITURE:
ГАРАНТИРУЕМ
МЯГКИЕ ЦЕНЫ

718-581-6147 c.21



GALAXY:
NEW AUTO SALES,
LEASING & FINANCING

718-207-9492 c.48



7 МАРТА 7:00 ВЕЧЕРА

И СНОВА В ОБНОВЛЕННОЙ «ТРОЙКЕ!»

После грандиозной реставрации
приглашаем вас
в абсолютно новый банкетный зал



После 12 ночи, в первые минуты
8 марта, Вас ждёт плов от Маэстро Da Mikelle



ЛЮБОВЬ, ВЕСНА И ПУРИМ! ДЛЯ ВАС ЖЕНЩИНЫ – ДВА ЛУЧШИХ ДНЯ ВЕСНЫ

*Праздничный концерт, танцевальный бал и великолепный ужин,
посвященный еврейскому празднику Пурим
и Международному женскому дню Восьмое Марта*

Весь вечер с вами – певец и композитор

ЮХАН БЕНДЖАМИН и его оркестр, DJ "Ali" и многие другие.

Специальное застолье лично от Майкла Завулунова –
блистательного мастера кухни, шефа и владельца
глатт-кошерной сети ресторанов
"Da Mikelle"



РЕЗЕРВИРУЙТЕ МЕСТА СЕГОДНЯ!
718-830-0500, 718-830-0909

ЗАКАЗ ЛЮБОГО ЛИМУЗИНА ИЛИ АВТОБУСА НА ВЫБОР

Свадьбы • Бар/бат-мицвы • Выпускные вечера •
Корпоративные, семейные торжества • Встреча гостей в аэропортах

MONDRION
LIMOUSINE & TUXEDO

www.MondrionLimoNY.com • (718) 884-7777
91-12 63rd Drive, Rego Park, NY 11374

Arsen **Isak**

Work with the #1 lender

Wells Fargo has been a leading mortgage lender for the last 20 years



Your Single Source[®] connection to multiple financing options

- #1 lender to buyers of newly constructed homes
- #1 renovation loan originator
- #1 FHA/VA mortgage lender
- #1 conforming jumbo mortgage lender
- Low mortgage rates
- A wide selection of conventional loan programs
- Fixed and adjustable rates.

Wells Fargo Home Mortgage remains the #1 retail mortgage lender — originating one of every four home loans in the United States. Put another way: *more consumers choose to finance their homes with us than any other mortgage lender.*

What could speak louder to our stability, experience, capabilities, and credibility? And what better business relationship could you rely on for:

- A demonstrated dedication to the purchase market
- Established relationships with buyers and sellers
- Stellar customer experiences for your buyers

Put a long standing leader on your short list
Throughout the years, through every business cycle, there's only **one** lender to call to serve virtually every homebuyer need.

Call me today

YELENA DAVYDOVA

Home Mortgage Consultant
Phone: 718-730-6068
Cell: 917-815-4704
72 12A AUSTIN STREET
FOREST HILLS, NY 11375
www.wfhm.com/Yelena-Davydova
Yelena.Davydova@wellsfargo.com
NMLS ID 625205



MORTGAGE, MORTGAGE, MORTGAGE

Q: HOW LONG WILL IT TAKE TO GET MY MORTGAGE APPROVED?

A: FAST AFTER RECEIPT OF A COMPLETED APPLICATION.
IT'S SUBJECT TO UNDERWRITING REVIEW

Q: SHOULD I TAKE AN ADJUSTABLE OR FIXED RATE ?

A: WE NEED ALL OF THE FACTS, GIVE US A CALL

Q: IF I WAS TURNED DOWN FOR A MORTGAGE, WILL YOU CONSIDER MY APPLICATION?

A: ABSOLUTELY! NOT MANY "EINSTEIN'S" IN THE MORTGAGE BUSINESS, GIVE US A CALL.

Q: ARE YOU STILL MAKING "CASH OUT" LOANS ?

A: YES, WE CAN PAY OFF CREDIT CARDS, ETC. WITH THE LOAN PROCEEDS.



RUBEN GURGOV
MLO NMLS#8273



ROBERT YUSUPOV
MLO NMLS#7979

- PURCHASE-REFINANCE-CASH OUT
- DEBT CONSOLIDATION
- FHLMC / FNMA
- FHA / VA / 203K LOANS
- FAST CLOSINGS



CALL TODAY
718.969.7100

186-09 UNION TPKE. FRESH MEADOWS NY 11366

OFFICE: 718.969.7100 • FAX: 718.732.0687

LICENSED MORTGAGE BANKER, NYS DEPARTMENT OF FINANCIAL SERVICES

NMLS# 2212

This information is for real estate professionals only and is not intended for distribution to consumers or other third parties. Information is accurate as of date of printing and is subject to change without notice. Wells Fargo Home Mortgage is a division of Wells Fargo Bank, N.A. ©2011 Wells Fargo Bank, N.A. All rights reserved. NMLS ID 399801. 102991 - 01/15 Wells Fargo Home Mortgage is a division of Wells Fargo Bank, N.A. NMLS ID 399801

Together we'll go far



QUEENS

69-15 Yellowstone Blvd,
corner of 69th Rd
Forest Hills, NY 11375

718.360.9550

MANHATTAN

201 East 65th Street
New York, NY 10065

212.931.8533

BROOKLYN

2882 West 15th Street
Brooklyn, NY 11224

718.210.3110 www.NYUrology.com

**ИНСТИТУТ СОВРЕМЕННОЙ УРОЛОГИИ
ПОД РУКОВОДСТВОМ ПРОФЕССОРА
ДАВИДА ШУСТЕРМАНА**

16 лет работы в лучших госпиталях
Нью-Йорка и Нью-Джерси

- Новый, оборудованный по последнему слову техники, современный офис
- В офисе проводят все тесты
- Безболезненные процедуры по лечению мочекаменной болезни и болезней почек
- В нашем офисе к пациентам относятся как к семье
- Принимаем все страховки



ДАВИД ШУСТЕРМАН
Professor of Urology

**МУЖСКАЯ
УРОЛОГИЯ**

ЛЕЧЕНИЕ:

- Рака простаты
- Аденомы простаты
- Инфекций и крови в моче
- Нарушений мочеиспускания (частое, болезненное, затрудненное, ночное, недержание мочи)

**ЖЕНСКАЯ
УРОЛОГИЯ**

- Недержание мочи
- Хронические циститы, уретриты, пиелонефриты
- Мочеполовые свищи
- Хронические тазовые боли
- Опущение тазовых органов
- Частое, болезненное мочеиспускание



МАРИНА БОРУХОВ
Female Urology

Обладатель многочисленных престижных наград:



МАРИО ВОЛОШИН
Podiatrist

**СПЕЦИАЛИСТ ПО ЗАБОЛЕВАНИЯМ
НОГ И ЛОДЫЖНЫХ СУСТАВОВ**

- Диабетические раны, нейропатия, инфекции
- Реконструкция деформированных ног
- Заболевания ног у детей
- Боли в пятках, подагра, бородавки, наросты, грибок, мозоли, шпоры, вросшие ногти и многие другие заболевания.
- Спортивные травмы
- Выправление искривленных пальцев и суставов



Ear, Nose & Throat Associates of New York, P.C.
Hear Better, Breathe Better, Feel Better
www.nyents.com

**СПЕЦИАЛИЗИРУЕМСЯ
В ЛЕЧЕНИИ:
СЛУХА, НОСОВЫХ
И ГАЙМОРОВЫХ ПАЗУХ,
РЕЧЕВОГО ПРОИЗНОШЕНИЯ
И ГЛОТАНИЯ, АЛЛЕРГИИ
И ИММУНОЛОГИИ**

*Говорим на русском, английском
и испанском языках*

EAR, NOSE & THROAT
ASSOCIATES OF NEW YORK
98-11 QUEENS BLVD.
REGO PARK, NY 11374
(718) 228-1850

EAR, NOSE & THROAT
ASSOCIATES OF NEW YORK
107-21 QUEENS BLVD.
FOREST HILLS, NY 11374
(718) 575-3322

Под наблюдением **Badatz Mekor Haim NY**
(Mashgiach Temidi: Avraham Khaimov)
Rabbi Eliyahu Ben – Chaim

U

Глатт кошер
Melody
RESTAURANT

Часы работы:
с 11 утра – 11 час. веч.
пятница – с 11 ч. до 3 час.

ПРОВОДИМ

- Семейные торжества
- Встречи друзей • Юбилеи
- Корпоративные встречи
- Свадьбы • Шаби шаббот
- Рўзи шаббот
- Бар- и бат-мицвы
- Помолвки

**РЕСТОРАН ДЕЛАЕТ
КЕТЕРИНГИ**

**Для милых женщин
проводим праздничный банкет,
посвященный Дню 8 Марта!
Весь вечер живая музыка**

В большом зале –
на торжества –
до 180 чел.,
на поминки – 250 чел.
В малом зале – до 70 чел.
В третьем зале – 20 чел.

(212) 933-9730 • (718) 577-7864

157-09 72nd Ave
Kew Garden Hills, NY 11367 **(718) 380-4400**

TRI-CITY COLLISION & AUTO REPAIR

126-19 20TH AVE • COLLEGE POINT • NY • 11356 (718) 358-0300 Гарик

BEFORE **AFTER** Shomer Shabbat

OPEN SUNDAY to FRIDAY

FREE Estimate

Complete auto repair –
Aqua downdraft spray booth
Chassis & unybody straightening
Quick Rack unybody frame machine
Expert color matching
Oven baked painting
Leased vehicle return preparation
Computerized wheel alignment
Free pick up and drop off
Free towing up to 5 miles
Auto glasses
NYC Inspection
Oil change. Rent car

Полный ремонт автомобиля
Итальянская водяная сушилка
Выпрямление кузова на рамочной машине
Профессиональная подборка цвета
Максимально сохраняем заводские покрытия
Кузовной ремонт, малярные и жестяные работы
Бережное отношение к вашему автомобилю
Подготавливаем машины к сдаче обратно
в компанию
Замена стёкол
Техосмотр
Замена масла
Рентуем машины на месте

www.QueensBodyShop.com

NISSAN
HYUNDAI
INFINITI
Ford
TOYOTA

НОВОСТИ

«Если не произойдет серьезных изменений, сделка с Ираном, о которой идет речь, оставит в распоряжении Тегерана инфраструктуры, необходимые для создания ядерного оружия, что позволит этому режиму в короткое время, – по мнению Америки, за год, по нашему мнению, быстрее, – стать государством, обладающим ядерным оружием», – заявил Нетаниягу.

«Я не верю, что политика Ирана изменится в результате сделки, отменяющей санкции. Это единственное, что до сих пор имело эффект и вынуж-

НЕТАНИЯГУ ВЫСТУПИЛ ПЕРЕД КОНГРЕССОМ С РЕЧЬЮ О ЯДЕРНОЙ ПРОГРАММЕ ИРАНА



дало иранское руководство вести переговоры», – добавил премьер. Глава израильского правительства подчеркнул, что «только продолжение давления на Иран может привести к изменению этого режима».

Выступление Биньямина Нетаниягу было встречено бурными аплодисментами, однако позднее Нэнси Пелоси, глава демократов в Палате представителей Конгресса, заявила, что содержание речи «было ос-

корбительным» для США. По ее словам, Нетаниягу дал понять, какого низкого он мнения об интеллекте руководства Соединенных Штатов и остальных пяти стран-посредников на переговорах с Ираном, как недооценивает он уровень их осведомленности относительно иранской угрозы, а также их готовность предотвратить распространение ядерного оружия.

В свою очередь, представитель администрации президента США заявил в интервью телеканалу CNN, что речь израильского премьера не содержала ничего нового и не предлагала конкретного решения проблемы, пишет JTA.

США ОБВИНЯЮТ ООН В ПРЕДВЗЯТОМ ОТНОШЕНИИ К ИЗРАИЛЮ

Американский чиновник обвинил Совет по правам человека Организации Объединенных Наций в предвзятости по отношению к Израилю.

Заявление было сделано журналистам на борту самолета, на котором находились представители госдепартамента, направляющиеся в Женеву, за несколько часов до выступления госсекретаря Джона Керри на заседании совета.

Ожидается, что на заседании СПЧ ООН также выступят министр иностранных дел России Сергей Лавров и министр иностранных дел Ирана Мухамед Джавад Зариф.

«Наша позиция всегда на стороне защиты Израиля и защиты интересов Израиля в Совете по правам человека», – сказал чиновник.

Он также добавил, что какие-либо расследования в отношении Израиля должны быть «объективными, нейтральными и не односторонними».

Чиновник отметил, что Вашингтон обеспокоен расследованием ООН конфликта летом прошлого года в секторе Газы.

По заявлениям палестинской стороны в нем были убиты более 2100 человек, большинство из них мирные жители, тогда как ЦАХАЛ заявляет, что половина из них были боевиками.

На 28-й сессии СПЧ ООН 23 марта будет представлен доклад о расследовании нарушений с обеих сторон в противостоянии минувшим летом.

Американский чиновник добавил, что Соединенные Штаты хотят «попытаться защитить (Израиль) от любых попыток продолжить преследование» после публикации этого доклада. т давать газ.

«ПУРИМСКОЕ ЧУДО»

Израильское издание Jewish Business News назвало ухудшение состояния здоровья великого аятоллы Али Хаменеи «пуримским чудом».

Авторы статьи «Называй это пуримским чудом: СМИ сообщают о тяжелом состоянии аятоллы Хаменеи», которые ссылаются на арабские СМИ, пишут, что иранский руководитель 4 марта поступил в больницу, где ему сделали операцию. Он остается в тяжелом состоянии.

Официальный Тегеран пока не подтвердил данную информацию. Предполагаемый диагноз аятоллы неизвестен.

Как отмечает Jewish Business News, советский лидер Иосиф Сталин умер во время Пурима в 1953 году. Это произошло в период подготовки суда над участниками так называемого дела врачей, которых обвиняли в заговоре против руководства СССР.

В сентябре 2014-го Хаменеи провели операцию на предстательной железе.

Хаменеи занимает пост Высшего руководителя Ирана (рахбара) с 1989 года. С 1981 по 1989-й он был президентом государства. Он определяет общую политику государства и является Верховным главнокомандующим.

АДВОКАТ




ARIEL POLTIELOV

Licensed in NY, NJ and Member of New York State Bar Association

MEDICAID / MEDICARE FRAUD

- Дела по обвинению в мошенничестве с Medicaid/Medicare/Food stamps

REAL ESTATE

- Купля и продажа домов, квартир и коммерческих помещений
- Защита домовладельцев от лишения права выкупа мортгиджа (foreclosure defense)
- Изменение условий мортгидж-контрактов

BUSINESS / COMMERCIAL LAW

- Купля и продажа бизнеса
- Оформление корпораций и партнерства
- Составление и ревизия контрактов

ГРАЖДАНСКИЕ И КОМЕРЧЕСКИЕ РАЗНОГЛАСИЯ

LANDLORD/TENANT
BANKRUPTCY (Банкротство)

118-21 Queens Blvd, Suite 603 • Forest Hills, NY 11375
917-757-8505 • PoltLaw@gmail.com

БЕСПЛАТНАЯ
КОНСУЛЬТАЦИЯ

MORTGAGES

NMLS #108318

MORTGAGE CORPORATION
GREAT NORTHERN

1430 Broadway, Suite 1207, New York, NY 10017
Office: 212-464-8100, Fax: 212-464-8038

When you are looking to purchase or refinance a home,
you need to work with a trusted professional.

Everything is processed as a stress free transaction. With us you are family!

•Purchase, Refinance (Cash Out)	•Commercial, Multi-Family and Mix Used
•FHA, VA, Conventional	•Investment Properties – Approval Base on Cash Flow of Property
•Jumbo Loans (up to 10ml)	•Investment Coop and Condo
•97% LTV Conforming Fixed	•Self-employed borrower with only 1 year tax returned
•Qualify with a non-occupied co-borrower	





Mikhail Mullokandov
NMLS #61212
917-520-6197
mikhailm@getlowrate.com



Rafael Mullokandov
NMLS #53603
917-306-1565
rafaelm@getlowrate.com



You will receive impeccable service.
We will facilitate quick and efficient closing in as few as 24 business days.
Call for free consultation and Pre- Qualifications

WWW.GETLOWRATE.COM

Great Northern Mortgage Corporation is a Registered Mortgage Broker- NY, NJ, FL, PA Banking Department.
All Loan Arranged Through Third Party Lenders.

MORTGAGES

WE COVER YOUR BANK ATTORNEY FEE

NO APPLICATION FEE

1-4 FAMILY

NO PROCESSING FEE

CONDOS

NO ORIGINATION FEE

COOPS

ABSOLUTELY NO POINTS

In Business for 13 Years, Thousands of Happy and Committed Clients - IT'S YOUR TURN NOW!

GREEN RIVER CAPITAL

CALL US FOR A FREE CONFIDENTIAL ANALYSIS OF YOUR FINANCIAL SITUATION AND COMPARE OUR RATES TO ANYONE IN TOWN. YOU GET A COMMITMENT WITHIN 24-48 HOURS

Sam Davidov,

Senior Mortgage Specialist, Branch Manager



GREEN RIVER CAPITAL CORP.

sam@greenrivercapitalcorp.com • www.greenrivercapitalcorp.com

917.578.6009

Registered NYS mortgage broker all loans arranged through 3rd party providers

NMLS ID: 38583 (individual)
NMLS ID: 886337 (company)

GREEN RIVER CAPITAL
Residential & Commercial Financing

Авраам Руссо

8 МАРТА 2015

в честь праздника
VIP Вечеринка



For reservations:
718 • 332 • 0222

2670 Coney Island Avenue
Brooklyn, NY 11235

Еда не кошерная



Адвокатская фирма РОБЕРТА АРОНОВА

МНОГОПРОФИЛЬНЫЙ ЮРИДИЧЕСКИЙ ОФИС REAL ESTATE LAW

- ПОКУПКА И ПРОДАЖА НЕДВИЖИМОСТИ
- ПРОВЕРКА ДОКУМЕНТОВ
ПО ПЕРЕФИНАНСИРОВАНИЮ LEASES
- ПРОБЛЕМЫ С ЖИЛЬЦАМИ
- FAMILY LAW
- РАЗВОДЫ ПО СОГЛАСИЮ И БЕЗ СОГЛАСИЯ
- WILLS AND TRUSTS, MEDICAID PLANNING
- ЗАВЕЩАНИЕ И ТРАСТЫ
- ПОДАЧА НА МЕДИКЕЙД
- БАНКРОТСТВО

ОФИСЫ

В КВИНСЕ, МАНХЭТТЕНЕ И В ЛОНГ-АЙЛЕНДЕ

Телефон: 718-206-1555

88-02 136th Street, Richmond Hill, NY 11418

ПОПАЛИ В АВАРИЮ? НЕ НАДО ЖДАТЬ. ЗВОНИТЕ!



THE LAW OFFICE OF

ELI BABAYEV

МАКСИМАЛЬНО
ВОЗМОЖНАЯ
ДЕНЕЖНАЯ
КОМПЕНСАЦИЯ!

- Споткнулись
подскользнулись и упали
- Любая автомобильная авария,
включая водителей,
пассажиров и пешеходов
- Травма, полученная
на чужой территории
- Несчастные случаи с детьми
в школе
- Trips/Slips & Falls
- All Types of Car Accidents
Involving Drivers,
Passengers & Pedestrians
- Any Injury While on
Another's Property
- Injuries Involving Children at School
- We Obtain Excellent Results
for Our Clients!

БЕСПЛАТНАЯ КОНСУЛЬТАЦИЯ (718) 997-8100 FREE CONSULTATION

98-12 66TH AVE. SUITE 4, REGO PARK, NY 11374

САМЫЙ ИЗВЕСТНЫЙ РУССКОЯЗЫЧНЫЙ АДВОКАТ КАНАДЫ ТЕПЕРЬ В НЬЮ-ЙОРКЕ!!!

Член Коллегии Адвокатов Канады и Штата Нью Йорк

Адвокат Ариэль Ниязов

СПЕЦИАЛИСТ ПО ВОПРОСАМ
ГРАЖДАНСКОГО ПРАВА,
С МНОГОЛЕТНИМ ОПЫТОМ:

- Покупка и продажа недвижимости
 - Покупка и продажа бизнеса
 - Разрешение коммерческих споров
 - Открытие компаний любых видов
 - Составление и проверка любых договоров и контрактов
 - Завещания, оформление наследства, трасты и доверенности
 - Снижение задолженностей с банками и кредитными карточками
 - Помощь в оформлении любых документов
 - Нотариальные услуги
- Более 10-ти лет опыта



Первая Консультация –
БЕСПЛАТНО

718-673-2203 ari@niyazovlaw.com
www.niyazovlaw.com

100-15 Queens Blvd., Unit #203
Forest Hills, NY 11375

УСПЕШНЫЙ АДВОКАТ НЬЮ-ЙОРКА



ИЛАН ЛАЙЛИЕВ

ПРЕДСТАВЛЯЮ И ЗАЩИЩАЮ
ВАШИ ИНТЕРЕСЫ В СУДАХ

БОЛЬШОЙ ОПЫТ РАБОТЫ В АМЕРИКАНСКИХ КОМПАНИЯХ И ФИРМАХ

- Покупка и продажа жилой и коммерческой недвижимости (Real Estate)
- Конфликты между хозяевами и жильцами (Landlord – Tenant)
- Сдача недвижимости в аренду
- Нарушения муниципального строительного кодекса
- Покупка и продажа бизнесов
- Коммерческие сделки и операции
- Foreclosure and Loan Modification
- Medicare and Medicaid Audits (проверки)
- Иммиграционные дела
- Завещания, трасты, наследство
- Проверка и составление документов, контрактов



БЕСПЛАТНАЯ КОНСУЛЬТАЦИЯ (718) 412-3434

Офисы в Квинсе и Бруклине

125-10 Queens Blvd. Suite 222
Kew Gardens, New York 11413

ПОСТРАДАЛИ НА РАБОТЕ?

Более 20 лет
предоставляем
юридическую помощь
русскоговорящим клиентам
по делам, связанным с

**Worker's Compensation
Social Security Disability**

СПРОСИТЬ
**АЛЛУ
ИЛИ
ЛЕНУ**

Queens location:
96-14 63 Drive,
5 Floor, Rego Park,
NY 11374

(718) 275-3660

Brooklyn location:
308 Atlantic Ave, 2 Floor,
Brooklyn, NY 11201

**LAW OFFICE
HARRIS LAW GROUP, LLP**

Наш адрес в интернете: www.hurtatworknyc.com



- Всевозможные травмы, произошедшие на работе Occupational claims, Carpal tunnel
- Травмы спины
- Психиатрические проблемы
- Травмы при строительных работах
- Home Attendants
- Limo Drivers/All workers, даже если вы здесь нелегально без SS# / Работающие на кеш
- Пожизненная пенсия
- Крупные гонорары

**FREE
CONSULTATION**



ВАС АРЕСТОВАЛИ? – ЗВОНИТЕ!



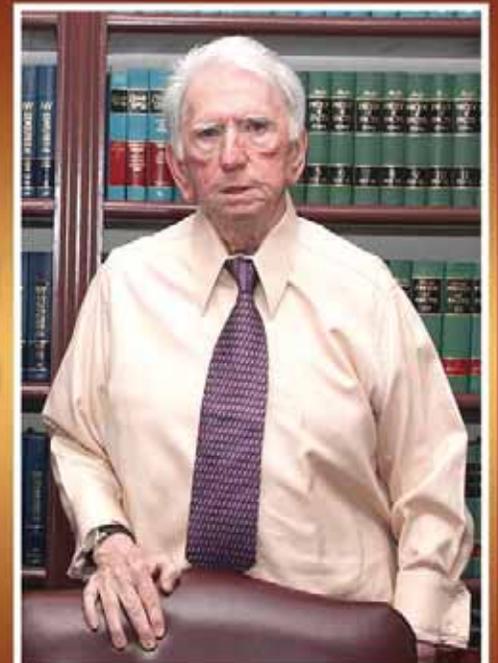
347.249.5057 718.849.7272

АДВОКАТЫ

**Энтони
ЛОМБАРДИНО**

**Борис
НЕКТАЛОВ**

101-05 Lefferts Blvd
Richmond Hills, NY 11419



Attorney advertisement

ПРЕДСТАВЛЯЕМ ЗАЩИТУ В ШТАТАХ НЬЮ-ЙОРК И НЬЮ-ДЖЕРСИ

50 ЛЕТ ПРАКТИКИ

Адвокаты успешно осуществляют защиту в разных аспектах уголовного права в Федеральном и Верховном судах страны, успешно представляя интересы своих клиентов на всех стадиях рассмотрения уголовного дела

ДОСУГ

С 20 по 22 февраля 2015 года состоялся 6-й ежегодный Шаббатон американской русскоязычной еврейской общины, проводимый в городе Стэнфорде (штат Коннектикут), в шикарном отеле. Более тысячи русскоязычных евреев из Нью-Йорка, Бостона, Балтимора, Филадельфии, Нью-Джерси, Висконсин и других штатов приехали на шаббатон, организованный международной еврейской организацией ХАМА и молодежной Любавичской организацией. На этот Шаббатон впервые приехала представительная делегация бухарско-еврейской общины Квинса во главе с ее лидерами – раввинами Центральной синагоги Барухом Бабаевым, Ицхаком Воловиком и Залманом Звулуновым.



Шаббатон – это не родственник сабантуя, хотя праздничная атмосфера и роднит эти два непохожих собрания людей.

Шаббатон – это шанс познакомиться с единомышленниками, а также окунуться в атмосферу настоящего праздника, ведь для еврея каждая



Шаббатон

В СТЭМФОРДЕ

суббота – это праздник! Это извлечение! И если горят свечи, на столе – обильная трапеза и звучат голоса детей – у нас мир, Шалом...

Зимний шаббатон – 2015 в последние дни февраля подарил радость совместной встречи Субботы членами двух общин: бухарской и ашкеназийской. Такая организация позволила собрать вместе людей, которые ранее не были знакомы вовсе, или мало знали друг друга; были и такие, кто участвовал в Шаббатоне впервые. Поэтому организаторам было весьма приятно слушать слова благодарности и позитивные отзывы по окончании этого «уик-энда» на еврейский лад. В самую холодную зиму Нью-Йорка этот праздник стал таким своевременным, мощным заря-

дом энергии, источником тепла для всех!

Программа шаббатона была разнообразна: от захватывающих лекций раввинов на разные темы до свободного общения участников шаббатона с политиками, представителями радио и телевидения за застольем. Темп жизни постепенно менялся, замедлялся, ведь Шаббатон – он и на Сатурне шаббатон, т.е. настоящий отдых душой и телом; распевные бухарские напевы в исполнении раббая Баруха Бабаева, подхваченные многоголосным хором представителями сефардской общины Квинса, бесподобной лекции, проведенной рабаем ВЖСС Барухом Бабаевым, лейтмотивом которой явился еврейский оптимизм и позитивизм, облаченные в рамки молитвы и веры в Шалом-мир! Запомнится надолго всем участникам теплота этого праздника, наполненная молитвами-песнопениями, словами неоспоримой мудрости Торы, и кристальной духовностью еврейских обрядов и традиций!

После проведенного обряда Кабалат Шаббат, когда суббота стала прекрасным праздничным островком вне времени и все приехавшие почувствовали «вкус Шаббата», т.е. окунулись в традицию (кто-то первый раз), зажгли свечи, прочитали благословения... Кидуш на вино и халы произнес раббай Барух Бабаев.

Второй день начался с общей молитвы Шахарит, центральной частью которой явилось прочтение прашот Терума, возвещающей о неоспоримой силе прощения, выраженном в необходимости пожертвования в размере пяти долларов в нынешнем году за каждого члена еврейской семьи, и в память о МАХАЦИТ а-ШЕКЕЛЬ!

Весь день непрерывным потоком шли лекции и семинары, практические занятия и беседы с раввинами, дискуссии. Заключительная речь раббая Б.Бабаева впечатлила всех без исключения! Оставалось время и пообщаться.

Завершила Шаббатон совместная встреча авдалы.

Эта встреча была наполнена смыслом, чувством братства, семейным теплом и доброжелательностью. Многих, может быть впервые, покинуло жуткое чувство одиночества... Они часть целого! Другие приобрели представление о свободе выбора... и даже о смысле жизни... Ещё долго придется



мысленно вникать в новые идеи, очень напоминающие четко прописанные мудрыми учителями формулы.

Серебряный шекель (как любая другая «полноценная» единица) – олицетворение цельности объекта. И часть от него (половина) должна была символизировать, что, хотя каждый еврей – важная, значимая индивидуальность, истинную цельность он все же обретает лишь в единстве с другими, со всем еврейским народом.

Волнительные церемонии встречи Субботы и ее завершения не оставили ни одного из участников Шаббатона равнодушным. Подобные мероприятия чрезвычайно важны для еврейской общины. Шаббатон превзошел все ожидания организаторов. Да и участников тоже!

Саша ПОБЕДНЫЙ



קונגרס בינלאומי עולמי
הבינלאומי של העם הבוכרי

15 **קונגרס**
בבוכרה

МЕЛОДИЯ ОСТАНЕТСЯ НАВЕЧНО

Ежегодный Конгресс бухарских евреев в этот раз будет посвящен 25-летию большой алии в Эрец Исраэль, интеграции бухарских евреев в их духовного наследия в израильском обществе.

Мы приглашаем вас стать частью грандиозного представления с удивительными световыми и сценическими эффектами, продолжением, полностью посвященного братской взаимопомощи.

15-й Международный ежегодный Конгресс бухарских евреев пройдет при участии президента Израиля **Раувена (Руби) Ривлина** президента Конгресса **Льва Ливаева** Раввинов, членов Президиума Конгресса и всех друзей общины

Vitali
скрипка международный уровень из общины бухарских евреев

Авраам Томазов
владение музыкант общины бухарских евреев

Гад Эльбаз
классический певец в стиле махазан

В программе также трогательные песни и фильмы и незабываемые встречи на сцене

Конгресс состоится в воскресенье день "Кав-Далет" месяца Адар, 15/3 - 2015 в 18.30
Адрес: Дворец "Тото-Холон", улица Шдерот Ерушалаим 220, Холон
билеты можно приобрести у координаторов Конгресса на местах.

AKF'S СУПЕР СКИДКИ!

В нашем мясном отделе
кошерная пасхальная продукция
Покупаете заранее – экономите больше!



Широкий выбор
специально очищенного мяса

Позвоните в наш мясной отдел
для оформления Вашего заказа!

Скидка действует
с 8 по 13 марта 2015 года

MEAT DEPARTMENT

Freshly Frozen Chicken Cutlets **WOW!**
\$3.49 lb.

Whole Chicken Pullets **WOW!** **Single Pack**
\$1.99 lb.

Fresh Ground Turkey White Meat
\$4.99 lb.

Fresh Pickled Deckle Corned Beef
\$7.99 lb.

All Natural Grass Fed Beef 1st Cut Brisket **WOW!**
\$6.99 lb.

All Natural Grass Fed Beef Shoulder Kolichel
\$5.99 lb.

All Natural Grass Fed Beef Shin Meat
\$4.99 lb.

American Black Angus Beef Shoulder Steak **Family Pack**
\$7.99 lb.

PRODUCE

Sunday ONLY Super Saver
Farm Fresh Asparagus
\$1.69 lb.

Sunday ONLY Super Saver
Pascal Celery
69¢ ea.

SUPER SAVER
Iceberg Lettuce
Only 69¢ ea.

U.S.D.A. Organic Fresh Kale
3/\$5 bunches

U.S.D.A. Organic Cauliflower
\$2.99 ea.

U.S. #1 Golden Sweet Yams **Only**
39¢ lb.

SUPER SAVER
Granny Smith Apples **Only**
69¢ lb.

SUPER SAVER **WOW!**
California Navel Oranges **Only**
12/\$2

MIX & MATCH
Fresh Escarole Or Chicory **Only**
69¢ lb.

SUPER SAVER **WOW!**
Fresh Lemons **Only**
12/\$2

DELI SPECIALS

THURS. & FRI. ONLY

Cooked Breaded Tilapia
\$14.99 lb.

THURS. & FRI. ONLY

Chicken Soup **WOW!**
\$2.99 Qt.

THURS. & FRI. ONLY

Mushroom & Barley
\$3.99 lb.

DAILY LUNCH SPECIAL

Choose Any Main Dish From Our Showcase & 2 Sides & a Can of Coke **\$8.99** Each

FREE PARKING
In Our Oversized Parking Lot!

How Can We Serve You Better?
At Aron's Kissena Farms, your opinions and suggestions count. If you have a complaint or problem, please call our
CONSUMER HOTLINE
718-380-7300 Ext. 121
or e-mail us at info@kissenafoods.com

V H Q V A A D HARABONIM OF QUEENS
718-380-7300
F. 718-969-3759

Check us out at:
www.kissenafoods.com
or email us at:
info@kissenafoods.com



STORE HOURS: Sun.-Tues. 7am-9pm • Wed. 7am-10pm • Thurs. 7am-11am • Fri. 7am-3:25 pm • Sat. Closed

We reserve the right to limit sales to 1 per family. Prices effective this store only. Not responsible for typographical errors. Some pictures are for design purposes only and do not necessarily represent items on sale. While Supply Lasts. No rain checks.



Rainbow Supply of N.Y.



63-22 Austin Street
 Rego Park, NY 11374
 T. 718-326-2822
 F. 718-326-2443



237 Beach 20th Street, #7
 Far Rockaway, NY 11691
 T. 718-337-0190
 F. 718-337-0191

2 раза в году

Широкий выбор - свыше 850 разновидностей
ортопедической и диабетиков
 Изготавливаем стельки по индивидуальному заказу



Бесплатная доставка товаров на дом.

В большом ассортименте все необходимые медицинские принадлежности:

- наколенники и пояса всех видов (также ангоровые)
- лечебные гольфы и колготки для женщин и носки для мужчин
- пеленки, прокладки, памперсы, трусы и т.д.
- приборы от импотенции (для мужчин)



Для получения медицинского оборудования и предметов гигиены необходим рецепт от врача



Принимаем Страховки

- | | | | |
|----------------------|-------------------------------|-------------------------|----------------------------|
| AARP | Consumer Health Network | HIP | Medicaid |
| Aetna | Elder Serve Health | Health Net | MetroPlus |
| Affinity Health Plan | ElderPlan | Health Network America | MultiPlan |
| AmeriChoice | Empire Blue Cross/Blue Shield | Health Plus PHSP | Neighborhood |
| Amerigroup | Evolutions Health Care | Health Source | NY Presbyterian |
| AgeWell | Family Choice Health Alliance | Home First | Oxford Health Plans |
| APA Partners | Fidelis Care | Horizon | Partners in Community Care |
| Atlantis Health Plan | First Managed Care Option | Integra MLTC | Senior Health Partner |
| Arch Care | GHI | Liberty Health Plans | Teach Health |
| CenterLight | Guardian | Local 1199 Benefit Fund | United Healthcare |
| Community Choice | Guild Net | Magna Care | WellCare |
| Concentra | Health First | Medicare | |

www.RainbowSupplyNY.com



Columbus Medical

NYU Langone MEDICAL CENTER ЗАНИМАЕТ ВТОРОЕ МЕСТО СРЕДИ 250 ГОСПИТАЛЕЙ НЬЮ-ЙОРКА И ВХОДИТ В ДЮЖИНУ ЛУЧШИХ ГОСПИТАЛЕЙ СТРАНЫ. ПО СПЕЦИАЛЬНОСТЯМ ОРТОПЕДИЯ, РЕВМАТОЛОГИЯ, НЕВРОЛОГИЯ, КАРДИОЛОГИЯ И ДРУГИМ, ОН ПРИЗНАН ОДНИМ ИЗ ЛУЧШИХ В США.

НАШ ЦЕНТР, КАК ОТДЕЛЕНИЕ NYU Langone MEDICAL CENTER, ОБЕСПЕЧИВАЕТ СВОИМ ПАЦИЕНТАМ САМЫЙ ВЫСШИЙ УРОВЕНЬ СОВРЕМЕННОГО МЕДИЦИНСКОГО СЕРВИСА И УСЛУГИ ВЫДАЮЩИХСЯ ВРАЧЕЙ.



ДИРЕКТОР МЕДИЦИНСКОГО ЦЕНТРА
PAUL POGREBINSKY

718-261-9100

97-85 Queens Boulevard
Rego Park, NY 11374
www.nyucolumbusmedical.org

ОТКРЫТЫ **7** ДНЕЙ В НЕДЕЛЮ

Понедельник-четверг 8 ам - 9 рм,
пятница 8 ам - 5 рм,
суббота-воскресенье 9 ам - 3 рм

Принимаем основные
медицинские страховки и Medicare

ВРАЧИ И УСЛУГИ

ГАСТРОЭНТЕРОЛОГИЯ Grigoriy Gurvits, MD, David M. Poppers, MD

ГЕМАТОЛОГИЯ/ОНКОЛОГИЯ

Boris Kobrinsky, MD, Paul Bader, MD, Nasir Gondal, MD

ГИНЕКОЛОГИЯ Janet Abrams, MD, David Abayev, DO

КАРДИОЛОГИЯ Anvar Babaev, MD, PhD, Gary Golduber, MD
Alex Reyentovich, MD, Dmitry Gorelik, MD

ЛЕЧЕНИЕ БОЛЕЙ Mikhail Kogan, MD

НЕВРОЛОГИЯ Dora Pinkhasova, MD, Andre Strizhak, MD

НЕФРОЛОГИЯ Alexander Bangiev, MD

ОРТОПЕДИЯ Vladimir Tress, MD, Claudette Lajam, MD

ПОДИАТРИЯ Yelena Ogneva, DPM

ПУЛЬМОНОЛОГИЯ (ПРОБЛЕМЫ СНА, АЛЛЕРГИИ)

Irina Zolotarevskaya, MD, Dmitriy Yadgarov, MD

ТЕРАПЕВТЫ Mani Ushyarov, DO, Darius Winter, MD, Faina Kogan, MD
Marina Saksonova, MD, Yanina Etlis, DO

УРОЛОГИЯ Stacey Loeb, MD, James Borin, MD
Nirit Rosenblum, MD (Женская Урология)

УХО-ГОРЛО-НОС Judy Lee, MD

ФИЗИОТЕРАПИЯ Vladimir Onefater, MD

ХИРУРГИЯ Bradley F. Schwack, MD (Уменьшение размеров желудка)
Anna Kundel, MD (Хирургия груди и хирургия эндокринных желез)

ХИРОПРАКТОР Richard Sternberg, DC

РАДИОЛОГИЧЕСКИЙ ЦЕНТР

MRI-MRA-MRV, CT Scan-СТА, Fluoroscopy, 3D Ultrasound,
Nuclear Medicine, Digital X-Ray, Digital Mammography...

другая новейшая и самая высококачественная аппаратура

ЦЕНТР ОНКОЛОГИИ И ГЕМАТОЛОГИИ

Новейшие методы лечения различных видов рака
и заболеваний крови.

Лечение проводят врачи из NYU Cancer Institute.

ЦЕНТР ФИЗИОТЕРАПИИ, РЕАБИЛИТАЦИИ И СПОРТИВНОЙ МЕДИЦИНЫ

Эффективные современные методики и оборудование
для лечения и реабилитации. Врачи высшей квалификации.

ХРОНИКА ЦЕНТРА БУХАРСКИХ ЕВРЕЕВ



**Борис
БАБАЕВ,**
руководитель
информатдела
Канесои Калон

22 февраля семья Иосифа и Людмилы Боруховых провела обряд брит-милы своему сыну. Сандок – дедушка новорожденного по отцу Симха Борухов. Сандок ришон – дедушка новорожденного по матери Ефим Гринберг. Мозель – раббай Имонуэль Шимонов. Поздравили родителей и благословили новорожденного бабушки, дедушки, родные, близкие и друзья: Симха и Юлия Боруховы, Эфраим и Рахель (Альбина) Гринберг, Рива Рубинова, Мария Самандарова, Алик и Рита Халкадаровы, Борис и Оксана Боруховы, Роман и Милана Боруховы, Яков Борухов, Марк Гринберг и другие.

Хазан синагоги центра Израэль Ибрагимов от имени руководителей и работников Центра и Канесои Калон поздравил родителей, благословил новорожденного, преподнёс поздравительный сертификат, прочитал благословение на вино и торжественно произнёс имя новорож-

ДУХОВНАЯ ЖИЗНЬ ГЛАВНОЙ СИНАГОГИ КАНЕСОИ КАЛОН



Сандок ришон – дядя новорожденного по отцу Нерия Фузайлов. Мозель – раббай Имонуэль Шимонов. Поздравили родителей и благословили новорожденного бабушки, дедушки, родные, близкие и друзья: Максим Фузайлов, Нисан и Хана Ма-

Раббай Барух Бабаев провёл содержательный урок Торы в память о поминаемом.

28 февраля руководитель Квинс-гимназии и член ВААДа нашей синагоги раббай Залман Звулунов в субботу, во время проведения сэудат шлишит, провёл поминки своего отца участника ВОВ Даниэля бен Фрехо. Даниэль бен Фрехо покинул этот мир в возрасте 63 года и похоронен на Святой земле наших предков в Израиле. Выступил сын поминаемого: Залман Звулунов, который рассказал о его добрых делах.

Раббай Барух Бабаев провёл содержательный урок Торы в память о поминаемом.

1 марта под руководством раббаев Ашера Вакнина и Ицхака Воловика провели пурим-пари для женщин. Несмотря на плохую погоду, в мероприятии приняли участие более 120 девушек и женщин, одетых в разные красивые костюмы и платья. Активное участие в его организации и проведении приняли Батья Звулунова, Шломит Вакнина, Ривка Воловик, Зоя Миерва и другие.

Подробно о проведенном вечере читайте в репортаже Рены Арабовой.

Дорогие читатели! Напоминаем вам, что еженедельно в нашей газете освещаются все мероприятия, проводимые в Ка-

таев, Маруся Абрахимов, Авнер и Мазол Фузайловы, Нерия Фузайлов, Манаше Фузайлов, Имошлом Фузайлов, Иски и Карина Матаевы, Мошиях Матаев, Бенсион Матаев и другие.

Раббай Барух Бабаев от имени руководителей и работников Центра и Канесои Калон поздравил родителей, благословил новорожденного, преподнёс поздравительный сертификат, прочитал благословение на вино и торжественно произнёс имя новорожденного – Израэль



днного – Ариэль Михаэль. Сэудат мицву провели в одном из красивейших залов Центра.

20 февраля провели траурный митинг по случаю кончины замечательной женщины участницы Великой Отечественной войны Тамары Алаевой. Она родилась в 1928 году в городе Душанбе. Тамара Алаева до 1953 года работала в театре ведущей актрисой, после чего, по семейным обстоятельствам, перешла на работу в сферу быто-

вого обслуживания. В 1946 году Тамара Алаева вышла замуж за Илью Левию, и они создали прекрасную семью, в браке имели десятерых детей. Она активное участие принимала в воспитании и обучении своих внуков и правнуков. В 1993 году с семьёй иммигрировала в Америку.

Вёл митинг муло Барух Ходжаев. Выступили: раббай



Давид Плиштиев, Славик Левиев, Авраам Юсупов, хазан Рафаэль Бадалбаев, Сёма (Шломо) Левиев, которые рассказали о добрых делах Тамары Алаевой.

Руководители и работники Центра и Канесои Калон выражают свои искренние соболезнования её детям, членам их семей, всем родным, близким и знакомым.

23 февраля семья Рубена Фузайлова и Яфы Матаевой провела обряд брит-милы своему сыну. Сандок – отец новорожденного Рубен Фузайлов.



Меир. Сэудат мицву провели в одном из красивейших залов Центра.

26 февраля во время проведения урока Торы раббая Баруха Бабаева, активист нашей общины Шмуэль Абрамов провёл годовые проминки своего отца Хаим бен

Хана Абраам. Хаим бен Хана Абраам репатриировался с семьёй в Израиль, затем, более 60 лет тому назад, иммигрировал в Америку. За время проживания в Израиле и Америке он и члены его семьи оказывали помощь многим иммигрантам, прибывшим после них. Хаим бен Хана Абраам покинул этот мир в 1999 году, в возрасте 101 год, и похоронен на Святой земле наших предков – в Израиле. Выступил сын поминаемого Шмуэль Абрамов, который подробно рассказал о своей семье и добрых делах своего отца.

несои Калон, а семья получает в подарок Живую Тору и сертификат. Проводя свои обряды и вечера в его красивых залах со всеми удобствами и хорошим сервисом синагоги и сети ресторанов "Da Mikelle", вы получите большое удовольствие.

Руководители и работники Канесои Калон выражают большую благодарность всем, кто вносит свои пожертвования, так как все эти средства идут на содержание, благоустройство, развитие и повышение духовности синагоги, а жертвователи, в свою очередь, получают награду от Ашема.

ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ!
Фото автора.

Имеются в продаже религиозные книги на русском языке, цициты, тфиллины, мезузы, разные кипы (для бармицва-боа) и т.д. Для подробной информации звоните Раббай Баруху Бабаеву по телефону: (917) 600-3422

К СВЕДЕНИЮ ЧЛЕНОВ ОБЩИНЫ БУХАРСКИХ ЕВРЕЕВ НЬЮ-ЙОРКА!

Согласно постановлению президента Центра бухарских евреев – Канесои калон Симхи Алишаева, для проведения брит-милы и бар-мицвы, похоронных церемоний (лавоё), поминок следует обратиться к администратору Центра Борису Бабаеву для согласования даты, формата мероприятий и оплаты сервисов.

При проведении брит-милы, бар-мицвы вносится сумма 250 долларов, а траурной церемонии (лавоё) – 500 долларов.

Семейные мероприятия с трапезой должны быть согласованы с кетерингом «Да Микелле».

Тел. для справок: 917-600-3422



Aesthetic Medical Network

Зимние скидки – бесплатная консультация

Лазерное удаление волос



FULL BODY – \$1,499 for 6 treatments
SMALL AREA – \$249 for 6 treatments



IPL PHOTO FACIAL

– процедура эффективно устраняет морщины, возрастные и пигментные пятна, проявление розацеи, прыщей. Она стимулирует выработку коллагена и хорошо омолаживает кожу – \$299 for 3 treatments



Отбеливание зубов

\$89 for 1 treatment, or 3 treatments – \$249



Radio frequency system

– поможет омолодить лицо, шею и зону декольте – \$249 for 3 treatments



Cavitations cellulite system

– уникальный метод коррекции фигуры, лечения целлюлита, быстрое уменьшение объема тела, подтянете и укрепите кожу, а также избавитесь от «апельсиновой» корки – \$349 for 3 treatments



Обращаться к Александре

Manhasset
444 Community Drive, Suite LL1
Manhasset, NY 11030
(516) 570-6800

Melville
150 Broad Hollow Road, Suite 104
Melville, NY 11747
(631) 683-5050

www.AestheticMedicalNetwork.com

FOUNTAIN of YOUTH Original Hot Korean Sauna

손마른 목욕탕



НАШИ ЦЕНЫ:

- Душ, парная, горячие камни, сауна – \$25
 - Скраб для тела – \$50
 - Скраб для тела и косметический массаж – \$80
 - Массаж пальцев (60 минут) – \$60; (90 минут) – \$80
- При покупке 10 билетов – один бесплатно – \$200
-
- ENTRANCE: shower, steam, hot stone sauna – \$25
 - BODY SCRUB – \$50
 - BODY SCRUB + BEAUTY MASSAGE – \$80
 - JIAP (FINGER PRESSURE) (60 MINUTES) – \$60; (90 MINUTES) – \$90

ХОРОШИЕ ЦЕНЫ и ПРЕКРАСНЫЙ СЕРВИС

Под новым руководством

BUY BOOKLET OF TEN TICKETS
& GET ONE FREE – \$200

718.445.1231

32-02 Linden Place Flushing, NY 11354

SAMUEL BORUKHOV,
Ph.D.CPA
Consulting, Financial,
Auditing
Tax and Accounting
Services
(718) 275-5464
sborukhov@nyc.rr.com
www.borukcpa.com



УВАЖАЕМЫЕ ГОСПОДА И БИЗНЕСМЕНЫ

- * Уверены ли Вы в правильности заполненных Вами налоговых деклараций?
- * Получаете ли Вы письма о недоплате или проверке от налоговых органов?
- * Правильно ли поставлен учет в бизнесе?

ШАМИЛЬ БОРУХОВ,
PH.D., CPA
член Американского
и Нью-Йоркского
институтов
лицензированных
ревизоров поможет:

- * Правильно организовывать бизнес согласно специфике Вашей работы при наименьших затратах по налоговому законодательству
- * Оформить куплю, продажу, открытие, закрытие бизнесов, разрешения (лицензии)
- * Заполнить и исправить все виды налоговых деклараций, дать любые виды ревизионных заключений по финансовому состоянию (audit, review, compilation, business plan, etc.) предприятий и частных лиц.

А ТАКЖЕ

- * Защищает и представляет Ваши интересы в ревизионных органах
- * Ведет комплексный учет предприятий

Использующие наш сервис клиенты проходят под нашим профессиональным номером во всех налогооблагающих инспекциях.

**64-42 CROMWELL
CRESCENT
REGO PARK,
NY 11374**

МИЦВА

В понедельник, 23 февраля, "Хацола" Квинса провела свой первый торжественный ужин в зале Da Mikele Illagio в Элмхурсте. Торжественное мероприятие было направлено на бухарских и сефардских евреев Квинса, и там присутствовали 150 самых видных членов и раввинов этих общин. Ужин был эксклюзивным мероприятием класса ВИП, где место стоило тысячу долларов. Владелец зала Илья Заволунов и его подчиненные провели вечер на высшем уровне. Все были в восторге от еды, напитков и элегантного антуража этого вечера.



Задачей ужина, кроме сбора нужных для "Хацолы" средств, было лучше ознакомить бухарских и сефардских евреев с этой добровольческой скорой помощью, которая ежедневно, ежечасно, круглый год готова прийти им на помощь. На вечере показали специально снятый видеоролик о "Хацоле", показывающий высокий уровень профессионализма, преданности людям и жертвенности добровольцев этой прекрасной организации – наших соседей.

В качестве конференсье вечера выступал раввин Яир Джейкобс, руководитель иешивы "Шаарей Цион", отметивший, что мы все принимаем за должное все, что "Хацола" делает для нас, и очень обязаны ей. Раввин Игаль Хаимов, руководитель иешивы "Охель Симха" с таким волнением рассказал о том, как его самого спасла "Хацола", что многие из

ПРЕЗЕНТАЦИЯ БЛАГОРОДНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ «ХАЦОЛЫ»

собранных не смогли сдержать слез. А известный лектор, раввин Мордехай Бехер из организации Gateways, объяснил, что добровольцы "Хацолы" придерживаются принципов любви и заботы о других евреях. В торжественный ужин внес долю юмора ортодоксальный еврейский комик Модди Розенфелд, а гвоздем программы стало выступление всемирно известного

спасение человеческих жизней, причем вопрос о цене никогда не ставится, когда надо обеспечить эту задачу. Роув также рассказал, что "Хацола" постоянно уменьшает время, нужное для приезда по вызову, так как это имеет жизненно важное значение.

Известный филантроп Эдуард Якубов смог присутствовать лишь при заключительной части вечера, но услышанное произвело на него такое сильное впечатление, что он внес более 20.000 долларов "Хацоле" на покупку спасительного медицинского оборудования.



сефардского певца Гада Эльбаза.

Президент "Хацолы" Ицхок Роув, сын основателя организации Дова Роува, отметил, что "Хацола" – та самая организация, которая не принадлежит никому и в то же время принадлежит всем членам еврейской общины. Он подчеркнул, что главная задача "Хацолы" – это



Делегация бухарско-еврейской синагоги "Бет Гавриэль" – раввины Шимонов и Ицхаков, а также Даниэль Пинхасов и Аврахам Якубов – презентовали "Хацоле" 15.000 долларов собранные прихожанами синагоги в этом году на специальном шаббате помощи этой организации. Также было отмечено десятилетиями пожертвования Симхи Алишаева и Рувена Юсупова на встрече представителей "Хацолы" в доме Юсупова летом.

У гостей была возможность осмотреть две машины "Хацолы", припаркованные у входа в зал торжеств. Эти амбулансы – самые высокотехнологические модели в мире и даже описаны в некоторых журналах. На торжественном мероприятии было показано различное спасительное оборудование "Хацолы".

Организаторы вечера выразили особую благодарность добровольцам "Хацолы" Бенджи Коланги, Шае Райхманну и Акиве Палмеру за их труд по организации мероприятия, компании Torah Marketing Initiative Иехиеля Злотника за создание показанного на вечере видеоролика и помощь во множестве других проектов, связанных с торжественным ужином, а также Борису Кайкову из Kaykov Media и Ричи Эмити из Amity Studio за их бескорыстную помощь.

Подготовил Евгений Гури



www.bukhariantimes.org

Publisher:

Bukharian Jewish
Community Center

Editor-in-Chief

RAFAEL B. NEKTALOV

Honorary publisher
DAVID S. AMINOV

Editors:

BORIS I. PINKHASOV
ASHER TOKOV
YURIY TSYRIN

Editorial Committee:

ARON ARONOV
TAVRIZ ARONOVA
RENA ARABOVA
VLADIMIR A. AULOV
BORIS BABAYEV
MARKIEL DANIEL
SVETLANA ISKHAKOVA
BORIS KATAEV
BORIS NEKTALOV
MIKHAIL SHIMONOV
IMANUEL RYBAKOV

ARKADIY YAKUBOV

MARIA YAKUBOVA

ZOYA YAKUBOVA

BELLA ZELKIN

Design Vitaliy PLOTKIN

Web, IT support

Alex M.-BARKHUDAR

Photographers:

Grigoriy Kaikov

Merik Rubinov

ADVERTISING DIRECTOR

MERIK RUBINOV

Address: 106-16 70 Ave.,

Room 111, Forest Hills,

New York 11375

Tel: 718-261-1595, 261-2315

Fax: 718-261-1564

E-mail address:

BukharianTimes@aol.com

Редакция не вступает в переписку по поводу материалов, не принятых к печати. Рукописи не возвращаются и не рецензируются. Редакция оставляет за собой право отказать в публикации в газете любой рекламы, объявления или авторского материала. За содержание рекламы и объявлений редакция не отвечает. Мнения, высказанные авторами публикуемых материалов, не обязательно совпадают с позицией редакции. Рукописи принимаются только в отпечатанном виде.

Тексты с этим
знаком публикуются
на правах рекламы

НОВОСТИ

FORBES: САМЫМ БОГАТЫМ ЕВРЕЕМ В МИРЕ ВНОВЬ СТАЛ ЛАРРИ ЭЛЛИСОН

Американский журнал Forbes в понедельник, 2 марта, опубликовал ежегодный рейтинг богатейших людей мира. Самым богатым человеком на планете назван сооснователь Microsoft Билл Гейтс. Его состояние оценивается в \$79,3 млрд.

Второе место занял мексиканский миллиардер Карлос Слим с \$76,4 млрд, третья строчка в рейтинге принадлежит известному инвестору, основателю Berkshire Hathaway Уоррену Баффету с \$72,3 млрд. Замыкает пятерку богатейших людей мира основатель Oracle Ларри Эллисон, чье состояние оценивается в 54,3 млрд долларов. Он же стал — в шестой раз подряд — самым состоятельным фигурантом рейтинга, имеющим еврейские корни.

БЕЛЬГИЙСКИЕ МУСУЛЬМАНЕ СОБЕРУТ СРЕДСТВА НА РЕМОНТ СИНАГОГИ

Группа мусульман из города Арлон на юге Бельгии начинает кампанию по сбору средств на реставрацию местной синагоги, здание которой находится в ветхом состоянии.

«Узнав о том, что здание местной синагоги пришло в негодность и было по этой причине закрыто, мы решили организовать сбор средств на его реставрацию. Кроме того, этим своим поступком мы хотим продемонстрировать нашу солидарность с еврейской общиной», — заявил глава Ассоциации мусульман Арлона Мухаммед Боезмари в интервью местной газете Vers l'Avenir.

Здание арлонской синагоги было признано аварийным в августе 2014 года и с тех пор закрыто для посещений. На ремонт требуется приблизительно 400 тыс. евро. Синагога была построена в 1865 году, в 2005-м она была признана объектом культурного наследия области Валлония.

Численность еврейского населения Бельгии сегодня оценивается в 30-40 тыс. человек. Большинство евреев проживают в Брюсселе и Антверпене, более мелкие общины существуют в городах Остенде, Гент, Шарлеруа, Арлон, Льеж, Монс, Кнокке, Ватерлоо. В стране действует около 50 синагог и 10 общеобразовательных еврейских школ.

ИЗРАИЛЬ ПРЕДСТАВИТ НА "ЕВРОВИДЕНИИ" ПЕСНЮ НА АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ

Впервые за все годы участия Израиля в песенном конкурсе "Евровидение" представитель еврейского государства исполнит песню не на иврите, а на английском языке.

В этом году страну на конкурсе представит 16-летний исполнитель Надав Гедж, который ранее занял первое место на телевизионном конкурсе молодых исполнителей "Будущая звезда" ("Kohav ha-ba"). Он станет самым молодым участником "Евровидения-2016".

Надав исполнит песню Golden Boy, слова и музыку которой написал 37-летний израильский композитор Дорон Медали.

ГЛАВНЫЙ РАВВИН РОССИИ ЗАЖЕГ СВЕЧУ В ПАМЯТЬ О БОРИСЕ НЕМЦОВЕ

В понедельник, 2 марта, главный раввин России Берл Лазар приехал на место убийства Бориса Немцова и зажег свечу в память о погибшем. Днем ранее

раввин также направил письмо матери Немцова Дине Яковлевне Эйдман, в котором выразил соболезнование в связи с трагической гибелью ее сына.

Борис Немцов был убит в ночь с 27 на 28 февраля на Большом Москворецком мосту. 3 марта в 10 часов утра в Москве началась церемония прощания с политиком. Немцова похоронили на Троекуровском кладбище, и поставили на его могиле православный крест.

В ШВЕЦИИ ПАМЯТНИК НЕ ПОСТАВЯТ

Муниципалитет шведского города Векше принял решение не устанавливать статую, изображающую женщину, бьющую неонациста сумкой по голове.

Скульптура должна была быть изготовлена по фотографии, изображающей произошедшее в Векше в 1985 году событие. Тридцать лет назад Данута Даниэлссон, гражданка Швеции еврейского происхождения, на марше неонацистов ударила одного из них кошельком по голове. Снимок, запечатлевший произошедшее, получил в Швеции широкую известность, и в 2014 году скульптор Сюзанна Арвин сделала на его основе миниатюрную скульптуру. Позднее инициативная группа предложила установить в Векше эту статую, выполненную в человеческий рост.

«Мы поддерживаем демократию и свободу слова в Векше. Конечно, нам не нравятся нацисты. Но для нас неприемлемо, чтобы один человек бил другого только потому, что он ему не нравится, — заявила представитель мэрии Эва Йоханссон. — К тому же с нами связался родственник Дануты Даниэлссон и сказал, что не хочет, чтобы ее запомнили такой».

В знак протеста против решения муниципалитета в Швеции был проведен флэш-моб, участники которого повесили на статуи в общественных местах сумки и кошельки, сообщает Ynet.

ЖИТЕЛЯ ТУРЦИИ ОШТРАФОВАЛИ ЗА НЕЛЮБОВЬ К ЖЕНЕ

В Турции мужчина выплатит своей жене денежную компенсацию за "эмо-



Partners in Care®

Private, professional home care

PART OF THE VISITING NURSE SERVICE OF NEW YORK

Старейшая в Нью-Йорке компания по уходу за пожилыми людьми продолжает набор русскоязычных сотрудников с опытом и без опыта работы

Мы входим в профсоюз 1199

Мы предлагаем:

- бонус в размере \$1000 за знание русского языка (после 100, 300, 600, 900 часов работы – по \$250);
- бесплатную программу обучения на сертификат ННА;
- для тех, кто работает – профсоюз предоставляет бесплатные классы по изучению английского языка и работе с компьютером, обучение на RN, LPN, CNA;
- немедленное трудоустройство в удобном расположенном для вас районе;
- гибкий график работы в будние дни и выходные;
- отличные бенефиты (бесплатная медицинская страховка);
- пенсионный план;
- оплачиваемый отпуск;
- больничные дни;
- страхование жизни.

Праздники и сверхурочные часы оплачиваются в размере 1,5 ставки.
Для имеющих сертификаты PCAs, CNAs – ускоренный курс обучения с выдачей сертификата ННА, подтвержденного 8-ю визитами медсестры.



Звоните или приходите с понедельника по пятницу с 9 am до 4 pm по адресу:
1250 Broadway New York, NY (угол Broadway и 32 St.), 10 этаж.
(212) 609-7767 - Лариса



A LIFE-SAVER HOME CARE

ЛУЧШЕЕ АГЕНТСТВО В БРУКЛИНЕ!

Набираем и предоставляем работу
HOME ATTENDANTS, имеющим сертификат PCA и ННА

Внимание! Выберите для себя лучшее!

- Высокая стартовая зарплата
- Раз в год оплачиваемый медосмотр
- Возможность получения dental/vision страховок
- Немедленное трудоустройство
- Оплачиваемые отпуск и выходные дни

Только для работающих HOME ATTENDANTS стартовая зарплата **\$14.09/час.**
За подробностями звоните

• За работу сверхурочно и по выходным, оплата по специальному тарифу

• Работающим на полную ставку - проездной билет Metrocard



1425 Kings Highway 2nd Floor, вход с East 15th Street (718) 627-0300

БРУКЛИН


**Александр
СИРОТИН-
ЛАХМАН**

Жертвы супершторма Сэнди стали жертвами мошенничества Федерального агентства США по чрезвычайным ситуациям FEMA. В связи с этим глава бруклинской администрации Эрик Адамс и депутат городского совета Марк Трейгер призвали жителей Бруклина, которым было отказано в компенсации ущерба, понесённого в результате супершторма Сэнди, вновь подать заявление на компенсацию.

Адамс и Трейгер созвали пресс-конференцию возле пострадавшего от наводнения частного дома Винсента и Терри-Энн Карроза в бруклинском районе Герритсен-Бич. На пресс-конференции присутствовали также депутат Городского совета Алан Майзел и юристы Митчелл Шпелфогел и Бен Пинчевски. Они говорили о том, что сотрудники инженерной компании, работавшей по контракту с FEMA, и сотрудники страховых компаний, которые проверяли степень ущерба в домах и квартирах, пострадавших от наводнения, вызванного суперштормом Сэнди, часто занижали или вообще отрицали ущерб в своих рапортах. На основании этих рапортов страховые компании начисляли сумму компенсации, которую выплачивало Федеральное агентство FEMA.

Президент Бруклина Адамс, депутат Городского совета

Трейгер, адвокаты Шпелфогел и Пинчевски получили более тысячи жалоб от жителей пострадавших прибрежных районов Бруклина. На основании этих жалоб и их разбирательств бруклинские политики призвали генерального прокурора штата Нью-Йорк Эрика Шнайдермана назначить специального наблюдателя, отслеживающего судьбу заявлений

ней, вновь подать документы как можно скорее.

Депутат Городского совета, председатель Комитета по восстановлению экономики пострадавших районов Марк Трейгер сказал, что расценивает как бессердечие, если не как издевательство, поведение страховых компаний в отношении людей, потерявших свои дома, имущество, автомобили,

нужна максимальная информация от владельцев домов, и необходима координация действий города, штата, и федеральных властей.

Депутат Городского совета Алан Майзел тоже потребовал, чтобы отказы страховых компаний компенсировать ущерб подверглись расследованию со стороны прокуратуры.

Эрик Адамс предложил по-

дало не от наводнений, а от структурных повреждений или от эрозии почвы, что якобы не имеет отношения к Сэнди, и на этом основании отказывали в компенсации.

- Такие отказы можно оспорить в суде, - сказали адвокаты, - и мы готовы в этом помочь.

Адвокаты сообщили, что найти их можно по адресу: Pinczewski&Shpelfogel, 2753 Coney Island Avenue, 2nd Floor, Brooklyn, NY 11235. Tel. 718-891-8200. Митчелл Шпелфогел говорит по-русски.

Генеральный прокурор штата Нью-Йорк Эрик Шнайдерман внял призыву политиков и адвокатов и начал расследование дела о компенсации. В ряде случаев в рапорте говорилось о значительном ущербе и об аварийном состоянии дома, а страховая компания направляла своего агента, который писал, что ущерба почти нет. И в компенсации отказывали. Так произошло с домом Карроза, владелец которого потратил свои 250 тысяч на восстановление жилья.

Нью-Йоркские сенаторы Чарльз Шумер и Кирстен Джиллибранд потребовали от Федерального агентства по чрезвычайным ситуациям дачи показаний в Сенате по поводу того, что обнаружены факты подтасовки и прямого обмана в рапортах об ущербе. На основании этих жульнических рапортов пострадавшие от Сэнди получили отказ в компенсации. Так в первом варианте рапорта могло быть написано, что дом пострадал от наводнения, а во втором варианте этого же, но переписанного рапорта утверждалось, что дом не пострадал. Это признал один из управляющих агентством FEMA Брэд Кизермен в интервью телекомпании CBS. Он сказал, что о таких нарушениях Федеральному агентству известно уже больше года. К требованию нью-йоркских сенаторов присоединились нью-джерсийские: Роберт Менендес и Кори Букер. Они хотят выяснить, насколько агентство FEMA координировало свои действия с Программой национального страхования от наводнений.

Как видим, у тех, кто пострадал от супершторма Сэнди, но не получил совсем или не получил достаточной денежной компенсации за понесённый ущерб, появилась надежда на пересмотр дела. Надо лишь вновь собрать нужные документы и передать их законодателям и адвокатам. Может быть, у избирателей действительно появились защитники их интересов, в частности, такие как президент бруклинской администрации Эрик Адамс и депутат городского совета от Бруклина Марк Трейгер – сын эмигрантов из украинского города Могилёв-Подольский.

НАС ОПЯТЬ ОБМАНУЛИ!

на компенсацию за ущерб в результате стихийных бедствий.

Федеральное агентство FEMA признало, что имеются сведения о нарушениях. Например, Винсенту и Терри-Энн Карроза, дом которых был практически разрушен, выплатили чисто символическую компенсацию без учёта структурных повреждений, ибо в рапорте говорилось, что дом почти не пострадал. Эрик Адамс заявил на пресс-конференции: "Сначала супершторм Сэнди утопил дома, а потом FEMA и страховые компании утопили надежды".

Есть серьёзные подозрения, что рапорты об ущербе скрывали истину и что в этом подлоге замешано Федеральное агентство.

- Я надеюсь, - сказал Эрик Адамс, - что Генеральный прокурор Шнайдерман проверит заявления, поданные жителями города в свои страховые компании. Я также призываю нью-йоркцев, которым страховые компании недоплатили компенсацию или вообще отказали в



Слева направо, – Бен Пинчевский, Эрик Адамс, Митчелл Шпелфогел, Марк Трейгер и Алан Майзел

и уже более двух лет пытающихся восстановить нормальную жизнь.

- Я призываю Генерального прокурора штата назначить специального сотрудника для проверки каждого отказа в компенсации, - сказал Трейгер. - Мы должны быть уверены, что каждый пострадавший от стихийного бедствия получит положенную ему помощь. Нам

страдавшим прислать в его офис копии всех документов, связанных с ущербом и с просьбой о компенсации. Эти документы поступят на рассмотрение Центра помощи избирателям, а затем будут направлены выше.

Я спросил у президента бруклинской администрации:

- Вы говорите о владельцах домов. Но пострадали также владельцы квартир в кооперативных домах и кондоминиумах, и арендаторы квартир. Могут ли они тоже рассчитывать на справедливый пересмотр их заявлений?

- Да, - ответил Эрик Адамс. - Супершторм Сэнди никого не щадил. Каждый, кто пострадал, должен быть защищён от бессовестного отказа в компенсации.

Адвокаты Пинчевски и Шпелфогел, которые представляют интересы многих пострадавших, заявили, что Федеральное агентство по чрезвычайным ситуациям FEMA наняло по контракту инженерную компанию для определения степени ущерба и знало, а может быть и санкционировало заниженные оценки. У адвокатов есть документы, указывающие на мошеннические действия. Об этом Митчелл Шпелфогел письменно уведомил агентство FEMA и передал документы в суд. У многих владельцев жилья были страховки на случай наводнений. Такие страховки очень дорогие. Но, чтобы не платить, страховые компании утверждали, будто жильё постра-

ПРЕДСТАВИТЕЛИ ЕВРЕЙСКИХ ОБЩИН США ПОДДЕРЖАЛИ БИНЬЯМИНА НЕТАНИЯГУ

Во вторник, 3 марта, прошла специальная сессия Конгресса и Сената США, где выступил премьер-министр Израиля Биньямин Нетаниягу. Его речь была посвящена опасности, которую будет представлять вооруженный ядерным оружием Иран для всей Европы, Ближнего Востока и даже США. Премьер-министр Нетаниягу удостоился нескольких оваций. Он объяснил, уникальные взаимоотношения между США и Израилем, который является единственным по-настоящему демократическим государством на Ближнем Востоке.

Исполнительный директор еврейской организации JCC of Canarsie раввин Авраам Хект удостоился чести присутство-



Раввин Хект и конгрессвумен Грейс Менг

вать на выступлении Нетаниягу в качестве представителя еврейских общин Квинса и южного Бруклина. Конгрессмен-

демократ Хаким Джеффрис из Бруклина и конгрессвумен Грейс Менг из Квинса также пришли послушать израильского лидера и показать, что они поддерживают государство Израиль.

Раввин Хект заявил: - Конгрессмен Хаким Джеффрис и конгрессвумен Грейс Менг заслуживают нашей благодарности за их неустанную работу на благо нашей общины и настоящее лидерство во многих важных вопросах. Они оба – восходящие звезды в американской политике. Они произвели на меня очень хорошее впечатление, когда я навещал их в Вашингтоне и увидел, как они заняты решением самых разных вопросов и проблем.


TEL: (718) 275-8434
Cinderella Travel Corp.
ДОРОГИЕ ДРУЗЬЯ!

НАШЕ АГЕНСТВО ПРОДОЛЖАЕТ ПРЕДЛАГАТЬ ШИРОКИЙ СПЕКТР УСЛУГ В СФЕРЕ ПУТЕШЕСТВИЙ:

Авиабилеты в любую точку мира
(специальные цены от компаний Aeroflot, Transaero, El Al, Uzbekistan Airways, Ukraine International Airlines, Lufthansa и др.)

РАЗНООБРАЗНЫЕ ИНДИВИДУАЛЬНЫЕ И ГРУППОВЫЕ ТУРЫ ПО ВСЕМУ МИРУ

ЛЕЧЕНИЕ И ОТДЫХ В СПА САНАТОРНОГО ТИПА
(Карловы Вары, Болгария, Словения)

Аккредитованные в Консульствах России, Украины, Белоруссии, Азербайджана, Узбекистана, Таджикистана, Китая, Бразилии, Индии и выполняем все визовые услуги для поездок в эти страны

ОТЕЛИ • ЭКСКУРСИИ • КРУИЗЫ • ОТДЫХ НА КАРИБСКИХ ОСТРОВАХ • МЕКСИКЕ • ГАВАЙ

Гарантируем индивидуальный и профессиональный подход по всем интересующим вас вопросам связанными с путешествиями

NEW SALE! НОВИНКА ГОДА!

Цены на осенне-зимний сезон:

АВИАБИЛЕТЫ В:

Tel-Aviv	\$898.00	Tbilisi	\$799.00
Tashkent	\$849.00	Минск	от \$799.00
Kiev	от \$799.00	Chisinau (Кишинев) .....	.....
Moscow	\$649.00	.....	\$799.00

ИНДИВИДУАЛЬНЫЕ И ГРУППОВЫЕ ТУРЫ:

Испания –	Бразилия –	Аргентина
8 дней/7 ночей	.....	.....
.....	от \$899.00	(водопады) –
Италия –	.....	10 дней/9 ночей
8 дней/7 ночей	.....	.....
.....	от \$899.00	.....
.....	.....	от \$1,999.00

КРУИЗЫ:

«Norwegian Breakaway» – от \$499.00
«Quantum of the Seas» – новейший круизный лайнер отплывает из Нью-Джерси на Карибы.

ОТДЫХ НА КАРИБСКИХ ОСТРОВАХ, МЕКСИКЕ:

Сапун –	Jamaica –
8 дней/7 ночей	8 дней/7 ночей
.....
от \$899.00	от \$950.00
Punta Cana – 8 дней/7	Costa Rica – 8 дней/7
ночей	ночей
.....
от \$899.00	от \$1099.00

ВАШЕМУ ВНИМАНИЮ ПРЕДЛАГАЕМ ТУР В ДУБАЙ
– КРУПНЕЙШИЙ ТОРГОВЫЙ, ФИНАНСОВЫЙ
И ТУРИСТИЧЕСКИЙ ЦЕНТР ВОСТОКА
ТУР РАСЧИТАН НА 8 ДНЕЙ/7 НОЧЕЙ,
СТОИМОСТЬЮ \$1,399.00 + ПЕРЕЛЕТ

97-11 64TH ROAD • REGO PARK, NY 11374

TEL: (718) 275-8434

GROW AND PROSPER JEWISH FAMILIES!

При Конгрессе бухарских евреев США и Канады работает еврейский клуб знакомств

“One Heart” – Центр Соединения Сердец

При клубе работает matchmaker.
В Центральной Синагоге Общины Бухарских Евреев:
Воскресенье с 11am-5pm; 5 этаж, комната 108
Телефон: (718) 520-1111 ext 124; (908) 461-3636
В Синагоге Beth Gavriel:
Понедельник, Среда с 4:30pm-7pm.
Телефон: (917) 224-2100

Наша цель: создание и сохранение еврейской счастливой семьи

www.jewishoneheart.com

ENJOY FREE REGISTRATION AND FIND YOUR SOULMATE TODAY!

106-16 70 Ave Forest Hills NY 11375. Телефон: (718) 520-1111

**ВНИМАНИЕ
ПРОДАЕТСЯ**

**ЛОМБАРД –
ЮВЕЛИРНЫЙ
МАГАЗИН
В КВИНСЕ, НА
STEINWAY STREET
(ASTORIA BLVD)**

ЦЕНА

ПО СОГЛАСОВАНИЮ

**718-502-4402
БОРИС**

**РАББАЙ
АВРЕХ КАЗИЕВ**

проводит следующие обряды:

- Хупа
- Юшво и церемония похорон
- Шхита
- Выдаёт новую ктубу взамен утерянной и имеющей ошибки
- Подготовка детей к бар-мицве и другие религиозные обряды



718-755-9618

718-291-5421

**Раббай общины «Бет Гавриэль»
рав ИМОНУЭЛЬ ШИМОНОВ**

Проводит Хупу-кидушим, Брит-милу (обрезание), шлом-байт, поможет в создании счастливой семейной жизни, дает уроки к бар-мицве

“Beth Gavriel”, 66-35 108 Street,
Forest Hills, NY 11375

Tel.: (718) 268-7558
и (917) 406-6402

Моэль Нехамия Марковиц

Лайсенс The medical Board
of the Initiation Society
and Beth Din of London

*New York's Most Skilled
Mohel Practicing Since 1986
Rabbi Nechemia Markovits,
M.B. Certified Mohel*



- Всего за 10 секунд!
Almost 10-seconds
- Заботливые руки! Warm, loving hands
- Поэтому не нужно лекарства и крем
- 30 лет опыта! Almost 30 years experience
- Spiritual and meaningful

(347) 600-8800

usamohel@gmail.com

*Мы говорим по-английски,
французски, на идиш, иврите
и немецки*

www.USAMohel.com

**SOFER STA"М
RABBI VINYAMIN
TAMAYEV**

Пишет,
проверяет,
продаёт
Сефар Торы,
тфиллин,
мезузот.
Проводит хупу,
кидушин, также
приходит на дом.



718-629-8266

718-853-3351

**РУБЕН ШАЛАМОВ
ТОМАДА И ПЕВЕЦ**

**Провожу
вечеринки!**

Пою без
музыкального
сопровождения,

оплата

по договорённости!

917-232 8159

МЕДИЦИНА



Рубрику
ведет кандидат
мед. наук
Светлана
ИСХАКОВА

Мы считаем, что контролируем процесс, когда ломаем голову над загадкой или читаем слова. BBC Future рассказывает о новом эксперименте, благодаря которому становится понятно, насколько активно наше подсознание.

Нам нередко кажется, будто мы представляем себе, что творится у нас в голове. Каждый день, передвигаясь и общаясь с людьми, я отмечаю, какие мысли приходят мне на ум. "Что мне поесть на обед?" - спрашиваю у себя я. Или думаю: "Интересно, почему она так поступила?" - и пытаюсь понять, почему же. Напрашивается логичный вывод: то, что я наблюдаю - это то, что происходит в моей голове. Логичный, но неправильный.

Все психологи сходятся в том, что существует подсознание, а точнее, бессознательное, выполняющее немало сложных функций в процессе мышления. Если я спрошу себя, какой город является столицей Франции, ответ сам собой приходит в голову - Париж! Если я решу пошевелить пальцами, они начнут двигаться туда-сюда определенным образом. Каким - зависит от бессознательного, ведь это не осознанные,

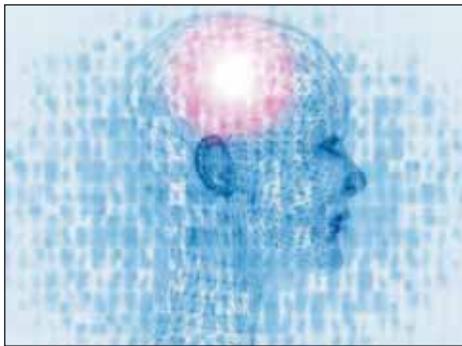
ВАШЕ ПОДСОЗНАНИЕ УМНЕЕ, ЧЕМ ВАМ КАЖЕТСЯ

подготовленные мной движения.

Множество споров в психологии вызывает вопрос: за что именно отвечает бессознательное, а что требует осознанных размышлений? Или, цитируя название известной работы на данную тему - "Бессознательное - умное или глупое?" Многие придерживаются мнения, что бессознательное способно подготовить простые действия по типу "раздражитель - реакция", представить базовые факты, распознать объекты и выполнить натренированные действия. С другой стороны, процесс сложного познания - предполагающего планирование, логическую аргументацию и сочетание различных идей - требует сознательного мышления.

Результаты эксперимента, проведенного недавно израильскими учеными, противоречат подобному мнению. Ран Хассин и его коллеги использовали интересный визуальный прием (который они назвали "непрерывное подавление вспышек"), чтобы поместить информацию в мозг испытуемых так, что они этого не осознали. По описанию кажется, что это болезненный процесс, однако на деле всё довольно просто.

Методика Хассина основана на одной особенности работы нашего мозга: два изображения, получаемые с двух глаз, как правило, соединяются в единую связную картину мира. В экспе-



рименте использовались преломляющие свет очки, которые транслировали отдельное изображение для каждого глаза испытуемых. Скажем, один глаз видит быструю смену светящихся ярких квадратов, которые отвлекают человека настолько, что когда во второй глаз транслируется содержательная информация, испытуемый не сразу это осознает. Теоретически второе изображение прекрасно видно, однако сознания оно достигает лишь спустя несколько секунд. Впрочем, если вы закроете один глаз, чтобы не видеть цветные квадраты, то сможете тотчас увидеть "подавленное" изображение.

В ходе основного эксперимента Хассина подсознанию участников предлагались арифметические задачи. К примеру, человеку показывали следующий пример: "9 - 3 - 4 = ...", после чего явным образом демонстрировалось число, которое он должен был произнести вслух как можно быстрее. Это число

могло быть как правильным ответом на поставленную задачу (в данном случае "2"), так и неправильным (например, "1").

Удивительно, что испытуемые намного быстрее произносили показанное им число, если оно совпадало с правильным ответом. Получается, что пример был обработан и решен их разумом, хотя они этого не осознали, поэтому они были готовы назвать правильный ответ быстрее, чем неправильный.

Результаты эксперимента позволяют предположить, что возможности бессознательного куда более многогранны, чем казалось многим. В отличие от других испытаний, в ходе которых изучалась бессознательная обработка информации человеком, данный тест не предполагал автоматической реакции на раздражитель, а требовал от испытуемых точного ответа в соответствии с правилами арифметики. В отчете об исследовании говорится, что используемый метод "станет прорывом в изучении бессознательного" и что "бессознательные процессы могут выполнять все основные функции, выполняемые сознательными процессами".

Авторы этих смелых заявлений признают, что впереди огромная работа, ведь мы только начинаем исследовать возможности нашего бессознательного. Подобно айсбергу, большая часть процессов, происходящих в нашей голове, остается невидимой. А заглянуть в глубины мы можем благодаря таким экспериментам.

Том СТАФФОРД
BBC Future

СПЕЦИАЛИСТЫ ИЗМЕНИЛИ СВОЙ ВЗГЛЯД НА ВОСПАЛЕНИЕ И ТЕПЕРЬ СЧИТАЮТ ЕГО ПОЛЕЗНЫМ

В частности, воспаление способно защитить от болезни сердца, отмечает The Sydney Morning Herald. Воспаление - часть иммунного ответа. Если воспаление сохраняется продолжительное время, оно способно навредить. Оно также связано с аутоиммунными заболеваниями вроде ревматоидного артрита.

По-новому оценить воспаление позволил анализ более миллиона человек. Ученые искали людей с генетическими вариациями, подавляющими воспаление за счет блокирования иммунной молекулы-передатчика - интерлейкина-1. Как и ожидалось, люди с этой вариацией имели сниженный риск развития артрита.

Но когда ученые тормозили сам процесс воспаления, риск сердечных приступов повышался на 15%. Также подскочил уровень липопротеинов низкой плотности - вредного холестерина. Блокирование интерлейкина-1 тоже повышало риск аневризмы брюшной аорты. А у каждого пятидесятого мужчины старше 65 лет смерть вызвана именно разрывом аневризмы. Более того, есть основания полагать, что противовоспалительный препарат анакинра может повышать риск болезни сердца и аневризмы брюшной аорты.

РАССЕЯННЫЙ СКЛЕРОЗ МОЖНО ПОБЕДИТЬ, УТВЕРЖДАЕТ УНИВЕРСИТЕТ НЬЮ-ЙОРКА

Ученые выяснили, что препарат солифенацин, используемый для лечения гиперактивности мочевого пузыря, способен ускорить восстановление миелиновой оболочки нервных волокон. А именно этот процесс нарушен у пациентов с рассеянным склерозом и другими демиелинизирующими заболеваниями. Солифенацин относится к антагонистам м-холинорецепторов, отмечает "Ремедиум".

Ученые оттачивались от того, что нарушение образования миелиновой оболочки при рассеянном склерозе может быть связано со сбоям дифференциации клеточных предшественников олигодендроцитов, отвечающих за формирование миелина в ЦНС. В принципе, это подтвердил эксперимент с клеточными культурами. Оказалось, активация мускаринового рецептора 3 типа на поверхно-

сти предшественников олигодендроцитов полностью останавливает процесс дифференциации.

Если же у лабораторных мышей с нарушениями в производстве миелина и клетками-предшественниками олигодендроцитов человека данный рецептор блокировался с помощью солифенацина, то процесс дифференциации олигодендроцитов возобновлялся и миелин начинал быстро образовываться. В результате ЦНС животных начала лучше работать. Так как солифенацин признан безопасным, организовать клиническое испытание препарата на пациентах с рассеянным склерозом будет проще.

БЕСПРЕЦЕДЕНТНОЕ ИССЛЕДОВАНИЕ ПОКАЗАЛО, НАСКОЛЬКО ПОЛЕЗНО ПИТАЮТСЯ В РАЗНЫХ СТРАНАХ

Оказалось, хуже всего дела с едой в Бельгии и Венгрии, а лучше всего - в Чаде, Сьерра-Леоне (здесь люди регулярно едят фрукты, овощи, орехи и цельнозерновые продукты), пишет The Daily Mail. В целом можно сказать, что в мире вредная пища преобладает в диетах людей. Всего анализу подверглись 197 стран и 4,5 миллиарда человек. В 1990-2010 годах были замечены самые значительные улучшения в рационе жителей богатых стран. Но, вопреки ожиданиям, США, Канада, Западная Европа, Австралия и Новая Зеландия все равно попали в список стран с самым нездоровым рационом и высоким уровнем потребления вредных продуктов.



А вот в некоторых странах Тропической Африки и Азии (Китай, Индия), напротив, улучшений в рационе не происходило за последние 20 лет. И так, лучше всего питаются в Чаде, Сьерра-Леоне, Мали, Гамбии, Уганде, Гане, Кот-д'Ивуар, Сенегале, Израиле, Сомали. Хуже всего - в Армении, Венгрии, Бельгии, Чехии, Казахстане, Беларуси, Аргентине, Туркменистане, Монголии, Словакии. В целом учитывалось потребление 17 ключевых продуктов питания, связанных с ожирением, а также болезни вроде диабета 2 типа, сердечных недугов, инсульта, рака, вызванного питанием.

Ученых интересовали три схемы питания. Первая включала овощи, фрукты, бобовые и фасоль, орехи и семечки, цельнозерновые продукты, молоко, полиненасы-

щенные жирные кислоты, рыбу, омега-3 и клетчатку. Вторая - мясные продукты (включая обработанные), сладкие напитки, насыщенные жиры, транс-жиры, холестерин и соль. Третья - общий рацион, включавший 17 групп продуктов.

Специалисты оценивали страны от 0 до 100 баллов (самый здоровый рацион). Выяснилось: богатые страны ели больше полезных продуктов, чем бедные (это давало в среднем дополнительные 2,5 балла). Но в целом люди в богатых странах плохо питались из-за активного потребления вредных продуктов (минус 33 балла). Притом, пожилые люди и женщины чаще ели полезные продукты.

Вообще полезные продукты в большем объеме можно было встретить в рационе жителей Туниса, Барбадоса, Кабо-Верде, Маврикия, Израиля, Катар, Кипра, Сейшелов, Мали, Гренады. А вот больше всего вредных продуктов потребляли в Азербайджане, Словакии, Чехии, Бельгии, китайской провинции Хэйлунцзян, Исландии, Беларуси, Литве, США и России.

ГЕНЕТИКИ ОБНАРУЖИЛИ НОВУЮ МУТАЦИЮ, ВЫЗЫВАЮЩУЮ БЕСПЛОДИЕ У МУЖЧИН

Ученые из Университета Брауна выяснили: отсутствие гена TAF4b у самцов мышей приводит к преждевременному снижению фертильности. Мутация уменьшала у подопытных грызунов число клеточных предшественников, важных для развития репродуктивной системы. Вероятно, такая же мутация может быть причиной бесплодия у некоторых мужчин, сообщает Zee News.

Из-за отсутствия TAF4b сперматозоиды у мышей образовывались лишь в начале их жизни. В норме мыши фертильны до двух лет. Животные с мутацией могли размножаться только до 4 месяца жизни. То есть, ограниченные запасы сперматозоидов, которые вырабатывались у грызунов, быстро истощались.

Ранее ученые уже говорили о том, что отсутствие TAF4b негативно влияет на репродуктивную систему. Самки мышей без этого гена бесплодны, а функции их яичников угасают преждевременно. У людей тоже есть ген TAF4b. Промышленное исследование показало: он связан с количеством сперматозоидов у мужчин.



Звоните Алле – 718-864-5552



Алла Якубова
718-864-5552
yakubovalla7@gmail.com



FRESH MEADOWS 4 BED 3 BATH 40/100
FULLY RENOVATED HOUSE ONLY \$1,149,000

HILLCREST 2 FAMILY ONLY \$899,000

FOREST HILLS ATTACHED 20" HOUSE 3 BED 2 BATH
ONLY \$799,000

KEW GARDENS 1BED COOP FULLY RECONSTRUCTED
ONLY \$225,000

FOREST HILLS RENTAL FULL HOUSE ONLY \$2,995

Looking to buy, sell or rent or finance please contact me for help, you'll be glad you did.

Direct Furniture, NY Мебель с базы Discount furniture
Factory outlet
DIRECT Direct discount furniture

MATTRESSES & FURNITURE

We Carry: *Lowest prices guaranteed!*

- Mattresses
- Dining Rooms
- Living Rooms
- Bedrooms
- Sofa Beds
- & Much More!




We will beat any advertised price!

Excellent Service
Special deals
for newlyweds
50% - 80%
savings!

By appointment
718-581-6147
718-558-4190

~~168-13 Hillside Ave, Queens, NY~~
WE MOVED TO THIS ADDRESS:
147-28 Jewel Ave, Kew Gardens Hills
Baruch Meyrov 718-558-4190 • 718-581-6147





When Was the Last Time You Reviewed Any of the Following?

- LIFE INSURANCE
- DISABILITY INCOME INSURANCE
- LONG TERM CARE INSURANCE
- HOME OWNERS/RENTERS INSURANCE
- MEDICAL INSURANCE
- RETIREMENT PLANNING
- COLLEGE PLANNING
- ESTATE PLANNING
- WILLS AND TRUSTS

Now is the time • Call us • 718-268-4633
Klara Muratova and Pavel Muratov
Forest Hills Financial Group • 116-16 Queens Blvd, Suite 240
Forest Hills, New York 11375

Klara Muratova is a Registered Representative and Financial Advisor of Park Avenue Securities, LLC (PAS) and Financial Representative of The Guardian Life Insurance Company of America, New York NY. Securities products/services and advisory services offered through PAS, 95-25 Queens Blvd, Rego Park NY, 11374, 718-268-9255. PAS is a Registered Investment Advisor and Broker Dealer. Forest Hills Financial Group, Inc. is not an affiliate or subsidiary of PAS or Guardian. PAS is an indirect, wholly-owned subsidiary of The Guardian Life Insurance Company of America, New York, NY. Neither Park Avenue Securities, Guardian nor their representatives render tax or legal advice. Pavel Muratov is a Financial Representative of The Guardian Life Insurance Company of America (Guardian), New York, NY. Forest Hills Financial Group is not an affiliate or subsidiary of Guardian. PAS is a member of FINRA-SIPC. GEAR # 2014-13374 Exp 10/16



TECH ELECTRONICS SHOP Inc.
DIGITAL VIDEO / AUDIO SECURITY
SALES • SERVICE • INSTALLATION
LIC # 1279109 / 1279121

Илья Мериков

YOUR SECURITY IS OUR PRIORITY

- CCTV, DVR, Hidden Cameras
- Burglary Alarm Systems
- Door Phone Video Intercom
- Telephone & Network System, Wi-Fi
- Flat Screen HDTV & Hi-End Home Theater
- Home Automation, Wire Management



168-04
Union Turnpike
718-820-0080 WWW.TECH-ELECTRONICS.COM

INSURANCE & TAX
ВСЕ ВИДЫ СТРАХОВАНИЯ
АВТОМОБИЛИ • CAR
ДОМА • HOME
БИЗНЕС • BUSINESS
LIFE AND HEALTH INSURANCE

6-часовые лекции
уменьшают страховки на 10%
и 4 пойнта с водительских прав.

Также специализируемся
Income Tax & Payroll Service.
Открываем любые виды бизнеса
за 1 день.

(347)533-8000 Альберт
fivestarsweb@optimum.net

**РЕКЛАМА
В ГАЗЕТЕ**
THE BUKHARIAN TIMES
- ПУТЬ К УСПЕХУ

(718) 261-1595,
(718) 261-2315
Fax
(718) 261-1564

**VIDEO
PHOTO**
МЭРИК РУБИНОВ
Фотокорреспондент The Bukharian Times

* ИЗГОТОВЛЕНИЕ ВИДЕОФИЛЬМОВ
* Профессиональная видео и фотосъемка:
бар- бат-мицв и любых других событий.
* СЪЕМКА И ИЗГОТОВЛЕНИЕ ПОРТРЕТОВ
* Реставрация и увеличение фотографий

917-306-0401 - Мэрик

Трибуна Раввина



Рубрику ведет
раббай
Барух БАБАЕВ,
главный раввин
Центральной
синагоги –
Канессои Калон

Йонатан Бен Узиэль - жил в период таннаев, живших несколько десятилетий до разрушения Второго Храма. Автор "Таргум Йонатан" - переведенный на арамейский язык, был талантливым учеником Илеля Азакена. Многие идут к его могиле, 26 сивана (дата смерти), расположенного на Галилее - это как талисман - для поиска своей второй половины, и плодородия. В этом году выпадает 9 июня (суббота). По преданию, впервые появляется имя Йонатан бен Узиэль в конце 11 века, когда нашли его могилу.

Рибоно шель олам, бэхасдэха яцарта оламха уварата адам, вэасита ло эзэр, вэкидаштану бэмидцвотэха вэцивитану лиса иша улеолид баним, барух йоцэр аадам шеаколь бара лихводо. Взулам гададь цаари, ира вараад яво би, ки хошешани пэн игрэму авонотай шетиздамэн ли иша раа шезэйна бат зуги, вэйна огэнэт ли, уфэн якдимэни ахэр ликах эт бат зуги, вэйе царих лидхот нэфеш мипнэй нэфеш халила, аль кен бати бэлев нишбар вэнидке леагиль тхинати лефанэха ав арахаман, Йеи рачон милефанэха Адо-най Элэ-ну вэЭло-эй авотейну, шетитмале бэрахамим алай вэтазмин ли эт бат зуги аогэнэт ли урэуа ли мишешет йемэй вэрэшит леорэх ямим ушнот хаим. Вэтийе бат зуги эшет хаиль йе-

Молитва о хорошем супружестве

рээт Ашем, баалат сэхель, баалат мидот товот, баалат маасим товим, вэло тийе мэшакэла вэакара вэло баалат мум, эла шлема баколь умуцлахат баколь, бэофэн шеухаль лаавод аводат акодэш бли шум тирда. Вэаль тикахэни мэаолам азэ кодэм змани вэаль тадихэни мипнэй шум адам шебаолам. Э-ль мале рахамим, мошив йехидим байта, Рахум, Ханун, Шомэр, Томэх, Мациль, Яшар, Подэ, озрэни аль двар квод Шмэха, асэ лемаан рахамэха арабим, улемаан авотэйну акдошим: Авраам, Ицхак вэИзраэль авадэха, лемаан Моше вэАарон, Йосэф вэДавид. Улемаан коль ацадиким вэахасидим зехутам тагэн алейну вэнем ялицу бэадэну, асэ лемаанех ло лемаанэну, асэ лемаан Шмах, асэ лемаан йеминах, асэ лемаан Торатах, асэ лемаан кдушатах, хонэни ваанэни ушма тфилати. Ки Ата шомэа тфилят коль пэ, барух шомэа тфила. Ийю лерацон имрэй фи вээгьон либи лефанэха, Адо-ной цури вэгоали.

ПЕРЕВОД

«Плохо быть человеку одному», сказано в Торе. Чтобы найти вторую половинку, требуются желание, помощь профессиональных сватов (шадханов) и, разумеется, искренняя молитва.

Владыка мира! В Своем благоволении Ты создал Вселенную и сотворил Человека, сделал ему помощника, освятил нас Своими заповедями и повелел мне жениться, чтобы рож-

дались дети. Благословен создавший человека, сотворивший все в Свою честь.

Однако велико мое бедствие, страх и трепет охватывают меня, ибо опасюсь я, как бы мои грехи не привели к тому, что достанется мне дурная жена, которая не предназначена мне и не подходит мне, и как бы не опередил меня другой и не взял бы в жены женщину, предназначенную мне, и не пришлось бы оттеснять душу от души, не дай Б-г. И поэтому пришел я с разбитым и удрученным сердцем изложить свою мольбу перед Тобой, милосердный Отец. Да будет на то Твоя воля, Г-сподь, наш Б-г и Б-г наших отцов, чтобы Ты сжалился надо мной и послал мне супругу, подходящую мне и предназначенную для меня с Шести дней Сотворения мира — на долгие годы жизни. И да будет моя суженая доблестной женой, боящейся Б-га, разумной, с хорошим характером, добродетельной, пусть не окажется она бесплодной, да не случится ей лишиться детей и не будет в ней порока, а будет она совершенна и удачлива во всем, чтобы я сумел нести святую службу Всевышнему без всякой помехи.

И не возьми меня из этого мира прежде моего срока и не прогоняй меня ни перед кем на свете. Б-г полный милосердия, возвращающий одиноких домой, милосердный, милостивый, оберегающий, поддерживающий, избавляющий, прямой, освобождающий — помоги мне в деле чести Своего Имени. Соверши ради Своего великого милосердия, ради наших святых праотцев Авраама, Ицхака и Израиля, Своих служителей, ради Моше, Аарона, Йосэфа и Давида, ради всех праведных и благочестивых, да охранят нас их заслуги, и они заступятся за нас. Соверши ради Себя, а не ради нас. Соверши ради Своего Имени, соверши ради Своей десницы, соверши ради Своей Торы, соверши ради Своей святости. Смилиуйся надо мною и ответь мне, и услышь молитву мою, потому что Ты слушаешь молитвы всех уст. Благословен слушающий молитву. И будут угодны Тебе слова моих уст и помыслы моего сердца, Г-сподь — моя опора и мое спасение.

СЕГУЛОТ МОГИЛА РАББИ ЙОНАТАНА БЕН УЗИЭЛЯ

Еще несколько лет назад могила рабби Йонатана Бен Узиэля была заброшена, так что подъехать к ней на машине было не возможно. Сегодня автобусы и машины подъезжают сюда по асфальтированной дороге. Неподалеку от могилы отличная стоянка, фонтанчики с питьевой водой, туалеты. За

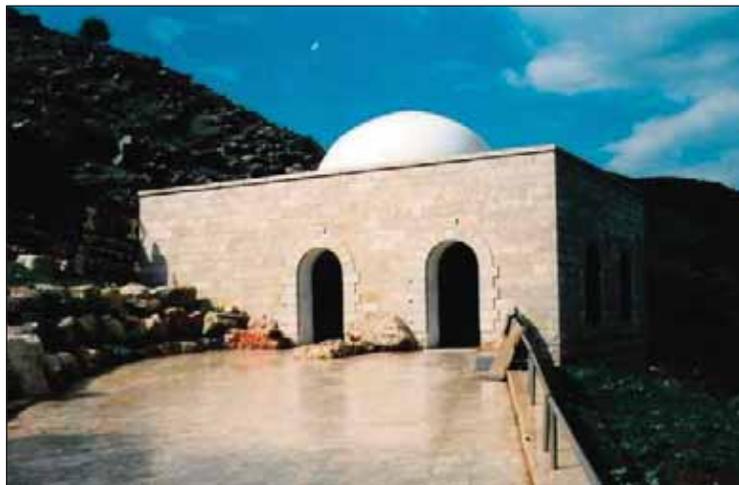
этим переменах скрывается удивительная история:

В 1985 году Венеция Шавуа, жительница деревни Амнон (в районе озера Кинерет) увидела сон, в котором к ней явился рабби Йонатан, и пообещал ей исцелить ее младшего сына, находящегося в этот момент в больнице с тяжелым заболеванием. Наутро приехав в больницу, она нашла своего сына выздоровевшим, словно по волшебству. С этой минуты Венеция поклялась привести в порядок могилу праведника. С этого момента она стала убирать могилу и ухаживать за ней, привлекла внимание инспекторов министерства религии (отдела охраны могил праведников и святых мест) и местного муниципалитета и этим повлияла на строительство дороги и благоустройству места. Во всех инстанциях Венеция рассказывала о произошедшем с ее сыном чудесном исцелении. Она оставила на месте книги, для того чтобы молодые люди, приезжающие сюда с

«Кто это, тот, кто раскрыл мои секреты людям?». Рабби Йонатан ответил: «Это я, тот кто открыл Твои секреты людям, и Знай, что не в свою честь сделал я это, а в Твою, и чтобы не было разницы мнений в Израиле». (Вавилонский Талмуд, Мегила). Мудрецы рассказывают, что рабби Йонатан закончив перевод книги Пророки попросил разрешения перевести книгу Писания, но получил ответ: «Дайха!» (С тебя достаточно!).

Множество молодежи приезжает сюда получить Божественную помощь в поисках пары. Как так получилось, что рабби Йонатан стал свахой? Дело в том, что он сам столько времени и внимания уделял изучению Торы, что так и не женился, соответственно не выполнил одну из главных заповедей — «плодитесь и размножайтесь», и в качестве «исправления» его душа теперь помогает всем нуждающимся.

Итак, что же делать, для того чтобы найти свою пару? Приехав на могилу рабби Йонатана Бен Узиэля вы увидите ступени и дорожку, окружающую здание, построенное над могилой. По этой дорожке мужчины, ищущие



просьбой к праведнику помочь им найти свою пару, могли не только помолиться, но записать там свои данные и пожелания. Многочисленные истории об удачных знакомствах привлекли сюда множество людей, и это повлияло на дальнейшее развитие и благоустройство места.

Венеция умерла, но её сын и невестка продолжают начатое ей дело. В 1987 году при проведении ремонтных работ выяснилось, что памятник стоит на саркофаге. Еврейский путешественник Шмуэль Бен Шимон проезжавший здесь в 1210 году упоминает о могиле рабби Йонатана Бен Узиэля в Амуке. В 14 веке каббалисты приехавшие в Цфат из Испании сделали ремонт на могиле, о чем упоминается в синагогальных документах того времени.

Кем же был рабби Йонатан Бен Узиэль явившийся во сне Венеции? Он был таннаи (мудрецом), живший в первом веке н.э., любимый ученик рабби Гиллеля а Закена. Про него рассказывают, что он всю жизнь посвятил изучению Торы. Именно он перевел на арамейский книгу «Пророки». И когда он закончил перевод, он услышал Голос:

свою половинку должны семь раз обойти могилу читая при этом молитвы (есть специальные молитвы, или можно просто своими словами — но обязательно очень искренне) (женщины делают то же самое, но на крыше здания обходя вокруг купола). Семь раз, потому что когда стоял Иерусалимский Храм, священники между действиями обходили жертвенник семь раз по часовой стрелке.

Внимание!

Раббай Барух Бабаев намерен совершить паломничество в Израиль в середине марта, и посетить вместе со своими учениками из колеля «Бет Эфраим» могилу рабби Йонатана Бен Узиэля и провести молебен, обратиться к Вс-вышнему помочь одиноким, холостым парням и незамужним девушкам обрести вторую половинку.

Желающие присоединиться к этому благословенному могут отправить свое имя, а также имя матери по факсу 718-520-5188, или текст месеч по телефону: 917-600-3422.

Внимание граждан Республики Узбекистан! Дорогие избиратели!

29 марта 2015 года (в воскресенье)
состоятся выборы Президента
Республики Узбекистан.

При дипломатических миссиях Республики
Узбекистан в Вашингтоне и Нью-Йорке
образованы избирательные участки
по проведению выборов

Президента Республики Узбекистан.

Адреса избирательных участков:

Вашингтон

1746 Massachusetts Avenue,
N.W., Washington, D.C. 20036.

Нью-Йорк

801 Second Avenue, 20th Floor, NY, 10017.

Избирательные участки будут открыты для голосования
в воскресенье, 29 марта 2015 года, с 06:00 по 20:00.

Приглашаем всех граждан Узбекистана
воспользоваться своим конституционным правом
и принять участие в выборах

Президента Республики Узбекистан.

КВИНС-БУЛЬВАР



Евгений ГИРИН

УЧИТЕЛЬ ИЗ РЕГО ПАРКА ОСУЖДЕН ЗА НАДРУГАТЕЛЬСТВА НАД ШКОЛЬНИКАМИ

Бывший местный учитель признал себя виновным в развратных действиях против одного из своих учеников и подвергал опасности трех других школьников. Уилберт Кортес работал учителем в государственной школе номер 174 в Рего-Парке до февраля 2012 г., когда его арестовали

за то, что он приставал к двум мальчикам, которые учились в той школе. Затем следователи выдвинули против маньяка еще несколько обвинений в развратных действиях в отношении других мальчиков из той же школы.

Признав себя виновным, Кортес избежал тюремного заключения. Но ему навсегда запрещено работать учителем в нашем штате, он должен будет отбыть десятилетний испытательный срок под надзором правоохранительных органов, зарегистрироваться как преступник на половой почве и пройти курс



психиатрического лечения. Следователь квинсской окружной прокуратуры Лусинда Суарес объяснила, что четыре юные жертвы учителя-извращенца согласились на сделку, предложенную прокуратурой Кортесу, в рамках которой он избежал судебного процесса и вероятного тюремного срока.

Решение было принято после долгих и тяжелых дискуссий с семьями этих мальчиков, чтобы избавить мальчиков от

участия в процессе в качестве свидетелей, - объяснила следователь. - Семьи пострадавших пожелали, чтобы у Кортеса была аннулирована лицензия на работу учителем.

Сам подсудимый и его адвокат Дональд Вогельман отказались общаться с прессой. По данным газеты "Нью-Йорк дейли ньюс", Уилберт Кортес начал работать учителем в государственных школах нашего города в далеком 1986 году. А в 1999 и 2000 годах его обвиняли в приставаниях к двум ученикам в одной бруклинской школе, но ничего не смогли доказать - и он еще 12 лет мог работать с детьми.

Сам подсудимый и его адвокат Дональд Вогельман отказались общаться с прессой. По данным газеты "Нью-Йорк дейли ньюс", Уилберт Кортес начал работать учителем в государственных школах нашего города в далеком 1986 году. А в 1999 и 2000 годах его обвиняли в приставаниях к двум ученикам в одной бруклинской школе, но ничего не смогли доказать - и он еще 12 лет мог работать с детьми.

На прошлой неделе, из восьмидневного турне по Израилю вернулась большая делегация местного горсовета. Спикер горсовета демократ Мелисса Марк-Виверито и четырнадцать других членов горсовета отправились на Святую Землю. Турне оплатили крупные еврейские организации Jewish Community Relations Council и UJA Federation of New York.

Кроме спикера, в число делегации вошли члены горсовета из Квинса Donovan Richards, Джими Ван Бремер и большой друг бухарско-еврейской общины молодой республиканец Эрик Ульрих. Из Бруклина поехали в Израиль Марк Трейгер, Брэд Лэндер, Антонио Рейносо, Дэвид Гринфилд, Рафаэль Эспиналь и Дарлин Мили, а из Манхэттена - Марк Левин, Хелен Розенталь и Кори Джонсон. Самая маленькая часть делегации была из Бронкса - района с наименьшим еврейским населением. Оттуда в Израиль поехали всего два члена горсовета: Ричи Торрес и Энди Коэн.

ДЕЛЕГАЦИЯ ГОРСОВЕТА ПОБЫВАЛА В ИЗРАИЛЕ

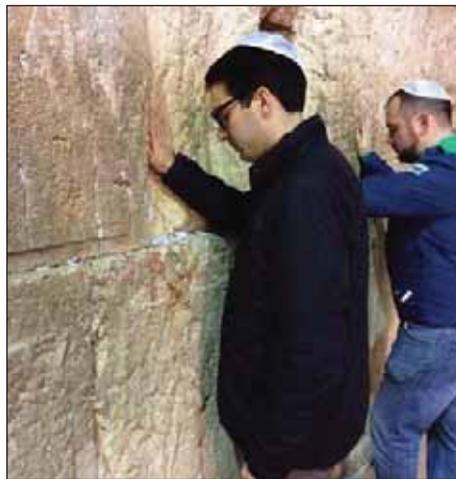
В ходе визита, делегация встретила с президентом Израиля Реувеном Ривлиным, членами иерусалимского горсовета, заместителем министра иностранных дел Израиля Зевом Элькиным, мэрами израильских городов Сдерот и Эфрат и редактором газеты "Гаарец". Местные политики участвовали в увлекательных экскурсиях в Старом городе Иерусалима, побывали у Стены плача, в Базилике Рождества Христова в Вифлееме, на Мертвом море, в музее-мемориале Холокоста "Яд Вашем", а также посетили организацию "Высокие технологии Цофен", которая помогает израильским арабам интегрироваться в сферу высоких технологий.

Спикер горсовета Марк-Виверито заявила перед вылетом

на Святую землю:

- У Нью-Йорка и Израиля много связей в сфере культуры, бизнеса и образования. Этот визит поможет усилить наши связи. Скоро на острове Рузвельт откроется совместный Институт Корнелльского университета и израильского Техниона, в нашем городе каждый месяц открывается 10 новых израильских компаний в сфере высоких технологий. Возможности плодотворного совместного экономического развития между нашим городом и государством Израиль продолжают процветать и пойдут на пользу обеим сторонам. Я горжусь тем, что еду в это турне, чтобы усилить наше партнерство с народом государства Израиль.

Визит делегации горсовета в



Израиль вызвал ожесточенные протесты со стороны пропале-

стинских активистов нашего города. За несколько недель до отъезда делегации несколько десятков обнаглевших хулиганов с палестинскими флагами и плакатами в руках ворвались на заседание горсовета, когда отмечалось освобождение нацистского концлагеря Освенцима советскими войсками. Мерзавцы, в числе которых были и либерально настроенные американские евреи, орала "Жизни палестинцев тоже имеют значение!" и "Не поддерживайте израильский геноцид палестинцев!", пока их силой не вышвырнули вон спешно прибывшие полицейские и охранники.

МЕСТНЫЙ ПОЛИТИК ТРЕБУЕТ ЗАПРЕТИТЬ МАЧЕТЕ

Сенатор штата из Квинса демократ Тони Авелла заявил, что в связи с несколькими жестокими нападениями, продажа и хранение ножей типа мачете должна быть запрещена на территории нашего города.

- Тот факт, что любой человек может запросто купить этот потенциально смертельный нож, является безумием, - эмоционально заявил Авелла прессе.

По законам нашего города, хранение ножей открывающихся посредством пружины запрещено, оно может повлечь за собой судимость и тюремный срок длиной до года. А ношение вне дома простых ножей с лезвием длиннее четырех дюймов не является уголовным нарушением административного кодекса и наказывается лишь штрафом в раз-



мере 300 долларов.

В рамках нынешних законов, мачете - опасные длинные ножи, используемые в странах Латинской Америки и на Карибских островах для резки сахарного тростника, - приравнены к простым кухонным ножам. Хранение мачете сегодня не является уголовно наказуемым. В рамках законопроекта Тони Авеллы, хранение мачете будет наказываться так же, как и хранение пру-

жинного ножа: до года тюрьмы и уголовная судимость на всю оставшуюся жизнь.

Два страшных случая повлекли за собой законопроект местного политика. Летом сорокапятилетний Дэвид Сэдлер зверски убил семнадцатилетнего Терренса Гриера мачете, которое он купил по объявлению в Интернете.

А в октябре, в ходе драки в бронском ресторане, одному мужчине мачете искромсали шею, спину, плечо и руки, и он чудом остался в живых. После нападения, полиция обнародовала видеозапись, где видно как подозреваемый достает мачете из зонтика.

- Я даже не знала, что мачете можно купить на Интернете. Я понятия не имела, что оно не считается незаконным оружием, - заявила убитая горем мать Терренса Гриера Грета Прайс, которая два или три раза в неделю приходит на могилу зверски убитого сына. - Мой сын был бы сегодня живым, если бы не мачете, - добавила Прайс.

ДЕ БЛАЗИО ВЫСКАЗАЛСЯ ПРОТИВ ВЫСТУПЛЕНИЯ НЕТАНЬЯХУ ПЕРЕД КОНГРЕССОМ

Мэр Нью-Йорка Билл Де Блазио и несколько конгрессменов-демократов из нашего города раскритиковали решение спикера палаты представителей Конгресса США республиканца Джона Бейнера пригласить премьер-министра Израиля Биньямина Нетаньяху выступить перед Конгрессом без предварительной консультации с президентом Обамой. Де Блазио посчитал, что США не должны вмешиваться в политику Израиля, так как через две недели грядут выборы в Кнессет.

- Я считаю, что спикер Бейнер допустил огромную ошибку, - заявил Де Блазио на пресс-конференции в своей резиденции. - Нельзя превращать палату представителей в политизированную платформу для выступлений, связанных с выборами в другой стране. Это совершенно недопустимо.

Билл Де Блазио восемь лет представлял в горсовете району Бруклина с большим еврейским населением и показал себя постоянным сторонником Государства Израиль. Пока он еще не посетил Святую землю в качестве мэра Нью-Йорка, но часто рассказывает о своих прошлых визитах туда и говорил, что обду-

мывает возможность еще раз поехать в Израиль в качестве мэра.

Мэр заявил, что США должны больше беспокоиться о безопасности и защищенности Израиля, но без вмешательства во внутренние политические вопросы, связанные с перевыборами Нетаньяху. В своем выступлении Де Блазио ни словом не обмолвился о натянутых отношениях между лидерами США и Израиля и резком несогласии Нетаньяху с позицией Обамы по отношению к Ирану.

На пресс-конференции были конгрессмены-демократы из нашего города. Почти все из них сразу же заявили, что будут присутствовать на выступлении Нетаньяху в Вашингтоне. Восьмидесятичетырехлетний демократ Чарльз Рэнгел сначала отказался присутствовать на выступлении, но затем изменил свое решение и поехал в Вашингтон послушать Нетаньяху.

А известные своей поддержкой Израиля Грейс Менг и сенатор США Чак Шумер решили поехать на выступление Нетаньяху, несмотря на резкую критику поступка Джона Бейнера. - Мне не понравилось, как спикер Бейнер все устроил, но обе наши страны играют ведущую роль в борьбе с терроризмом, - заявил Чак Шумер.

РЕСТОРАН **GLATT KOSHER RESTAURANT** **V V A A D H HARABONIM Q of QUEENS**

PRESTIGE



Принимаем заказы на проведение Пасхального Седера, шаби шаббот, рузи шаббот и шаби якшанбе
718.275.2209

Новые владельцы **Алик СИМХАЕВ** и **Давид ИСРАИЛОВ** приглашают всех в свой великолепный ресторан провести любое торжество:

свадьбы, помолвки, бар-, бат-мицвы, юбилей на самом высоком уровне с любимыми артистами.

Зал рассчитан на 200 человек. Мы проводим также поминки (до 300 человек)



Шеф-повар Яша НЕКТАЛОВ порадует всех гостей кулинарными изысками

PRESTIGE
347-720-8191 Алик 91-33 63 Drive
917-804-1075 Давид Rego Park, NY 11375

НАСИХА

V V A A D H HARABONIM Q of QUEENS

ГЛАТТ-КОШЕРНЫЙ РЕСТОРАН Shhita Beit Yoseph
98-92 Queens Blvd (напротив "Ор-Натан")



Авнер

Вместимость БОЛЬШОГО ЗАЛА (пари) – 120 чел., VIP ЗАЛ (пари) – 40 чел., юшво – 180 чел., юшво – 60 чел.



Принимаем заказы на проведение Пасхального Седера

(718) 459-0680 Ресторан
(917) 622-7315 Авнер

Глатт-кошерный Ресторан «КРИСТАЛЛ»
Глатт-кошерный ресторан под наблюдением "Макор Хайим"



Эксклюзивный кейтеринг во всех залах Нью-Йорка свадьбы, бар-мицвы, юбилей.

Организуем проведение праздника "Песах" во все дни

138-31 QUEENS BLVD, BRIARWOOD
718-558-9295
718-558-9290

БОРИС (917)842-6820
НИКСОН (347)338-9078
РОБЕРТ (646)763-5494

Marina's Beauty Salon School

ПЕРЕЕХАЛА ПО НОВОМУ АДРЕСУ



УЧИТЕЛЬ-ПАРИКМАХЕР С ОГРОМНЫМ ОПЫТОМ РАБОТЫ В ЕВРОПЕ И АМЕРИКЕ.

ПРИ САЛОНЕ ИМЕЮТСЯ КУРСЫ ПАРИКМАХЕРОВ, КОСМЕТОЛОГОВ, ЭСТЕТИШЕН, МАНИКЮРЩИЦ

- * Помогаем получению лиценса косметолога, эстетичесна и маникюра.
- * При салоне работают профессиональные мастера.
- * Применяем современные технологии.

Свадебные причёски, дизайнерские стрижки, укладка color's high light, химическая завивка и т.д., а также работают профессиональные мастера, маникюрщицы, выполняющие все виды работ: чистка лица ниткой, wax, наращивание ногтей, filing, make-up и т.д., а также наращиваем натуральные ресницы

У нас новый адрес: Марина: 917-306-9303 • Салон: 718-896-5500
66-16 99th St, Rego Park, NY 11374

Michael Paltiel, MD Board Certified

Доктор дерматолог Michael Paltiel, MD Board Certified

Специализируется в лечении всех видов кожных заболеваний у взрослых и детей:

- экзем, угрей, сыпи и т.д.;
- удаление папиллом, бородавок и других кожных образований;
- диагностика и лечение рака кожи;
- омоложение лица с помощью Peels, Botox, Rest lane.



Доктор принимает по адресам:

107 Northern Blvd, Suite 206
Great Nek, NY 11021
Тел.: 516-829-DERM (3376)
Fax: 516-829-2019

64-05 Yellowstone Blvd, Medical office room 101
Forest Hills, NY 11375
Тел.: 718-896-DERM (3376)

Принимаем большинство страховок, Медикер



adult & pediatric dermatology

Visit us At our Website:
AdultandPediatricDermatology.com



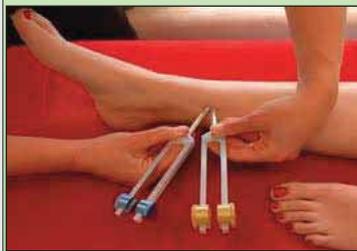
TEL: 718-896-DERM (3376)

БОРИС АБАЕВ, MD

PAIN MANAGEMENT,
NEURO-MUSCULOSKELETAL MEDICINE
Специализированный центр по лечению болей и заболеваний нервной и костно-мышечной системы



- Все виды головных болей
- Заболевания позвоночника и суставов
- Лечение болей в любой части тела
- Лечение ортопедических, неврологических и ревматологических заболеваний



НОВИНКА:
впервые в Квинсе и Бруклине!
Использование новейшей методики по выявлению местонахождения ущемленного нерва (Pinched nerve) через кожу на шее, спине, пояснице



- снятие сильнейших приступов головных болей в считанные минуты
- ПОЛНОЕ избавление от головных болей (при условии кооперации пациента)
- ПОЛНОЕ излечение шейного и поясничного радикулита
- снятие сильнейших приступов боли в шее и пояснице в считанные минуты
- эффективное лечение артрита коленного и бедренного суставов
- онемение в руках и ногах
- восстановление здоровья, движения и полноценной жизни
- КОРОТКИЙ КУРС ЛЕЧЕНИИ!

Принимаем **ВСЕ** медицинские страховки

97-52 64 Avenue
(угол Queens Blvd у выхода метро "63 Drive"
(вход в офис с 64-й Ave.)

Тел. 718-830-0002

Обеспечиваем транспортом

Y & E ELITE DENTAL CARE



Юрий Фатахов
D.D.S., Ph.D.
Розалия Фатахова
D.D.S.,
Элона Фатахова
D.D.S. -
в самой

современной клинике, где есть ВСЕ!

НОВИНКИ ОБОРУДОВАНИЯ

- Использование внутривидеокамеры
- Панорамный рентген
- Новейшее ПРОТЕЗИРОВАНИЕ
- Съемные протезы – гибкие и на мягкой основе
- Ремонт протезов в течение дня
- Порцелановые коронки и мосты
- Использование компьютера при лечении root canal
- Лечение пародонтита уколами
- Хирургия полости рта

ОБЕСПЕЧИВАЕМ ТРАНСПОРТОМ



ОСТРАЯ ЗУБНАЯ БОЛЬ - ВНЕ ОЧЕРЕДИ! Консультация и осмотр - БЕСПЛАТНО!

Принимаем Medicaid, Americhoice, Fidelis, NY Presbyterian, Metro Plus, Healthfirst, Metlife, Aetna, Delta, Guardian, Concordia, 32BJ и многие другие.

ОТБЕЛИВАНИЕ ЗУБОВ ЗА ОДИН ЧАС!
ИМПЛАНТЫ (консультация бесплатно)
METALL FREE (коронки и мосты)
КОСМЕТИЧЕСКИЕ ФАРФОРОВЫЕ НАКЛАДКИ * ВИНИРЫ
ПОЛНЫЕ СЪЕМНЫЕ ПРОТЕЗЫ НА ИМПЛАНТАХ

103-33 Queens Blvd., угол 68 Drive,
Forest Hills, NY 11375

(718) 897-6300



Fairview Nursing Care Center является лидером в сфере медицинского обслуживания на короткое и длительное время. Медицинский центр расположен в живописном районе Forest Hills с видом на озеро Flushing Meadows, окруженный красивыми садами.

В Центре Fairview созданы все условия для поддержания хорошего здоровья и качественного обслуживания. Центр признан самым лучшим по району в категориях реабилитация и медицинский уход.

Рейтинг работы медицинского персонала Fairview является самым высоким. Этот уровень был достигнут благодаря тщательной подготовке коллектива медработников.

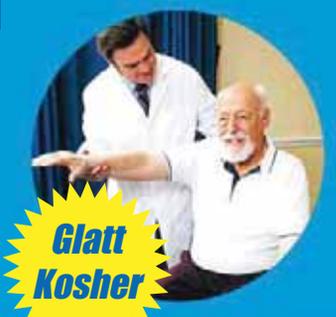
Tel (718) 263-4600 • Fax (718) 263-7593
69-70 GRAND CENTRAL PKWY • FOREST HILLS, NY 11375
admissions@fairviewrehab.com

А также, к вашим услугам, медицинский дневной оздоровительный центр Fairview Adult Day Care, предоставляющий многопрофильную медицинскую, реабилитационную, социальную и развлекательную программу, включающую 2-х разовое питание и транспорт.

Tel (718) 251-5600 • Fax (718) 251-9080
1444 EAST 99th STREET • BROOKLYN, NY 11236

Мы предоставляем следующее:

- Профессиональная помощь медсестер
- Короткое время реабилитации
- Неотложная медицинская помощь
- Послеоперационная помощь
- Уход за тяжелобольными
- Специальная программа обслуживания на длительное время
- Помощь в облегчении болей, смягчения и устранения симптомов
- Религиозный сервис



Glatt Kosher

FAIRVIEW NURSING CARE CENTER • WWW.FAIRVIEWREHAB.COM



GLATT KOSHER RESTAURANT & CATERING

Persian & Mediterranean
Cuisine – Bar & Grill



Come and Enjoy a Persian & Mediterranean Cuisine
and Elegant Atmosphere of Street Rest

Ждем вас, друзья!

Мы готовим кебаб, стейк, рыбу, пасту, и многое другое.
Мы проводим кетеринг для бар- и бат-мицв, брит-милла,
шева барахот, юбилейные и другие семейные торжества.



770 Middle Neck Road • Great Neck, NY 11024 • Tel: (516) 487-6666 • Fax: (516) 487-0407

ОБРАЩЕНИЕ ФОНДА «АНДИЖАН»

Дорогие соотечественники!

На Андижанском кладбище «Орамгох» проделана большая работа по реставрации памятника участникам Великой Отечественной войны.



Памятник полностью облицован гранитным мрамором с указанием фамилий, имён и годов рождения погибших и без вести пропавших во время войны.

В связи с предстоящим открытием этого памятника, которое состоится 9 мая 2015 года, собирается группа для поездки в Андижан с 3 по 14 мая 2015 года.

Желающих принять участие в поездке на открытие памятника в Андижане просим позвонить Жоре Зулунову: 1-917-418-7273.



KOSHER MOSHE

"Кошер Моше"
ДЛЯ ТЕХ, КТО ПРОВОДИТ ПЕСАХ В МАЙАМИ!
Впервые бухарский ПЕСАХ СЕДЕР – доставляется на дом

В течение 10 дней вы, находясь в Майами, можете получить на дом или по указанному вами адресу глатт-кошерные блюда!
Заказывайте у "Кошер Моше" пасхальные блюда, чтобы отпраздновать увлекательный, расслабленный Песах с изумительной едой.
Наша пасхальная программа поможет Вам отвлечься, избавиться от стресса и насладиться временем, проведенным вместе с семьей.
Мы предлагаем большой ассортимент блюд сефардской, бухарской, израильской кухни.



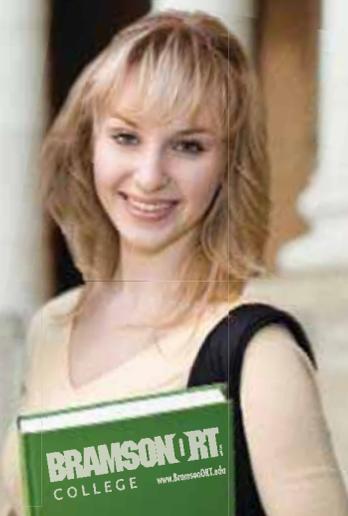
При заказе за 10 дней до начала праздника – существенная скидка!

Passover 2015

Join Kosher Moshe for a fun, relaxing and delicious Passover experience. Let us help you unwind, distress, and enjoy quality family time be participating in our holiday program.
We are offering an array of food options, focusing on home-style foods with a Bukharian Sephardic flair!
Call now or email us to register
Limited seats are available OR Order from our take out menu

516-780-5252
KOSHERMOSHEFL@GMAIL.COM

Our Mission is Education.
Our focus is careers.



BRAMSON ORT

EOE / AA

COLLEGE www.BramsonORT.edu

Summer 2015 Registration is in Progress!

DEGREES & PROGRAMS:

ACCOUNTING

HVAC & CADD

PARALEGAL

MEDICAL ASSISTANT

RENEWABLE ENERGY

PHARMACY TECHNICIAN

BUSINESS & HOTEL MANAGEMENT

ADMINISTRATIVE ASSISTANT

GRAPHIC & WEB DESIGN

GAME DESIGN & PROGRAMMING

ENGLISH AS A SECOND LANGUAGE

ELECTRONICS TECHNOLOGY

COMPUTER NETWORKING

ADMINISTRATIVE ASSISTANT

PROFESSIONAL BILLING & CODING

COMPUTER PROGRAMMING



 Veterans are welcome

ПОМОГАЕМ В ТРУДОУСТРОЙСТВЕ
ОКАЗЫВАЕМ ФИНАНСОВУЮ ПОМОЩЬ
СТУДЕНТАМ, ИМЕЮЩИХ НА ЭТО ПРАВО

ДНЕВНЫЕ, ВЕЧЕРНИЕ И УТРЕННИЕ КЛАССЫ
Доступная плата за обучение 

Queens Campus

69-30 Austin St.
Forest Hills, NY

877-453-7470

OPEN HOUSE

EVERY

WEDNESDAY!

Brooklyn Campus

8109 Bay Parkway
Brooklyn, NY

877-823-3896

INCOME TAX

A&A Accounting Corp.



ALEXANDRA

БУХГАЛТЕР ВЫСШЕЙ
КВАЛИФИКАЦИИ

(718) 309-3645

Alex@Accounting.net

81-22 188 St.

Jamaica Estate, NY 11423

- Персональный **INCOME TAX**
- Квартальный **PAYROLL TAX**
- Квартальный **SALES TAX**
- **TAX для корпораций**

- Компьютеризованная бухгалтерия
- Финансовый стейтмент
- Открытие, обслуживание и ведение бизнеса
- Открытие корпораций



ANGELICA

БУХГАЛТЕР ВЫСШЕЙ
КВАЛИФИКАЦИИ

(646) 262-1922

Angel@Accounting.net

82-36 189 St.

Jamaica Estate, NY 11423

- **МЫ ГАРАНТИРУЕМ ВОЗВРАТ ДЕНЕГ С IRS ЗА КОРОТКИЙ СРОК.**
- **ВОЗВРАТ ДЕНЕГ ПРЯМО НА СЧЕТ КЛИЕНТА.**
- **ОБСЛУЖИВАЕМ КЛИЕНТОВ ВО ВСЕХ ШТАТАХ АМЕРИКИ.**

- **ОКАЗЫВАЕМ СОДЕЙСТВИЕ В ОФОРМЛЕНИИ TAX I.D.**
- **КОНСУЛЬТАЦИИ ПО ФИНАНСИРОВАНИЮ - БЕСПЛАТНО ДЛЯ НАШИХ КЛИЕНТОВ.**
- **BUSINESS SERVICES EMPLOYEE - BENEFITS EXEMPT ORGANIZATION**



EMPIRE TAX PROFESSIONALS
We Specialize in Small Business and Individual Tax Returns

INCOME TAX

INCOME TAX FOR INDIVIDUALS AND SMALL BUSINESSES

IRS ENROLLED AGENT

SERVICES:

- INDIVIDUAL TAX SERVICES
- SMALL BUSINESS TAX SERVICES
- PAYROLL & SALES TAX SERVICES
- ALL ACCOUNTING SERVICES

**IRS & NYS AUDITS
WORKERS COMP AUDITS**

**FREE CONSULTATION
TO ALL CLIENTS**

FREE ESTIMATES

\$50 OFF TO ALL NEW CLIENTS

FREE DIRECT DEPOSIT

FREE e-FILE

Call us today to schedule an appointment in NYC or Queens or EMAIL us your tax documents and we will give you a FREE estimate!

You can Fax, Scan, Email, Drop off, Walk in, Text, or upload your tax documents to our APP!

EMPIRE TAX PROFESSIONALS, INC

NYC OFFICE: 5 PENN PLAZA SUITE 2325 NY NY 10001

QUEENS OFFICE: 104-70 SUITE 312 FOREST HILLS, NY 11375

CALL TODAY **212-300-5776** OR **718-764-8778**

RACHEL MICHAELOV

LICENSED ENROLLED AGENT

Fax documents to: 718-701-5666

Email documents to: rachel@empiretaxusa.com

CALL TODAY DONT WAIT!

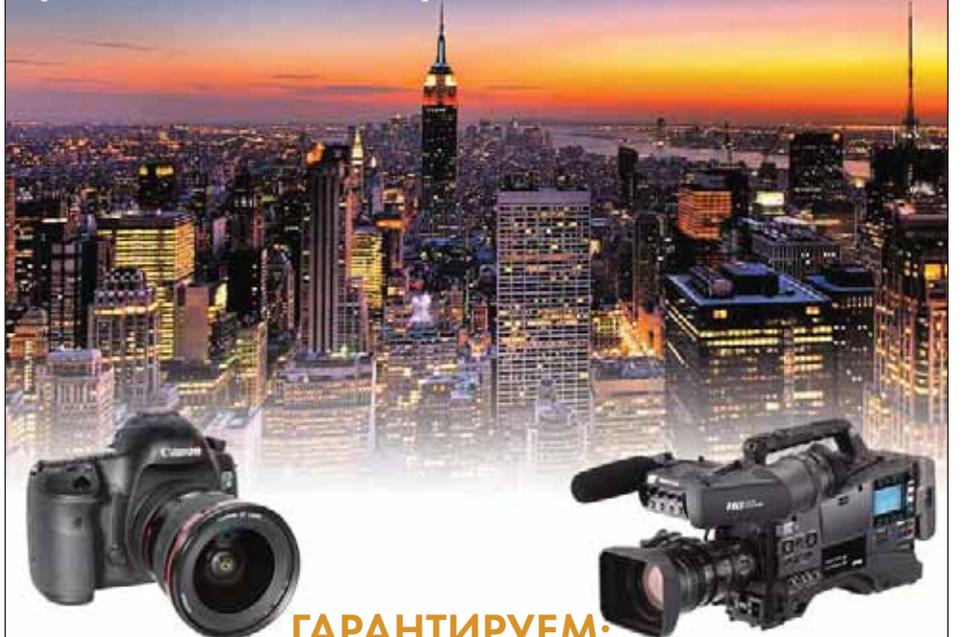
THE FASTER YOU FILE, THE FASTER YOU WILL GET YOUR REFUND!

\$50 off

**TAX
PREPARATION
SERVICES
COUPON!**

Video Arthur

photo video professional studio



ГАРАНТИРУЕМ:

**КАЧЕСТВЕННОЕ ФОТО И ВИДЕОСЪЕМКУ
АЛЬБОМЫ • СЦЕНАРИИ**

**ВАШ ЗАКАЗ ВЫПОЛНИМ В КРАТЧАЙШИЙ СРОК,
В ТЕЧЕНИЕ МЕСЯЦА ПОСЛЕ ПРОВЕДЕНИЯ ТОРЖЕСТВА**

VideoArthur1@gmail.com

917-544-9616

**Коллектив театра С.Аулова «Возрождение»
поздравляет актрису
Розочку Бабекову со славным юбилеем!**

Ваш приход в театр и первая главная роль – роль Ханумы в одноимённом спектакле – обозначили новую веху в истории театра. Все роли, будь то комические или драматические, сыгранные Вами в репертуаре театра, особенно тепло воспринимались зрителями. Наш зритель всегда с нетерпением ждал встреч с Вами.

Ваше мастерство высоко и заслуженно оценили зрители Вены и Израиля во время наших зарубежных гастролов. Творческая работа с С.Ауловым подвигла Вас на создание и постановку пьесы «Страховка», сыгранной неоднократно с большим успехом.

Мы убеждены, что Ваш талант ещё много лет будет радовать Ваших почитателей.

От имени коллектива – Л.Исхабаев



VHQ 7"בס

Gabriels Palace

Glatt Kosher
Gabriels
Restaurant

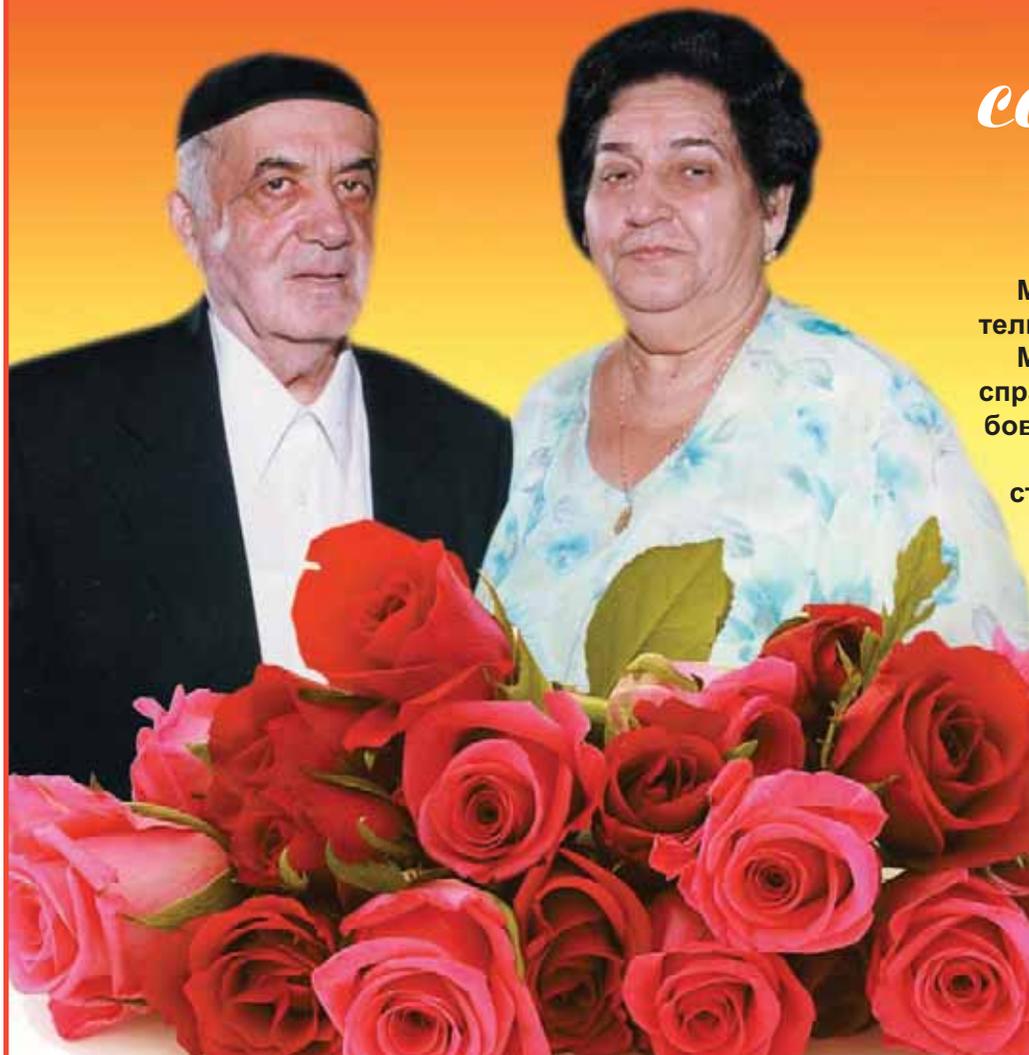
**ПРИНИМАЕМ ЗАКАЗЫ
НА ПРОВЕДЕНИЕ
ПАСХАЛЬНОГО СЕДЕРА**

принимает заказы на дом

- Свадьбы
- Бар/Бат-мицвы
- Помолвки
- Дни Рождения
- Семейные Торжества
- Корпоративы

718-397-1818
90-17 63rd Dr, Rego Park, NY 11374

*От всей души поздравляем дорогих и любимых родителей –
Зоя и Алнуна Маматовых
с 60-летием
совместной жизни*



Дорогие наши, родные мама и папа!

Мы все счастливы разделить с Вами радость этого знаменательного дня.

Мы безмерно благодарны Вам за Вашу доброту, щедрость, справедливость, за то, что Вы без остатка дарите нам свою любовь и нежность.

Мы и сейчас, как в детстве, спешим к Вам со своими радостями и печалью, зная, что Вы всегда ждёте нас с любовью.

Шестьдесят лет – «свадьба бриллиантовая», излучающая все цвета радуги.

Живите и наслаждайтесь жизнью, и пусть она будет содержательна и прекрасна, как и прежде!

*В мире, где много тревог и сомнений,
Счастливы лишь те, кто умеет любить.
Можно прожить без нарядов, без денег,
Но без любви невозможно прожить.*

**Дети, зятья, снохи,
внуки и правнуки**

НАЗМ ВА НАВО



Малкиэл ДАНИЕЛ

ЗАН – ЧАРОҒИ ХОНАДОН

Имсол 8-ми март – иди занон ба рӯзи якшанбе рост омад. Боз хубтар. Имконият ҳаст, ки мо ба модару хоҳарону духтарони меҳрубони худ зиёдтар вақт чудо кунем, онҳо хушҳолу хурсанд бошанд, чеҳраи зебо-шонро табассуми гарм бештар оро диҳад...

Дар Америка, ки моро меҳрубона қабул карда, шароити хуби зиндаг фароҳам овардааст, ба занҳо як қатор чашн (ид) бахшида шудааст. фақат 8-уми март

не боз рӯзи модарон, рӯзи меҳру муҳаббат, ба ном рӯзи Валентини муқаддас ва ғайраҳо. Обрӯю эътибори зан – модар дар ин мамлакат хело калон аст ва занҳо на соле як маротиба, балки ҳамеша дар мадди назар ҳастанд.

Занҳои америкаро дар ҳар соҳаи ҳаёти ҷамъиятӣ – ҳам дар ҳокимият, ҳам дар зинаҳои баланди бизнес, дар ширкатҳои калон, дар кувваҳои мусаллаҳ, ҳамчун генералу адмирал мебинем. қариб ки президент ҳам шаванд. хулласи калом, роли зан калон. Шукур, ки занҳои бухории мо аз онҳо монданӣ надоранд, дар

масъалаҳои зиндагию оиладорӣ ҳатто дар сафи пеш ҳастанд.

Иди занҳо бо чашни баҳор, ки заминро аз хоби ноз бедор карда, ба рӯяш қолини сабз мепӯшад, рост меояд.

Баҳор ва зан... бар васфи зан шоирони бузурги ҳама давру замон чӣ қадар шеърҳои дилписанд гуфта-анд! як чанд аз шеърҳои шоирон, зарбулмасал ва мақолҳо дар ҳаққи модару духтар дар “саҳифаи забони модарӣ” ба диққати шумо пешкаш мешавад.

Идатон муборак, занҳои азиз!

Аз ашъори шоири дӯстдоштаи мардум устод

МИРЗО ТУРСУНЗОДА:

ЗАН АГАР ОТАШ НАМЕШУД

Зан агар оташ намешуд, хом мемондем мо,
Нарасида бодаи дар чом мемондем мо.

Зан агар моро намебахшид умри бардавом,
Бетахаллус, бенасаб, беном мемондем мо.

Гар намеидем мо аз кӯдакӣ оғӯши гарм,
Аз муҳаббат беҳабар, ноком мемондем мо.

Гар намеомӯхтем аз зан раҳу расми адаб,
Бадғӯҳар, бадзот, бадфарҷом мемондем мо.

Зан агар оташ намешуд, хонаи мо сард буд,
Бе чароғи равшане дар шом мемондем мо.

Гар каломи аввалин аз зан намеомӯхтем,
Лаб фурӯ баста ҳама чун лом мемондем мо.

Оташи зан буд, ки мо сӯхтему сохтем,
В-арна чун санги сари аҳром мемондем мо.

* * *

Аз шеъри “БИГУЗОР ЗАН БОШАД МУДОМ”

Зан ба ман маълум шуд, ки офтобӣ будааст,
Кори ӯ ҳам дилбарӣ, ҳам дилхаробӣ будааст.
Пас ҳама гӯянд, ки: бигзор, зан бошад мудом,
Зиндагӣ бо зан хушасту умр бо зан бардавом.

* * *

Шоири машҳур ЭРАҶ МИРЗО шеъре бахшида ба зан навиштааст, ки онро мардум вирди забон карда, дар ҳар ҷамъомад, хоҳ рӯзи чашн бошад хоҳ рӯзи хотира бо рӯҳбаландӣ мехонанд. Ба шеъри Эраҷ олим ва шоири дигар ЗЕҲНӢ мухаммас навиштааст. Яъне ба ҳар байти аввали шеъри Эраҷ Мирзо се мисраи ҳамвазну ҳамқофия ҳамроҳ кардааст.

МУХАММАС БАР ҚИТЪАИ

ЭРАҶ МИРЗО

Пояндаву зинда бод модар,
Ҷарғиз наравад аз ёд модар.
Аз меҳр бағал кушод модар,
“Гӯянд маро чу зод модар,
Пистон ба даҳон гирифтани омӯхт”.

Хуршеди ману ситораи ман,
Ғамхораву моҳпораи ман.
Пайваста кунанд назораи ман,
“Шабҳо бари гаҳвораи ман
Бедор нишасту хуфтани омӯхт”.

Ӯ гашт нахуст мактаби ман,

Чун субҳи навест дар шаби ман,
Пироста боғи мағлаби ман,
“Лабханд ниҳод бар лаби ман,
Чун ғунҷаи гул шукуфтани омӯхт”.

Гар шир бидод бар даҳонам,
Гаҳ дод равонии баёнам,
Бахшид ҳаёти ҷовидонам,
“Як ҳарфу ду ҳарф бар забонам
Алфоз ниҳоду гуфтани омӯхт”.

Ӯ сӯи садоқату сафо бурд,
Аз рӯи муҳаббату вафо бурд,
То нашъунамо диҳад, ба чо бурд,
“Дастам бигирифтани по ба по бурд,
То шеваи роҳ рафтани омӯхт”.

Парварда маро чу мағз дар пӯст,
Чун ӯ набувад ба қону дил дӯст,
Фарзанд, ки мевани дили ӯст,
“Пас ҳастии ман зи ҳастии ӯст,
То ҳастаму ҳаст, дорамаш дӯст”.

* * *

Навбат ба шоири ҳамзамони мо МИХОЭЛ ЗАВУЛ,
ки бар васфи зан – модар бисёр шеърҳои дилчасп эҷод кардааст. Махсусан шеърҳои ӯ бахшида ба ҳамсар, ба ёри вафодор, ҳамнафас ва ҳамдами вафодораш писанди хонандагон гаштаанд. Ана, яке аз ин шеърҳо:

АҶОИБ ДИЛБАРЕ ДОРАМ

Чӣ хушбахтам дар ин даврон, аҷоиб дилбаре дорам,
Даҳон-писта, садаф-дандон, ба лаълаш гавҳаре дорам.

Камоли хусни ёрам нур ба чашм, марҳам ба дил бах-
шад,
Гуландому суманбӯ, як гули нозуктаре дорам.

Гирифторам ба доми ишқи ёр чун Мачнуни гумроҳ,
Ба мулки ошиқӣ дуру дароз як сафаре дорам.

Ба шаб моҳи тамом, хуршеди ман дар рӯзи рашан аст,
Ба осмони малоҳат барқзанон як ахтаре дорам.

Ду зулфи мори печонаш биорад нақҳати Хӯтан,
Ба ранҷи он димоғи хушк мудом мушк, анбаре дорам.

Нигори нозанин дида, Завул, илҳом гирам доим доим,
Ба он иншои ҳуснаш дар ҳаёт як дафтаре дорам.

Дар охир диққати шуморо ба эҷодиёти халқ, ба фолк-
лор, ба як чанд зарбулмасал ва мақолҳо ҷалб мена-
моем.

Модар ризо – ҳама ризо.
Дар хонае, ки зан нест,
Бидон, ки як сӯзан нест.

Зан – вазири мард.
Зан – бӯстони зиндагӣ,
Фарзанд мевани вай аст.

Чароғи хона мегӯянд занро,
Ба оби зар нависанд ин суханро.
Зан қалъаи дил аст,
Зан сутуни хона.

Кампир - қулфи дари хона.

Қаҳри зан – то хушк шудани дока.

Ҷар ки зан надорад,
Осоиши тан надорад.

Зани қобил марди ноқобилро қобил мекунад.

Хоксорат мекунад, зан мекунад,
Точдорат мекунад, зан мекунад.

Занака дӯсташ бисёр, пиёза пӯсташ.

Роҳаша бину аспаша гир,
Очаша бину духтараша гир.

Хонаи безан – зиндон.

Зани бебача – бӯрӯи сари кӯча.

Баҳонаи зани беҳунар – ҳезуми тар.

Зан ҳарчипаз шуд, мард ҳарчихӯр мешавад.

Шӯи касро шӯ накун,
Деги сиёхро рӯ накун.

Зана задана девори хонаи зан.

Хорпуштак бачаашро бахмалакам гуфтааст..

Духтари қассоб тез ба воя мерасад.

Духтар чӣ гуна – очаш намуна.
Ончунон модар – инчунин духтар.
Ҷавли харӣ – ба кӯяш нигар,
Духтар гирӣ – ба мӯяш нигар.

Шаби тӯй зан хуш накун.

Остонаи духтардор баланд.

ЛИТЕРАТУРА И ИСКУССТВО**В ПЕТЕРБУРГСКИЙ МУЗЕЙ
БРОДСКОГО
ИЗ НЬЮ-ЙОРКА ПЕРЕДАЛИ
720 ВЕЩЕЙ ПОЭТА**

В Санкт-Петербург из Нью-Йорка передали 720 вещей и фотографий Иосифа Бродского для создания экспозиции в музее-квартире поэта. Его планируется открыть в мае этого года к 75-летию со дня рождения Бродского, сообщила ИТАР-ТАСС директор музея Анны Ахматовой Нина Попова.

По словам Поповой, в числе переданных экспонатов фотографии, плакаты и открытки. Директор также уточнила, что в музее Ахматовой, который активно участвует в создании музея-квартиры Бродского, накопилось уже более 2,5 тысяч вещей, связанных с жизнью поэта. Их начали передавать его знакомые в начале 2000-х годов. В 2003 году вдова поэта Мария Соццани-Бродская передала музею вещи из их дома в Массачусетсе. Музей получил письменный стол, секретер, настольную лампу, кресло, диван, постеры, связанные с итальянскими поездками Бродского, его библиотеку, коллекцию почтовых открыток.

Музей в Доме Мурузи будет занимать небольшое пространство. Одновременно полторы комнаты, которые занимала семья поэта, смогут посетить семь-десять человек.



В дальнейшем будет рассмотрен вопрос о расширении музея за счет чердачного пространства. В мемориальной квартире Бродского планируется проводить дискуссии и литературные вечера. Экспозиция будет формироваться после открытия музея, которое, предположительно, состоится в мае

**ОЛИВЕРУ СТОУНУ
ПРЕДЛОЖИЛИ СНЯТЬ
ФИЛЬМ О ТЕЛЕВЕДУЩЕМ
ВЛАДЕ ЛИСТЬЕВЕ**

Режиссер Оливер Стоун, возможно, снимет фильм о телеведущем Владиславе Листьеве, сообщает РИА Новости со ссылкой на пресс-агента проекта, компанию «ПрофиСинема». Ленту под рабочим названием «Листьев: надежда умирает последней» планируется выпустить к 22-й годовщине гибели журналиста 1 марта 2017 года.



«Фигура Листьева была и остается одной из самых ярких в новейшей медиаистории России. Его судьба, творчество и трагическая гибель до сих пор не оставляют нас равнодушными. Десятки миллионов россиян росли и взрослели на его программах "Взгляд", "Тема", "Час Пик", "Поле чудес", "Угадай мелодию". Фильм будет посвящен памяти погибших российских журналистов, политиков и общественных деятелей», — рассказал продюсер Александр Куликов.

Десятки миллионов россиян росли и взрослели на его программах "Взгляд", "Тема", "Час Пик", "Поле чудес", "Угадай мелодию". Фильм будет посвящен памяти погибших российских журналистов, политиков и общественных деятелей», — рассказал продюсер Александр Куликов.

WHITE GLOVE COMMUNITY CARE, INC.

A NYS LICENSED JCAHO ACCREDITED HOME CARE SERVICE AGENCY

**ПРИНИМАЕТ НА РАБОТУ:
(РСА, ННА)
ПОМОЩНИКОВ ПО УХОДУ НА ДОМУ
МЕДСЕСТЕР (NURSE)**

1116-69

**Мы предлагаем работу во всех
районах Нью-Йорка:**

- Бруклин (Brooklyn),
- Квинс (Queens)
- Бронкс (Bronx)
- Стейтен-Айленд (Staten Island)

- Зарплата выплачивается еженедельно
- Плата \$10.00 в час
- Кейсы с проживанием (live-in) \$130
- Директ депозит
- Бонусы лучшим работникам
- Медицинская страховка
- Гибкий график работы: PART-TIME/FULL-TIME
- 12-часовой рабочий день

**Мы работаем
24 часа 7 дней
в неделю**

БОНУС \$25,
если порекомендуете
знакомым ННА наш офис
БОНУС \$50,
если порекомендуете наш
офис медсестрам (Nurse)

Посетите наш сайт:
WWW.WHITEGLOVECARE.COM

Free metro cards

**БЕСПЛАТНЫЕ КАРТЫ
ДЛЯ МЕТРО****Особенно нужны русско-, венгро-, польскоязычные ННА**

LORETA KUCINSKIENE

(718) 828-2666 ext.276 ☎ (347) 586-6607

lkucin@whiteglovecare.net

СОЮЗ ПИСАТЕЛЕЙ, ПОЗТОВ И ЖУРНАЛИСТОВ**Эдуард АМИНОВ****Здравствуй друг!**

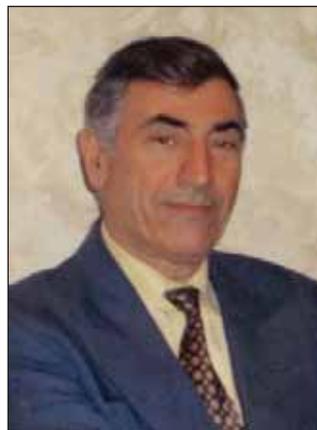
**Твои достоинства попробуй взвесить –
Весы зашкалят, и сломаются безмен:
И Торе предан, и шутилив, и весел,
Дантист, артист и сильный бизнесмен.**

Другу моему и близкому по духу, Хайко Малакову, исполняется 75 лет. Это знаменательная дата. Нашей дружбе вот уже около сорока лет. Он врач, и его можно назвать еще и философом – знатоком Торы, а также бизнесменом. И это правильно подметил его знаменитый брат, певец и кантор Эзро Малаков.

Я в хороших, дружеских отношениях с его братьями, но особенно с Хайко. Хотя Хайко – в прошлом врач, а ныне бизнесмен, но бизнес его состоит в организации врачевания для становления его сыновей и внуков востребованными специалистами.

Лет двенадцать назад я написал символический портрет Хайко рядом с книгой священного писания. И сегодня вижу, как он глубоко проникает в эту мудрость, причем, скрупулезно выполняет все религиозные традиции.

Очень, очень жаль, что у него недавно ушла из жизни от тяжелой болезни талантливая дочь, педагог

**К ЗНАМЕЧАТЕЛЬНОМУ ЮБИЛЕЮ ХАЙКО МАЛАКОВА**

математики, и трагически убит его сын – замечательный врач, выпускник Колумбийского университета, защитивший там же ученую степень. В этих трагедиях семьи Малаковых, как и в ее радостях, все его друзья всегда рядом с ним...

Я благодарен судьбе и очень горд, что у меня есть такой друг, Хайко, который на всех моих торжествах или в иных случаях – рядом. Он трогательно воспекает объект торжества и ритуально правильно помогает проводить эти вечера.

Любовь к своим друзьям я часто выражаю поэтически:

**Близким друзьям посвящаю
Своих стихов словесные мазки.
Друг другу жизнь общеньем украшая,
Становимся мы душами близки.**

**Хотя и расстоянья друг от друга
Расширены порою суетой,
Не позволяем вырвать нас из круга,
Где так близки к друзьям мы всей судьбой.**

Дорогой друг мой Хайко, ты прекрасно понимаешь меня и мои произведения, и у нас с тобой одна задача:

**Смысл мудрости всей жизнью созидать,
Радость добром учиться умножать,
И в мир сознания чувства добавлять!
И хоть съели мы не один пуд соли,
И всех коснулись перемены мест,
Дороже ценим редкие застолья,
И тост за дружбу нам не надоест!**

**Да, мы в двух веках еще живем
И только мы сейчас уже пойдем,
Осмыслить дорогое слово – друг.
А хорошо дружить – значит, ты в долгу,**

**Где деяньем дружбу нужно доказать –
Тут не всякий друг тебе душою друг.
Скорбящему помочь и**

отыскать такое слово,

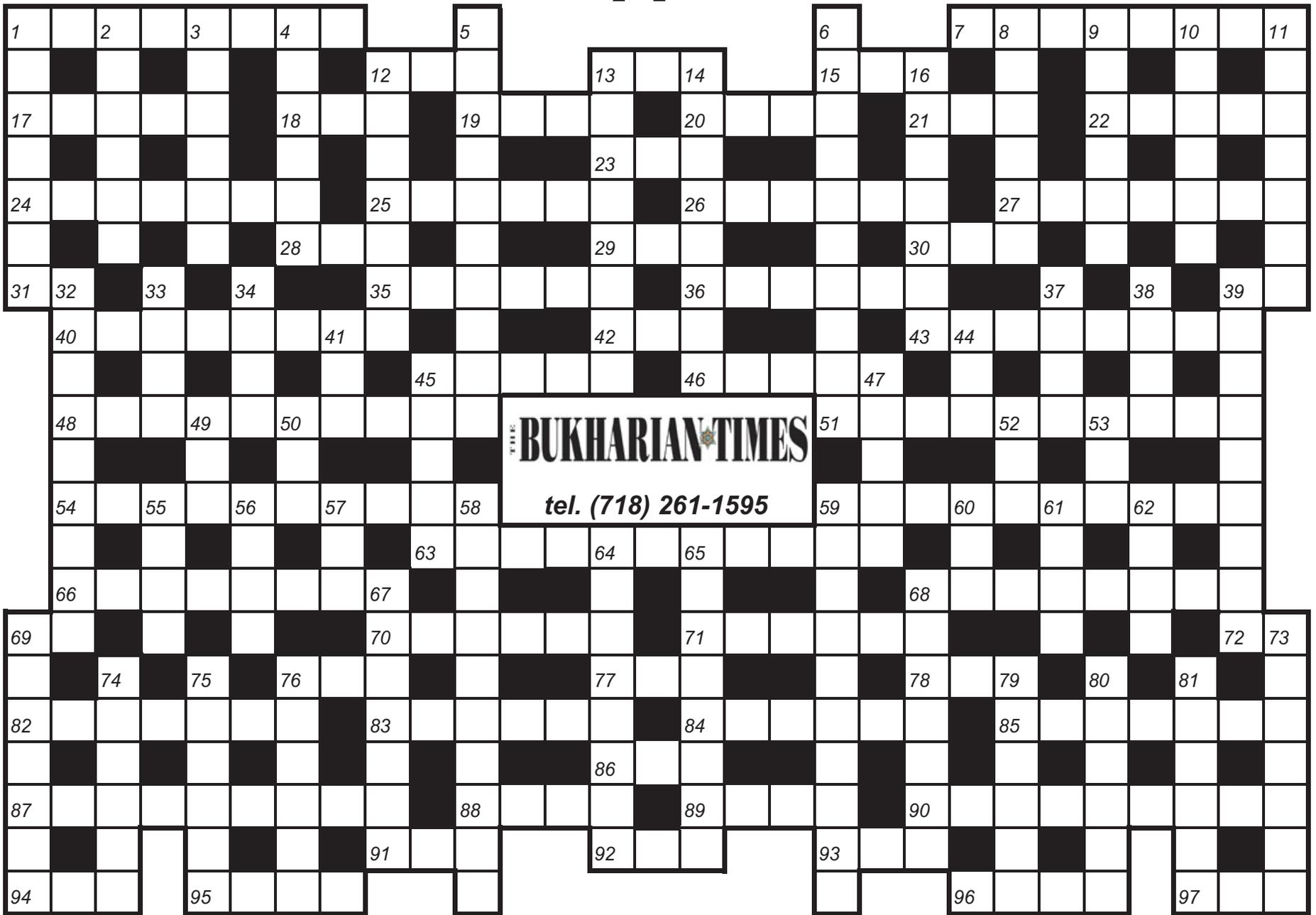
**Чтоб он нашел сочувственность толково.
Ведь слово – Б-г, сказал наш Гумилев.
Отыщешь, и перед тобою – жизнена основа.**

**С тобой знакомы уж немало лет
И повидали вместе белый свет.
На бывшей родине сделали немало,
Хотя немало там обоим перепало.
Жизнь продолжается мой друг, ну, что ж:
По-прежнему в твой дом гостеприимный вхож,
По-прежнему твои вкушаю угощенья.
Надеюсь, пригласишь на сотый день рожденья!**

**Но, а сегодня славлю твой славный юбилей!
Прими же в дар от преданных друзей
Сердечные подарки – поздравления!
Они преподношений всех ценней.
Дороже сказочного злата – серебра
Все пожеланья здоровья и добра.
Пусть много, много лет продлятся
Эти мудрость и пора.
Хоть путь наш был очень крут,
Нам в радость были и семья и труд.
Свободу наконец мы здесь познали.
Так пусть потомки с тебя пример берут...**

**Давайте же друзья поднимем мы бокалы
За то, что старше и мудрее стали!
Надеюсь, друг, ты меня поймешь –
Давай переиначим с вами старца Гете,
И скажем дружно: не остановись,
Мгновенье с названьем кратким – жизнь!**

СУПЕРКРОССВОРД ОТ МИХАИЛА ШИМОНОВА



По горизонтали: 1. В XVIII-XIX вв. - главный город в Сибири. 7. Состязание с форой. 12. Как зовут "бойфренда" куклы Барби? 13. Зубоврачебное сверло. 15. Инфекционные заболевания верхних дыхательных путей (аббр.). 17. Рыбка, недавно вышедшая из икры. 18. Курорт в Краснодарском крае. 19. Водоросли в пруду. 20. Крылатый шалун с луком. 21. Крепость в Средней Азии. 22. Аппарат для графления нотной бумаги. 23. Чековая культура. 24. Ампула циркового актёра. 25. Проброс шайбы в хоккее. 26. Город-музей в Испании. 27. Учёный-искусствовед, профессор кафедры народных инструментов и восточной музыки Ташкенской консерватории (1988), профессор кафедры музыкологии Бар-Иланского университета (1991). 28. Эфирно-масличное растение. 29. Орган слуха. 30. Река на северо-западе Африки, самая длинная река Марокко. 31. Народы Австралии и Океании. 35. Очень твёрдая магматическая горная порода. 36. Родной дом, родной кров (устар. и шутл.). 39. Буква кириллицы. 40. В Древней Руси: остроконечный железный шлем с наушниками и с пластиной, прикрывающей нос. 42. Обращение в суд с претензией. 43. Цепь или трос на судне, идущий от штурвала к рулю и служащий для поворота руля. 45. Сосуд для газирования напитков. 46. Имя актёра Джигарханяна. 48. Игрок в городки. 51. Земляная груша. 54. Знак атмосферных явлений. 59. Житель, гражданин или уроженец одного из европейских государств. 63. Заключительное разъясне-

ние автора, помещенное в конце книги. 66. Французский император XIX в. 68. Один из создателей марксистской "Искры". 69. Денежная единица Лаоса. 70. Человек, занимающийся изучением неопознанных летающих объектов. 71. Африканское развлечение для охотников. 72. Советский пистолет образца 1930 г. 76. Штат в США. 77. "А Васька слушает да ...". 78. Английская земельная мера. 82. Летняя открытая пристройка к дому. 83. Столица Хакасии. 84. Марка японских легковых автомобилей. 85. Соответствие биржевого курса ценных бумаг или валюты их номиналу. 86. "... ветра в поле". 87. Скопление лимфатической ткани, образовавшееся на стенках глотки. 88. Прок, польза. 89. Африканская муха, переносчик возбудителя сонной болезни. 90. Посредник, сопровождающий каждого из участников дуэли. 91. Цезарь из "Могучей кучки". 92. ... Роговцева (актриса). 93. Бараний горох. 94. Глубокая канава. 95. Противник. 96. Желобок для отвода дождя. 97. Преступник, совершивший кражу.

По вертикали: 1. Бывшее место работы Верещагина ("Белое солнце пустыни"). 2. "Байка" про богатырей. 3. Фигурная линейка для вычерчивания кривых линий. 4. Непрозрачная часть наружной оболочки глазного яблока. 5. Вещество, понижающее статическую электризацию материалов и изделий. 6. Артисты, исполняющие массовые и групповые танцы. 8. Досье на самого себя. 9. Дура, глупая женщина (прост., пренебр.). 10. Род небольших оленей. 11. Локомотив с паровым двигателем. 12. Форменный

знак на головном уборе. 13. Байкальский ветер. 14. Сухая лучина, кора для разжигания топлива. 16. Организм в самом начале развития. 32. Бумага, не пропускающая жиров и влаги. 33. Процесс принятия еврейства. 34. 38-й президент США. 37. Многострунный щипковый музыкальный инструмент. 38. Эмблема на форменной фуражке моряков. 39. Американский покоритель космоса. 41. Большая сумма денег (разг.). 44. Число мушкетёров (литер.). 45. Концентрированный раствор сахара. 47. Хорошо забытое старое. 49. Сказка Андерсена - "...-Лукойе". 50. Постель, ложе (устар.). 52. Баскетбольный союз страны (аббр.). 53. Река в Харьковской области. 55. Трясина. 56. Парижский аэропорт. 57. Водопад в Венесуэле. 58. Личинка бесхвостых земноводных. 59. Размещение актёров и сценической обстановки в разные моменты исполнения

пьесы. 60. То же, что и долина. 61. Важный момент, этап в развитии чего-нибудь. 62. ... Бреговдзе. 64. Учение о наследственном здоровье человека. 65. Сооружение в виде ряда ступеней для подъёма и спуска. 67. Скала, выступающая над поверхностью ледника. 68. Классический клавишник. 69. Вселенная, существование которой не подтверждено и не опровергнуто. 73. Стихотворение С.Маршака «Мистер ...». 74. Адвокат, президент Bukharian Jewish Center of Fresh Meadows. 75. Заслуженный артист Узбекистана, музыкант-дойрист, лауреат Госпремии Узбекистана, солист Узбекского ГАБТОиБ им. А.Навои. 76. И сладкая ягода, и воровской притон. 79. Прерывистые и громкие звуки. 80. Травянистое растение. 81. Кандидат экономических наук, доцент, публицист, автор романа "Течёт река времени".

Ответы на кроссворд:

По горизонтали: 1. Тобольск. 7. Гандикап. 12. Кен. 13. Бор. 15. ОРЗ. 17. Мале́к. 18. Лоо. 19. Тина. 20. Амур. 21. Арк. 22. Пастр. 23. Рис. 24. Жонглёр. 25. Актин. 26. Тополд. 27. Ерихонка. 42. Иск. 43. Штуртрос. 45. Сифон. 46. Армэн. 48. Горлодошник. 51. Топинамбу́р. 54. Метеоролог. 59. Молдаванин. 63. Постесловие. 66. Наполеон. 68. Плекханов (теорит.). 69. Ат. 70. Уфолог. 71. Сафар. 72. «ТТ». 76. Мэн. 77. Ест. 78. Акр. 82. Терраса. 83. Абжакан. 84. «Ниссан». 85. Альпари. 86. Ниши. 87. Миндалина. 88. Толк. 89. Цеце. 90. Секундант. 91. Кюи (Цезарь). 92. Ада. 93. Нут. 94. Пов. 95. Врат. 96. Сток. 97. Бор.

По вертикали: 1. Тамокэп. 2. Выплина. 3. Лекатор. 4. Склера. 5. Антистатик. 6. Кордебалет. 7. Куш. 44. Три. 45. Сироп. 47. Новое. 49. Оре. 50. Орд. 52. НБА. 53. Мжа. 55. Толь. 56. Зародыш. 32. Пергамент. 33. Гюр. 34. Форд (Джералд). 37. Арфа. 38. Краб. 39. Астронавт. 8. Анкета. 9. Дурёха. 10. Косуря. 11. Паровоз. 12. Кокарда. 13. Баргяин. 14. Растока. 16. Пастель. 17. Кюи (Цезарь). 18. Кюи (Цезарь). 19. Кюи (Цезарь). 20. Кюи (Цезарь). 21. Кюи (Цезарь). 22. Кюи (Цезарь). 23. Кюи (Цезарь). 24. Кюи (Цезарь). 25. Кюи (Цезарь). 26. Кюи (Цезарь). 27. Кюи (Цезарь). 28. Кюи (Цезарь). 29. Кюи (Цезарь). 30. Кюи (Цезарь). 31. Кюи (Цезарь). 32. Кюи (Цезарь). 33. Кюи (Цезарь). 34. Кюи (Цезарь). 35. Кюи (Цезарь). 36. Кюи (Цезарь). 37. Кюи (Цезарь). 38. Кюи (Цезарь). 39. Кюи (Цезарь). 40. Кюи (Цезарь). 41. Кюи (Цезарь). 42. Кюи (Цезарь). 43. Кюи (Цезарь). 44. Кюи (Цезарь). 45. Кюи (Цезарь). 46. Кюи (Цезарь). 47. Кюи (Цезарь). 48. Кюи (Цезарь). 49. Кюи (Цезарь). 50. Кюи (Цезарь). 51. Кюи (Цезарь). 52. Кюи (Цезарь). 53. Кюи (Цезарь). 54. Кюи (Цезарь). 55. Кюи (Цезарь). 56. Кюи (Цезарь). 57. Кюи (Цезарь). 58. Кюи (Цезарь). 59. Кюи (Цезарь). 60. Кюи (Цезарь). 61. Кюи (Цезарь). 62. Кюи (Цезарь). 63. Кюи (Цезарь). 64. Кюи (Цезарь). 65. Кюи (Цезарь). 66. Кюи (Цезарь). 67. Кюи (Цезарь). 68. Кюи (Цезарь). 69. Кюи (Цезарь). 70. Кюи (Цезарь). 71. Кюи (Цезарь). 72. Кюи (Цезарь). 73. Кюи (Цезарь). 74. Кюи (Цезарь). 75. Кюи (Цезарь). 76. Кюи (Цезарь). 77. Кюи (Цезарь). 78. Кюи (Цезарь). 79. Кюи (Цезарь). 80. Кюи (Цезарь). 81. Кюи (Цезарь). 82. Кюи (Цезарь). 83. Кюи (Цезарь). 84. Кюи (Цезарь). 85. Кюи (Цезарь). 86. Кюи (Цезарь). 87. Кюи (Цезарь). 88. Кюи (Цезарь). 89. Кюи (Цезарь). 90. Кюи (Цезарь). 91. Кюи (Цезарь). 92. Кюи (Цезарь). 93. Кюи (Цезарь). 94. Кюи (Цезарь). 95. Кюи (Цезарь). 96. Кюи (Цезарь). 97. Кюи (Цезарь).

ЛИРИЧЕСКИЙ ОЧЕРК

Тамара
ГВЕРДЦИТЕЛИВ СТРЕМЛЕНИИ
СОЕДИНИТЬ
НЕСОЕДИНИМОЕ...

Несколько раз мы возвращались в Кабул, говорили с родными по телефону. Однажды звоню маме, и вдруг трубку берет Георгий:

- Как ты?

- Хорошо, - а сама кусаю губы, чтобы не расплакаться.

- Ты точно в порядке?

- Да, все замечательно. Повисла пауза. Сквозь треск в телефонной трубке слышно было его дыхание.

- Я жду тебя.

И я понимаю, что это вместо «люблю тебя», потому что близости моя мама. А мне-то что сказать? Ведь рядом посторонние.

И тут он говорит:

- Позаботься, пожалуйста, о платье.

Это было предложение руки и сердца! Я выдохнула:

- Да.

Восточные ткани – самые лучшие, и, несмотря на войну, их можно было купить в Кабуле. На следующий день, никому не сказав, я пошла на рынок. Закуталась в темный платок так, что видны были только глаза. Говорили, что женщину не тронут, тем себя и успокаивала.

Рынок Чар-Чата располагался неподалеку. Торговцы сидели, поджав ноги, рядом с горами шелка, бархата, парчи... Я ходила по рядам, искала подходящую ткань. Увидела роскошный молочный-белый атлас, но не купила – сразу бы всем стало ясно, что я собралась замуж. А мне не хотелось обсуждать эту тему. Нашла цвета слоновой кости. Для свадебного наряда тоже подойдет, коллегам же можно сказать, что это отрез на концертное платье. С трудом объяснилась с продавцом, боялась, что он как-то среагирует на то, что я не местная.

Вернулась в гостиничный номер вся мокрая от кабульской жары и нервного напряжения. Тут же пошла в душ. Вода была ледяная. Горячую включали по расписанию. И вдруг снова грохот, крики. В мою дверь заколотили: «Тамара, в бомбоубежище, быстро!».

Я кое-как оделась, схватила сумку с драгоценным отрезом и выскочила на улицу.

К вечеру я поняла, что заболела. Поднялась температура, пропал голос. Смотрела на всех круглыми от ужаса глазами и не могла произнести ни звука. В

таком состоянии Георгий меня и встретил в тбилисском аэропорту.

Дома я проспала четыре дня подряд...

Потом мы с Георгием ездили по всей Грузии, развозили письма от солдат. Матери ничего не знали о своих сыновьях. Просили: «Скажите правду, где они?» Я отвечала,

ступать так, как считает нужным, а от жены при этом требовать абсолютного смирения, без каких-либо объяснений. Чтобы жить с этим смирением, наши женщины придумывают себе разные роли, самая популярная из них – покорная понимающая жена. Царственность и чуть высокомерная отстраненность замуж-

Сандро исполнился год, взяла его с собой.

Многие говорили: «Оставьте ребенка дома, зачем его мучить?». Но переубедить меня было невозможно. Я не могла допустить, чтобы сын постоянно ждал меня у окна и плакал. Ребенок должен быть с матерью.

Конечно, если я уезжала на

Есть мечты, которые возникают нечаянно и также нечаянно сбываются. Мне очень нравилась Франция. Там училась моя прабабушка, великая княгиня Хидирбегишвили-Амилахвари. Когда я совсем маленькой приходила к ней в гости, меня покоряли ее манеры и множество изящных вещей, которыми она себя окружала. Бабушка много рассказывала о Париже, потом я сама стала читать об этой стране, учить французский и представляла, как однажды там окажусь. Буду бродить по улочкам Монмартра, слушать песни Эдит Пиаф, пить кофе в маленьких уютных кофейнях. И вот в 1988 году меня пригласил в Париж на гастроли Алекс Москович – французский продюсер, друг и соратник Шарля де Голля. В молодости он обожал Эдит Пиаф и когда услышал ее песни в моем исполнении, сказал, что мне непременно нужно выступать во Франции. Он же познакомил меня с Альбером Сарфати – у того было свое агентство, которое занималось гастрольной деятельностью музыкантов из разных стран. Именно Сарфати сумел устроить в Европе выступления Рихтера, Светланова и других наших великих музыкантов.

С Альбером мы сразу нашли общий язык: «Мадам, у вас неповторимый французский шарм. В прошлой жизни вы наверняка были француженкой». А после моего выступления подошел и совершенно серьезно сказал: «Я сделаю все, чтобы Франция стала вашим вторым домом».

Я сразу полюбила Париж. Мне все в нем было уже как будто знакомо. Мечтала, что приедем сюда всей семьей: я, мама, Георгий, Сандро... Но этому не суждено было сбыться.

Девятого апреля 1989 года мы с мужем были на гастролях в Израиле. Включаем телевизор – по центральному каналу репортаж из Грузии. На улицах Тбилиси танки! Я ринулась к телефону: как там мама, Сандро?!

Никто не отвечал. Первым же рейсом мы улетели в Грузию. С того дня проблемы в нашей семье усугубились. Мы с мужем оказались по разные стороны баррикад. Дома жили в состоянии холодной войны. Без упреков и ссор, но от большого чувства ничего не осталось.

На фестивале «Сопот-89» в Польше после исполнения «Реквиема» ко мне подошел член французской делегации, передал привет от Альбера Сарфати и представился продюсером компании документальных фильмов: «Мадам Тамара, я готов предложить вам работу во Франции. Мы были бы счастливы, если бы вы согласились с нами сотрудничать как певица и композитор».

Продолжение следует

Я ТЕБЯ ИСКАЛА ПОВСЮДУ

что в Узбекистане. Не могла лишиться их надежды. Как матери жить с сознанием, что ее сына могут убить в любой момент?

В Рустави совсем седой старик повернулся к Георгию:

- Наши дети действительно в Узбекистане?

- Там была моя невеста, а не я.

Он вздохнул:

- Вот если бы была женой, точно сказала бы правду. А так могла и соврать...

Эти психологически тяжелые поездки очень сблизили меня с Георгием. Наш брак благословили и его мать, и моя, а вот мой отец неожиданно воспротивился. Когда Георгий пришел просить руки, он сказал: «Вам не стоит торопиться, Тамара еще очень молодая. Подумайте, подождите».

Это был отказ. По какой-то причине Георгий отцу не нравился, он не видел его моим мужем. Но тот не сдавался, ходил снова и снова. Отцу звонили их общие знакомые, уговаривали, но он каждый раз находил новые причины. Я сшила платье, мы пригласили гостей, а отец все не давал согласия. Назревал скандал.

В ночь перед свадьбой не могла уснуть: как выходить замуж без благословения?

Утром к маме:

- Что делать?!

- Еще немного подождем.

Я уже была полностью одета, причесана и готова ехать в загс, когда позвонил Георгий: отец наконец-то согласился!

Потом было пятьсот гостей, приглашенных в первый день и триста – во второй. В это время в Грузии с визитом находилась Маргарет Тэтчер, и Шеварднадзе привез ее к нам – продемонстрировать образцово-показательную свадьбу.

Выходя замуж, я понимала, что жизнь моя теперь станет другой. Грузинкам с детства внушают мысль, что в семейных отношениях женщина должна всегда быть на шаг позади своего мужчины. Но в южанках темперамент и кротость уживаются с трудом. Мне надо было многому учиться. Например, что муж волен по-



них грузинок психологически обоснована. Это определенная самозащита: никто не должен знать о неприятностях в семье.

Я очень эмоциональный человек, но в отношениях с мужем подавляла эмоции, чтобы не провоцировать конфликт. Вот и получалось, что собой я могла быть только на сцене.

И все же мы неплохо жили с Георгием, много общались, работали вместе: он приглашал меня как драматическую актрису в свои телеспектакли. Но спорили постоянно. Я сдерживалась, сколько могла, а потом бросалась доказывать свою точку зрения. Ему это не нравилось, как и мои частые и долгие гастроли, иногда по два-три месяца. Георгий тоже был очень занят и, как мне казалось, не уделял должного внимания жене. Но нас держала вместе любовь.

И через два года после свадьбы на свет появился Сандро.

Теперь мне хотелось чаще бывать дома, как можно больше времени проводить с сыном. Хотя о том, чтобы перестать выходить на сцену и стать домохозяйкой, я и подумать не могла. С детства моя еврейская мама учила меня не зарывать талант в землю. Но в то же время я получила классическое грузинское воспитание, предписывающее женщине полностью посвятить себя дому. Теперь я пыталась соединить несоединимое: продолжить карьеру и сохранить семью. Помочь вылезала мама. Она стала жить с нами. Готовила, следила за домом и ребенком. Через полгода после родов я уже уехала на первые гастроли, а когда

четыре дня, то оставляла его на попечении бабушки. Но когда предстояли большие гастроли, на месяц или два, мы с мамой собирали сумки: гору пеленок, горшок, кастрюли, кипятильник, каши – и со всем этим скарбом отправлялись на вокзал. Может быть, благодаря тому, что Сандро рос за кулисами, он развивался быстрее сверстников. В полтора года уже говорил на двух языках – грузинском и русском.

Георгий не скрывал, что ему не нравятся ни мой образ жизни, ни мой подход к воспитанию сына. Ему хотелось видеть рядом жену, которая занимается ребенком и каждый день встречает мужа с нежной заботой и горячим ужином. А я все надеялась, что он хоть немного будет жить моей жизнью, моими интересами. Свято верила, что муж во всем должен поддерживать жену, и не знала, как поступать, если он этого не делает.

Однажды решила сходить к гадалке, чтобы понять, что нас с Георгием ждет. Собралась, вышла на улицу и по дороге встретила знакомую.

«Здравствуй, Тамрико, ты что это, в старый квартал собралась?».

До гадалки я так и не дошла. Испугалась: вдруг все узнают о проблемах в моей семье. Единственный человек, от которого я не скрывала правду, - мама. Но и она не могла избавить от чувства растерянности. День ото дня оно становилось все сильнее. Его усиливала политическая ситуация в Грузии. Никто не знал, чего ждать от завтрашнего дня. Когда смотрю на фотографии того времени, с трудом верю, что эта усталая женщина – я...

KI TISA



**Rabbi Asher
VAKNIN,**
*Youth Minyan
of BJCC*

The Golden Calf: Yesterday and Today

As Cecille B. DeMille would say: "Let's set the scene." The Jewish people have just stood at Mount Sinai and heard the Ten Commandments. Their trusty leader Moses then says he's going up the mountain for 40 days – to learn more Torah and bring down the stone tablets. The Torah describes what happens next:

The people saw that Moses delayed in coming down from the mountain. They gathered around Aaron, and said to him, "Make us a shrine which will go before us. We have no idea what became of Moses, the man who brought us out of Egypt..." The people took off their earrings and brought them to Aaron, who cast them into a molten calf. Some of the people began to say, "This is your god, O Israel, who brought you out of Egypt." (Exodus 32:1-4)

The question is obvious: If the Jews had just witnessed God's awesome power in the Ten Plagues, the splitting of the Red Sea, and the revelation at Mount Sinai, how could these same people turn around and worship a Golden Calf?!

The answer is that the Jews never built the calf with the intention it should be worshipped.

Here's what happened: When Moses said, "I'm going up the mountain for 40 days," his intent was 40 full days. The people, however, mistakenly included in their count that first day – thus expecting Moses to return one day earlier. (For example, if today is Sunday, and I say you've got "one week" to get a certain job done – it's confusing whether you've got until Saturday, or until the following Sunday.)

So when Day 39 rolled around, the Jews began to wonder, "Where's Moses?" This caused great anxiety. For although the people knew it was God Himself Who'd orchestrated all the miracles, it was nevertheless Moses who'd raised his staff for the Red Sea to split. They relied on Moses as captain of the team around whom they rallied to get the job done.

Their fundamental mistake? They lost patience, the serenity of knowing that life is a process and everything happens in its time. This lack of trust in made them lose touch with reality and - fueled by fear and anxiety - their imaginations began to run wild.

On Day 39, the malcontents in the camp began circulating rumors that he wasn't coming back at all. In fact, they managed to instill so much fear and anxiety, that the Talmud says the people actually saw a vision of Moses dead! (So strong is the power of suggestion.)

Then the Jews reasoned: If Moses isn't coming back, we must craft ourselves a replacement. And so the Golden Calf was born. Not as an idol; not as a rebellion against God. But as a figurehead. A mere shrine to replace the missing Moses.

And the next thing you know, it's full-blown idolatry.

LACK OF FOCUS

What happened?

Maimonides explains that idolatry is not a single step, but rather a process. In the old days, someone would carve a piece of stone and call it the "sun god." He'd want to pay tribute to God as creator of the sun. Before long, they were worshipping the sun itself. They believed that something other than God was the ulti-

mate source of strength and salvation.

Today, it's not uncommon to believe that money, fame, stock options, a fast computer, or good looks is the source of fulfillment and happiness. Treating something of relative importance as though it were of ultimate significance: that's idolatry!

And we see this every day. I recently asked a young man – based on his experiences in Israel and with the Discovery seminar – if he thought the Torah was true.

"Absolutely yes," he said. So I asked him why he's still driving on Shabbos, eating cheeseburgers, and dating a non-Jewish woman. His reply: "I'm waiting until I get a breakthrough in my career. Then I'll get around to those other things."

People start off focused and clear on the priorities of life. But then we get sidetracked and may even forget what we're truly living for. We imagine that putting our trust in [fill in the blank – money, power, beauty, prestige, etc.] will bring me happiness.

The results can be tragic. During the incident of the Golden Calf, one man named Chur arose to protest. So how did the crowd respond? Their connection to this "idol" had grown so strong that they lynched Chur to death.

STAND UP AND BE COUNTED

When Moses came down from the mountain and smashed the Tablets, he issued a pronouncement to all Jews:

"You can now turn back and avoid tragedy. Stop worshipping the Golden Calf and affirm your loyalty to God."

Only the Tribe of Levi, comprising about 3% of the Jewish population, accepted Moses' words. The other 97% remained stuck in their failed venture.

How often do we see someone continuing a destructive relationship simply

because they're deeply invested and stuck. The physical or emotional gratification may have us hooked. And once we're in, it's hard to stop.

Recently at a young adult discussion group in Los Angeles, my colleague Rabbi Nachum Braverman tried an experiment. He held up a \$20 bill and made the following announcement: "We are going to auction off this \$20 bill to the highest bidder. The only catch is that whoever finishes as the second-highest bidder, also has to pay their bid, getting nothing in return."

The bidding began in a fun and festive tone. Quickly the bidding passed the \$20 mark and was down to two final bidders. At that point, each bidder had to outbid the other in order to avoid becoming the second-highest bidder who would pay for nothing. The mood in the room turned ominous, as everyone realized that someone was about to lose a lot of money! The bidding reached a frenzied panic, the two contestants, locked into a no-win situation. The room was breathless. And finally, that \$20 bill sold for \$76. Crazy.

It's true what they say: "The fight for life is the fight for sanity."

Many times in life, we hear a little voice in our head saying, 'Stop the idolatry.' Something will challenge us to stand up and be counted. In which camp are we? Do we have the clarity and conviction to stay on the right track? Because how we respond will have implications not only for us, but for generations beyond.

The lesson of the Golden Calf is to think about what we're doing. What starts innocently may turn out tragic. Have we lost sight of our true priorities? Are we being swept away by the mob?

We need to take a deep breathe and read the signs being sent to us every moment. With the right clarity, when we hear the voice, we will stand up and be counted.

Well, isn't everything in life all about money? Have you ever heard someone making this comment in a supermarket? Imagine a person in a store hearing that he has to pay, storming out in disgust saying "you stores are only after my money!!"

Now, I understand why the mixture of money and religion bothers some, and I think it comes from a beautiful place in the spirit. I think people are bothered by this mixture because they feel that faith should be sincere, because faith goes to the core of who we are. They feel that it should be free from the cold, hard, and unfeeling dollar bill. It should be free from the possibility of bribery, personal gain, and power struggles.

The simplest answer to those concerns is that there is no other way. A shul needs to keep its lights and heat on, its employees need to eat, and all those things cost money.

This week's Torah reading tells us that there is something deeper happening here. It shows that money and religion belong together, not only because there is no other way but because it is the best way to serve G-d.

We read about the Jewish People having just committed the terrible sin of

worshipping an idol, the golden calf.

To fix this terrible sin, G-d tells Moses to collect donations of a half shekel from each man to support the running of the Temple. The Torah calls this coin "atonement for your lives."

This is very surprising. I doubt that any of us would suggest paying money as a way to gain G-d's forgiveness.

Can we buy G-d's forgiveness? How can money bring atonement?

The answer is that money is not just money, it is a symbol of life, a token given in exchange for one or more of the following three things: time, energy, or material. For example: You pay people for the time they set aside for you, for how hard they work during that time, or for a thing that you are getting. An item that takes more time or energy to produce will be worth more money. Is there anything in life that does not have one of these three components? Anything that has one of these three will have a dollar value, without any of them, nothing can exist. In short, if you can't put a dollar amount on something that means it isn't real.

Is Judaism all about money?

So, what we think of as a donation (money for the poor, supporting a shul or good cause) G-d sees as dedicating our life to Him as a sign of our love. This is why the Torah calls it "atonement for our lives."

This was particularly important for people who had just made a golden calf. Think about it, why were the people drawn to making an idol? We thought that we had lost the inspiration of Moses that represented what G-d does for us. It seemed that our only choice was to create some new figure to represent the power of G-d, the golden calf.

What they forgot was that as long as we are alive, we should not be asking "where is Moses?" Or "where is G-d?" We should instead be asking ourselves "Where am I?" "Am I serving G-d and my fellow people to the best of my abilities?" A donation is our "buy in" to becoming partners in G-d's work. It puts us in the co-pilot's seat rather than the passenger seat in our relationship with G-d.

To be a partner, it doesn't matter so much the amount that we give, the impor-

tant point is the selfless and happy spirit with which we give, and that we give as much as we can.

This holy use of money is not business at all, as a matter of fact it is the exact opposite. Paying money in a store or to a person who provided a service, is not giving anything. It is only exchanging money for something worth money. Spending money on our faith, just like giving a gift to someone we love, is a selfless act of devotion. We are giving ourselves and our lives to G-d through our money.

Giving tzedaka without expecting honor, plaques, or favors, is true giving. Donations for honor, plaques, or favors may look like giving, but in reality we never let go of it, we just traded it in. That's more like business.

No doubt there are dishonest, selfish people who take money claiming it to be in the name of religion. Unfortunately as that may be, it is still true that the only way for a human to show true commitment to G-d is to give Him something that is real, something that exists, something worth money.

Rabbi Mendelson

NISAN & SONS MONUMENTS

ГРАНИТНЫЕ ПАМЯТНИКИ



- ВЫСОКИЙ ПРОФЕССИОНАЛИЗМ,
- КАЧЕСТВО, ОПЕРАТИВНОСТЬ,
- ПОЛНЫЙ СПЕКТР УСЛУГ И
- УДИВИТЕЛЬНО НИЗКИЕ ЦЕНЫ!



2156 Flatbush Ave, Brooklyn NY 11234
Tel: 718 258 5811





email: nisanmonuments@gmail.com www.nisanandsonsmonuments.com

ПАМЯТНИКИ



David's STONE DECOR

Новая виртуальная галерея наших памятников на интернете
www.davidstonedecor.com

Гагик Карагезян
 Заслуженный художник Армении



Любые дизайны из гранита разных цветов и с надписями на всех языках. Портретные изображения и дизайн в исполнении талантливого художника. Имеем образцы памятников всех форм и цветов. Спросите о нашем качестве у ваших знакомых.

1035 McDONALD AVENUE • BROOKLYN, NY 11230
 (718)437-1895 • (877)437-1895
 WWW.DAVIDSTONEDECOR.COM



8 апреля 1939 – 22 февраля 2015

30-дневные поминки памяти Саши (Шмуэля) Бабекова состоятся 23 марта 2015 года, в 7 часов вечера, в ресторане «Тройка». Тел. 718-275-2718 – Лиза



שומר'הדת

SHOMREI HADAS CHAPELS

3803 - 14th AVE BROOKLYN, NY 11218

CALL DAY OR NIGHT
Tel: 718-436-8700
 Fax 718-436-8740

В самый тяжёлый день в Вашей жизни, когда этот мир покидают Ваши родные и близкие, обратитесь в Хевро Кадишо SHOMREI HADAS CHAPELS и Вам окажут лучший сервис по приемлемым ценам.

SPECIAL DEPARTMENT FOR BURIAL IN ISRAEL
 קבורה, קרקע אין "ארץ ישראל"
 שתעלע און פינקטליכע סערוויס דורך "חברה קדישא" יראים ושלומו

МАРАФОН ОСТРОУМИЯ

Результаты конкурса ВTimes №681:

Придумайте название. №682

Победитель конкурса:

Омар Хайям на этот случай
Припас один забавный стих :
- Коль ты с бокалом неразлучен,
- Неважный из тебя жених.

* * *

Связались навеки заливши по-сто,
Два верных партнера - Усто и Масто.
Михаил Израэль

Судьбу связала рюмка, а без рюмки
скука.

Коля Аронов

Раньше я был привязан к рюмке. А
когда спел: «от рюмки вина не болит
голова, пусть болит у того, кто не пьет
ничего», мою руку прикрепили наруч-
никами к бокалу. За что?!

Яша Юсупов

Меня навечно приковал
Из чешского стекла бокал,
Но мне удобно с ним вполне -
Ищу я истину в вине.

* * *

Я прикован много лет,
Каждый день готов надраться,
Лучше кайфа в жизни нет -
Не хочу освободиться.

Александр Штейн

Друзья до гроба!

Эфраим Гаеризлов

Без прикрас и лишних слов-
Выпить к Пуриму готов!!!

Михаил

Но, сурово брови мы насупим,
Если враг захочет отобрать!
Прикуём наручником к запястью -
Рюмка наша - как родная мать!

* * *

Кто скаламбурил натюрморт?
Кому враги вокруг мерещатся?
Её никто у нас не отберёт -
Прикована к столешнице...
Граница с рюмкой на замке!
Два кулака-мы будем строже!
За рюмку все в бою умрём...
Нет ничего в стране дороже!

Захар Брон

Чтоб на Пурим так напиться,
Чтобы Бог зауважал,
Приковал к руке он рюмку,
Чтоб никто не отобрал.

Ида Рабаева

* * *

Меня навечно приковал
Из чешского стекла бокал,
Но мне удобно с ним вполне -
Ищу я истину в вине.

Александр Штейн

* * *

ДОРОГЕ К "СЧАСТЬЮ"
Скованные одной цепью,
Спаенные одной страстью –
Образ человека зримо лепим

По дороге к призрачному счастью.

Давид Шмелькин

* * *

Повязаны одной судьбой -
кто у кого служит рабой?
Настолько велика здесь воля.
Быть врозь иль вместе с алкоголем?!

Валерий Гершанович

Объявляется конкурс на лучшую ча-
стушку, анекдот в стихах, басню на
тему еврейской жизни...

Пошутив, или от скуки,
Бог избрал народ на муки:
Он родил для нашей эры
Сына иудейской веры.

Кипу, снявши с головы,
Ты теперь не плачь по пейсам,
Если крестик нацепил –
Наступил на горло песне.

Диана Гвиртсман

С ПРАЗДНИКОМ ПУРИМ!

Всем, в чьих сердцах Пурим и
Эстер...

Кто – любит итальянцев макароны,
Кто – поглощает, от японцев, суши...
Я, вспоминая жертвенность Эстер,
Люблю на Пурим – от "Амана Уши"!

Напоминание аманам и последышам
его:

Кто хочет сохранить для жизни уши,
Не трогать, Богом избранный, Народ!
Пускай примером, Эстер всем послу-
жит...

Адольф, Сталины, Аманы - пыль;
Всё, что осталось и, развеял ветер...
А мой Народ, на зло врагам, живёт!
И, путь на вечность - чист и светел!

Захар Брон (Зорик)

С Праздником Пурим!
Весенний праздник Пурим.
Давайте веселиться!
Пусть сердце после бури
Поёт счастливой птицей,
Пускай живёт надежда,
Что все дороги канут
И годы нашей жизни
Идти не перестанут,
Что все родные рядом,
Что все друзья здоровы
И каждый день проснётся
И радостным, и новым!
Давайте веселиться,
Давайте верить в чудо!
А маски, что на лицах -
Лишь праздника причуда.
Весёлый праздник Пурим.



Пускай покой лишь снится,
Уйдут в безвестность бури,
Но жизнь не прекратится!

Давид Шмелькин

Уголок политико-философского
стиха.

(К следующему выпуску предлагается
тема:

"Бог, я и совесть")
НА СМЕРТЬ ЕВРЕЯ В РОССИИ.

Расставили всюду неводы,
свидетелей допросили...
А, собственно, эка невидаль:
расстрелян еврей в России!

Бессмысленно тратить нервы,
от следствия ждать последствий...
Один скажет: «Он не первый».
Другой: «Дай Б-г, не последний».

Не надо мрачного колера!
Сотрите скорбную мину!
Да мало ли где и сколько раз
евреям стреляли в спину!
Все полосы запестрели!
Какая оперативность!
В России еврей расстрелян,
опять – за гиперактивность.

Не голые, не голодные,
что ж лезем-то против лома?
Негодные, неугодные
прогуливаемся, как дома!

Позвали тебя?! Спросили?!
И вот, одинок и страшен,
лежишь посреди России
на фоне кремлёвских ба
Пока, прощаясь с евреем,
толпятся, толкают речи,
над ним и под ним, как время,
текут облака и речка.
Душа от брэнного тела
в испуге парит вдали...
Евреев не переделать,
как этого – не смогли
И кто-то, признаем с грустью,
опять на ковёр пустой
ползет бороться с Русью,
чтоб сделать её святой.

Израиль Зельман

Задрожал и испугался
Путин словно крыса:

и решил убрать с дороги
Немцова Бориса.

Не подумал он о том,
что может случиться:
что в священную икону
Борис превратиться.
Что в униженной России,
где, лишь, все воруют
Люди, наконец, прозреют
И замитингуют:
против нищеты позорной
и дорог разбитых,
и свободы угнетённой,
и людей убитых.
Безразличным в эти дни
грешно оставаться,
за Немцова и других
неплохо б посчитаться!

Ида Рабаева

Объявляется конкурс на лучшее ли-
рическое стихотворение.

С праздником, женщины!!

Ах женщины, любовь и деньги,
Обед с шампанским, нежность рук,
И жду от вас я, чародейки,
Освобождения от мук.

Прошу её, с годами чаще,
Чтоб оставалась молодой,
Была и там, и в настоящем,
Мне путеводною звездой.

Я поздравляю вас, любимых,
Желаю всем щедрот былинных,
И не стесняться чувств своих.

Григорий Абрамович

* * *

У нас, у женщин, поцелуй,
всех делает моложе,
и ты меня к тому ревнуй,
кто знает это тоже.
Кто знает как себя подать,
и что сказать при встрече,
кто знает как поцеловать,
чтобы украсить вечер.
Кто спросит, а потом нальёт,
ни много и не мало,
кто мой бокал мне поднесёт,
чтоб я поцеловала.

Григорий Абрамович

HU'S PAIN MANAGEMENT & WELLNESS CENTER

Physical Therapy • Acupuncture
Massage • Accept Insurance
Colon Hydrotherapy

One hour foot rub with herbal treatment only \$10

646-683-3300
42-07 KISSENA BLVD, FL. C,
FLUSHING, NY 11355
(CORNER STAIR WAY DOWN FROM SANFORD AVE)



Известный журналист, писатель, автор более 20 художественных и документальных книг, постоянный участник передачи "Пресс-клуб" на телеканале RTN,

окажет услуги в подготовке и редактировании воспоминаний и иных произведений непрофессиональных авторов, а также поможет в издании в Америке этих текстов.

646-270-9615

ПРОДАЕТСЯ UNISEX SALON

FRESH MEADOWS НИЗКИЙ РЕНТ.

Цена для быстрой продажи. Просьба, звонить с серьезными намерениями.

646-824-2382

СЛАВИК

646-824-2383

ВЕРОНИКА

ЮМОР

СМС от жены: «Я машину ПОМЫЛА»

Муж, хватаясь за голову:

- Господи, пусть это будет «Ы»!!!

- Ты сейчас дома?

- Да.

- Приходи ко мне.

- Тогда приготовь мне чайку.

- Где я тебе её возьму? Давай лучше курицу сварю.

Он думал, что я не умею играть в бильярд! ... Играли на желание...

ХА!!! Сейчас он идет... на шпильках в аптеку за..... прокладками.

Звонок в дежурную часть:

- Здравствуйте, вы вчера присылали наряд по адресу Ленина 3 кв. 47?

- Да, имели место нарушения общественного спокойствия, громкая музыка...

- Слушайте, передайте им, пожалуйста, пусть еще раз заедут, забыли они тут фуражку, пистолет, да и фотки посмотрят, прикольные получились!!

- Доктор, скажите, у меня грипп?!

- Да!

- Свиной?!

- Да! Только свинья могла вызвать "скорую" в 4 утра с температурой 36,7!

Как по-татарски: «вперед»?

- Алга.

- А «назад»?

- Развернулся и алга.

- Ты чего сейчас делаешь?

- Занимаюсь общественно полезным трудом.

- Каким?

- Никому не мешаю.

- Мам, ты что меня в черный список кинула?!

- От тебя спам шел?!

- Какой еще спам, маам!!

- Ну что-то вроде.." кинь на баланс", "мне куртка новая нужна", "завтра на кино денег дашь?" и т. д.

Заходит бомж в пункт приёма стеклотары и говорит:

- Вы бутылки от виски принимаете?

- ... нет, сэр.

- Вась, джинсы твои новые я соседу отдала.

- Это в честь чего?!

- Они все равно тебе не нравились.

- Давай, Люся, тогда и маму твою соседу отдадим.

Ваш банк дает кредиты под честное слово?

- Без проблем...

- А если я не верну?

- Вам будет стыдно перед Всевышним когда предстанете.

- Когда это еще будет...

- Вот, если пятого не вернете, шестого предстанете.

Бабуля приходит в офис сдавать налоговый расчет.

Работница налоговой приняла бумажку, проверила и говорит что подписи не хватает.

Бабуля: «А как подписываться - то?»

Работник налоговой: «Ну как обычно!»

Подпись бабули: "Люблю, целую, баба Валя".

Поздний вечер. Девушка в гостях у своего парня.

- Я хочу кушать... А у тебя пустой холодильник...

- Ну, потерпи до утра.

- А утром что-то будет?

- А утром ты уйдешь на работу.

Одесса. Привоз. Колбасный ряд.

- Мужчина! Шо вы ото целый час ходите, пробуете и ничего не берёте! Вам шо, ничего не нравится?

- Нравится!

- Шо, денег нет?!

- Есть!

- Ну так покупайте!

- Зачем?

- Шобы кушать!

- А я шо делаю?

- Соломон Моисеевич, сколько ложечек сахара Вы кладёте в кофе?

- Дома одну. В гостях четыре... (вздыхает) А вообще люблю две.

- Сёма, вы можете дать прогноз наших перспектив в экономике?

- Могу. Могу дать оптимистический, могу пессимистический и могу реальный.

- И какой реальный?

- Ну, реальный – в два раза хуже пессимистического.

- Изя, вы играете на скрипке?

- Нет.

- А ваш брат, Бенья?

- Да.

- Что, да?

- Тоже нет.

- Изя, ешь кашу, шоб ты сдох, ты должен поправиться.

ВНИМАНИЕ!

ПРОДАЕТСЯ УЧАСТОК ЗЕМЛИ

НА БУХАРСКО-ЕВРЕЙСКОМ КЛАДБИЩЕ В ИЕРУСАЛИМЕ,

ГИУЛАТ ШАЛОМ

Цена по согласованию

1-347-257-8879

МИЛА

BARBER SHOP



ТРЕБУЕТСЯ ПАРИКМАХЕР В МАНХЭТТЕН

718-354-6747

ЛЕГКО ОРГАНИЗУЕМ ДЛЯ ВАС ПЕРЕВОЗКУ, СБОРКУ-РАЗБОРКУ МЕБЕЛИ, УПАКОВКУ ЦЕННЫХ И ХРУПКИХ ВЕЩЕЙ

БЕЗ ПРОБЛЕМ ПЕРЕВЕЗЕМ ДОМАШНИЕ ВЕЩИ



LOCAL AND LONG DISTANCE. МНОГОЛЕТНИЙ ОПЫТ РАБОТЫ



347-233-8630

646-363-7077

ЭЛЬДАР

SHARED OFFICES FOR RENT

QUEENS BLVD & 77TH AVE

- 150 sq ft - \$850/month

All utilities + DSL internet connection included;

Ground floor with street access. Shared office suite with travel agency.

LOCATION:

- Right on Queens Blvd., 1.5 blocks from Union Turnpike/Kew Gardens subway stop (trains E, F)

- Easy access to all major highways (LIE, GCP and Van Wyke)

115-10 Queens Blvd, Forest Hills, NY (Between 76th Dr & 77th Avenue, South side)

917-226-3800 Nelly Beck Inc

CRUISEPLANNERS

by American Express

\$29.99

всего за 3а в месяц

5 - ти ступенчатая система очистки воды



EZwaterPure
You Deserve The Best!

Бесплатная

- ✓ ПРОВЕРКА КАЧЕСТВА ВОДЫ
- ✓ ЗАМЕНА ФИЛЬТРОВ
- ✓ ГАРАНТИЯ НА ВСЕ ВРЕМЯ ЭКСПЛУАТАЦИИ

ЗВОНИТЕ 718-913-5343

www.EZwaterPure.com

ДИАСПОРА

Наш собеседник – Бехор Хаим Барух Малаев, энергичный человек с открытым взглядом и живой улыбкой. Он приехал в Москву, чтобы помогать московским евреям возвращаться к корням, вспоминать забытое и возрождать утраченное.

- Мы с родителями уехали из Душанбе в Израиль в 1973 году, - рассказывает рав Барух, - а в 1991 году, по приглашению организации «Мигдаль Ор», я стал директором школы на Мичуринском проспекте в Москве. В то время ещё официально действовал режим СССР, всё было непросто. Проработал в «Мигдаль Ор» 2 года, потом открывали школы в Узбекистане (в Самарканде, Ташкенте, Бухаре), под руководством раби Элизера Бен Давида.

С 1994 года меня неоднократно приглашали в посёлок Красная Слобода в качестве кантора на *Ямим Нораим* (*Дни Трешета – Рош Ашана* и *Йом Кипур*). Это недалеко от Баку. Был поражён тем, как строго горские евреи соблюдают заповеди и чтут обычаи своих предков.

В 1995 году я вернулся в Израиль, по приглашению организации «Шаарей Цийон» под руководством братьев Алишаевых, а с 2001 года по их же предложению формировал школы в Америке, там мне надлежало быть как бы мостом между американскими структурами и эмигрантами из бывшего Советского Союза – родителями учеников.

В 2009 году, по окончании контракта, я вернулся в Израиль.

В 2013 году ко мне в гости приехал Ицхак Джинджихашвили – председатель общины «Шомэр Исраэль» (Москва). Он попросил помочь ему духовно поднять общину. Кстати, я прожил более 50 лет и никогда не видел такого скромного пред-

НАШ ЧЕЛОВЕК В РОССИИ

РАССКАЗЫВАЕТ РАВ БАРУХ МАЛАЕВ



Община после урока

Школа №1311 «Тхия» была открыта в 1991 году на Ленинском проспекте, недалеко от знаменитого МГУ в Москве.

Слово «Тхия» переводится с иврита как «возрождение».

Одной из главных задач школы является приобщение учеников и родителей к еврейской культуре, истории и традиции. Этнокультурная направленность является неотъемлемой составной частью учебно-воспитательного процесса под руководством рава Залмана Вишневецкого, заместителя директора по еврейской традиции.

В школе отмечают все еврейские праздники, соблюдаются принципы кашрута.

Так, например, все семь дней праздника Суккот сотни учеников с родителями присутствуют на праздничных трапезах в школьной сукке... Это одна из самых больших еврейских школ Москвы, сейчас здесь учатся 750 учеников.

Директор школы Григорий Липман сумел собрать вокруг себя талантливых людей. Внешне школа превратилась в совершенно потрясающее помещение из цветного стекла и панелей, светящихся в лучах солнца; это действительно солнечный дом, где каждый ребёнок счастлив, где есть место для всех.

В 1993 году при школе была открыта община «Шомэр Исраэль», община родителей учеников школы и евреев, проживающих рядом.

Сегодня физически и духовно это совсем другой город. Всё по-другому.

Люди, машины, небоскрёбы...

Другие ритмы, другие масштабы.

Сейчас, слава Б-гу, есть *иешивы*, синагоги...

Однако такой громадный город, как Москва, остро нуждается в еврейских центрах.

Так, «Шомэр Исраэль» – единственная еврейская община в этой части города. При этом можно утверждать, что в радиусе семи километров есть сотни еврейских семей, которые имеют возможность помолиться в *миньяне*, а также проводить *Шабаты* и праздники только здесь.

Бухарская синагога находится в Марьиной Роще (центре под руководством движения ХАБАД), но не все могут посещать её. Бухарская община разбросана по всей



Урок для еврейской группы в Ташкенте (начало 90-х)

седателя общины, как реб Ицхак! Меня удивили и поразили его качества, я согласился сотрудничать с ним – и так, спустя 20 лет после работы в «Мигдаль Ор», вернулся в Москву.



Москве, а Москва по размеру сравнима с Нью-Йорком! Представьте, что вам нужно из Бруклина добираться на молитву в Бронкс... Поэтому кто-то молится в Марьиной Роще, кто-то – в Хоральной синагоге, а кто-то – у нас в «Шомэр Исраэль».

С огромными расстояниями между общинами оказалась связана большая дискуссия и одно из самых непростых решений, которые мне когда-либо приходилось принимать.

Например, еврей живёт далеко от общинного центра и в *Шабат* пользуется общественным транспортом, чтобы приехать на молитву и исполнить свой долг – произнести молитву Кадиш.

Что делать? Запретить ему появляться в общине в *Шабат*?

Но тогда он отправится на рынок, в кино, в кафе... да куда угодно! И, отвергнутый общиной, не дай Б-г, вовсе позабудет, что он еврей. Нет! Пусть такие евреи насыщаются от сияния Субботних благословений и приходят к осознанию того, что следует перестроить всю свою жизнь, чтобы не дать угаснуть этой искорке Субботнего тепла в своей душе.

И слава Б-гу, есть десятки семей, которые в последние месяцы потихоньку изменили свою жизнь, сдали свои квар-



Первый выпуск хазанов

были канторами, все были ведущими молитву, мы поём молитвы хором, все вместе, и в будни, и в *Шабат*, и в праздники. На основе этой методики было подготовлено и осуществлено издание святых текстов – Торы, Теилим, сидуров и других – с транслитерацией.

Сначала меня не понимали, но когда перед нами имеются поражающие воображение результаты, становится очевидным, что эта методика – достойный способ подготовки будущего поколения.

Каждый учитель хочет видеть плоды своего труда, и я



Ту би шват в общине

тиры, арендовали жильё рядом с общиной, решились на коренные перемены в своём привычном укладе – из любви к Творцу, который даровал нам Свою Субботу.

Слава Б-гу, у нас в *Шабат* наполняются уже два полных зала, а в праздники приходят сотни людей! Число прихожан увеличилось втрое!

С Б-жьей помощью, мы воспитываем будущих раввинов, хазанов, наставников и просто *кошерных* евреев. Все мои ученики умеют читать *Сефер-Тору* по свитку и знают, как вести молитву.

Я глубоко убеждён в том, что каждый еврей должен уметь читать и понимать тексты на святом языке. На этом основана методика с 90-х годов, на протяжении вот уже более двадцати лет, – каждый в *миньяне* читает свиток и ведёт молитву на иврите. Мы стремимся, чтобы у нас все

безмерно счастливы знать, что вырастил учеников, которые в данное время являются раввинами в различных еврейских структурах.

Так, например, мой ученик Барух Бабаханов является раввином города Эль-Ад в Израиле, рав Авнер Йонаев – раввин бухарской общины в Нью-Йорке, рав Рувен занимает должность в Германии, рав Даниэль Календарев – в Майами, а рав Михаэль является первым помощником в московском раввинском суде. И это далеко не все имена, которые я мог бы назвать, за скобками нашего разговора остались многие и многие другие...

Новое время диктует новые задачи.

К сожалению, сейчас много смешанных браков. Люди есть люди.

Мы стремимся принимать всех, стараемся оказывать по-

бором, мой учитель сказал мне: «Чтобы суметь передавать знания, ты должен общаться с молодёжью на одном языке,» – и, поскольку русский язык был ближе мне, чем немецкий или английский, по совету наставника, я выбрал Москву – и не жалею об этом.

Конечно, лучшее место в диаспоре – это Америка. Там легче быть соблюдающим евреем, чем в России, там легче воспитывать детей евреями – ведь там есть многочисленные еврейские учебные заведения – школы, детские сады и т.д. Но сегодня Россия переживает настоящий



Изданные книги под редакцией Бехор Хаим Барухом

Школа №1311 «Тхия» – это духовный источник для всех, кто считает себя евреем: для детей, подростков, а также молодёжьёнов...

Больно осознавать, что экономический кризис в России и Европе буквально лишил источников доходов многих из наших прихожан и вверг в безвыходное положение целые семьи. Кто-то не может заплатить за квартиру, кто-то не может погасить кредит, кто-то не может удовлетворить иные социальные нужды...

Убеждён, что сегодня еврейские организации и фонды должны вернуться к тому, чтобы помогать евреям диаспоры, как и 20 лет назад, невзирая на сложную политическую обстановку и разницу во взглядах.

Великий мудрец *Илпел* говорил: «Если я только за себя – то что я? И если не сейчас, то когда?» (*Пиркей Авот* 1:14)

Я обращаюсь ко всем, в ком бьётся еврейское сердце: помочь нашим братьям в диаспоре – это великая *мицва*!

Вдумайтесь, что это за странное слово такое – «*мицва*»?! Ведь есть слово «повеление» – «*цивуй*», почему же мы говорим «*мицвот*», а не «*цивуим*»? Объясняет *рабейну Бехайе*, а вслед за ним и автор



Главный сефардский раввин Израиля р Ицхак Йосеф и р Элиау Бен Хаим, глава раввинского суда и глава ешивы в Нью-Йорке

расцвет возрождения еврейства. Уже сделано немало, и мы с надеждой смотрим в будущее. Двери гостеприимной общины «Шомэр Исраэль» распахнуты для всех. Сегодня это

расцвет возрождения еврейства. Уже сделано немало, и мы с надеждой смотрим в будущее.

Двери гостеприимной общины «Шомэр Исраэль» распахнуты для всех. Сегодня это



не та община, что была прежде.

Сейчас здесь вы можете встретить и ашкеназов, и сефардов, и горских, и грузинских, и бухарских евреев, и литваков, и хасидов...

Наши прихожане – это искренние «*баалей тшува*» – евреи, возвращающиеся к своим корням, это вдохновенные еврейские сердца, это живое доказательство истинного возрождения еврейства на территории бывшего СССР.

Желающие поддерживать контакты с раввином Барухом Малаевым, а также больше узнать об общине «Шомэр Исраэль» – могут обращаться по телефонам:

+79262219977; +74957559671.

Приобрести книги раввина Баруха Малаева

можно по телефонам:

+7185 919574; +7187557454.

книги «*Шней Лухот Абрим*»: корень слова «*мицва*» – «*цафта*», «объединение». То есть «*мицва*» – это возможность того, кому заповедано («*мецуве*»), быть с Тем, кто заповедует («*мецаве*»), то есть с Творцом! Когда человек реализует то, ради чего он приходит в этот мир, то есть исполняет святыи заповеди Торы, он сам становится Торой. Наши *мицвот* объединяют всех нас.

Мы будем бесконечно благодарны за любую помощь, которую вы сочтёте возможным нам оказать!

Дай Б-г, чтобы вы были вознаграждены с Небес тысячекратно!

В статье использованы материалы Альманаха «Тхия» и комментарии рава Цеи Патласа к трактату «Пиркей Авот».

Маша ЖУРАВЛЕВА,

Москва



BUKHARIAN TEEN LOUNGE №20

64-05 Yellowstone Blvd. Suite: 105, Forest Hills, NY 11375, Tel.: 914-424-3406, e-mail: bukharienteens@jccany.org,  Bukharian teens



Gabriela ZARGAROVA,
President of Teen Leadership Board

Recently, the group of teenagers from JCCA's Bukharian Teen Lounge was invited to come to UJA-Federation for Jerusalem Unity Prize program to meet with the parents of the boys that were kidnapped and murdered in June in Israel. Sitting there and listening to the stories that the parents were telling put me into tears. Being a teenager who is the same age as these boys it was hard for



me to put myself in these families' shoes. It made me realize how fast a life can be taken.

Watching the video that the parents put together in a slide show, showed how this tragic situation made Jews united and supporting each other. Looking around the room and seeing people's eyes filling up like clouds that can't take the water anymore and watching it

rain down their faces touched my heart truly. Listening to the parents talking about their children with such love and care made it hurt even more because they didn't even show hatred towards the people who did this to them. Instead of crying they smiled with hope that their sons are proud of what they have accomplished for them.

Overall, this was an unforgettable experience. Listening to these parents finally coming out and sharing their stories with us was very thoughtful and courageous of them. I didn't expect it to be this amazing and touching. I'm glad I got to attend this event. Thank you, JCCA, for the opportunity.

BUKHARIAN TEEN LOUNGE

JEWISH CHILD CARE ASSOCIATION

High school students are invited to our

HEALTH & WELLNESS FAIR!

SUNDAY, MARCH 15, 2015

10:00 am – 1:00 pm

64-05 Yellowstone Boulevard, Suite CFU – 105
Forest Hills, NY 11375

*Light breakfast and lunch will be served

- Learn about different medical professions
- Explore summer job/internship opportunities

For more information, please contact Enita Iskhakova
347-201-1187 iskhakovae@jccany.org

JCCA
JEWISH CHILD CARE ASSOCIATION
Every Child Deserves to Grow Up Hopeful

UJA Federation of New York



BUKHARIAN SHORTS

2015 New York Sephardic Jewish Film Festival Program

For tickets and updates please visit
www.nysephardicfilmfestival.org

Sunday, March 15, 2015 at 1:00pm

Aron Aronov & the Bukharian Museum
Directed by George Itzhak, 6 min

On the top floor of a yeshiva in Queens, Aron Aronov has gathered unique items to memorialize the history and culture of Bukharian Jews, a Sephardi minority group from Central Asia. But maintaining a museum single-handedly has its challenges.

Bakhsh in Rego Park: Directed by George Itzhak, 5 min
World Premiere

A Bukharian Jew living in Rego Park, Queens, takes us through the process of making *Bakhsh*, a traditional meal that her family has been preparing for generations.

Bukharian Lens: The Untold Story of Bukharian Jews
Directed by JCCA Bukharian Teen Lounge, USA, 18 min

Denied for decades by the Soviet regime's anti-Jewish propagandists, learn the untold story of bravery and sacrifice by Bukharian Jewish veterans of World War II who fought the Nazis. This unique, inter-generational film project features interviews with veterans, many of whom have since passed.

On Tuesday, March 3rd, 2015, the Bukharian Teen Lounge ran its very first Challah Party. It was dedicated to mothers and daughters who have participated in a Jewish, fun filled event while baking challah. The night was organized and facilitated by Rivka Mullokandova, Vice President of the Leadership Board and her mother, Dora Matatov who led the prayers, baking instructions and discussions. This spiritual engaging night was very successful as 14 mothers and their daughters got the opportunity to bond and share this holy experience.

CHALLAH PARTY



Dora YADEAROV,
JCCA's Bukharian Teen Lounge participant

COLLEGE

On Tuesday, February 17 with JCCA's Bukharian Teen Lounge we visited Queens College. I found Queens College to be a very interesting place. Going to Queens College turned out to be a fun experience for me and everyone I came with. We got to see lots of different places on campus, such as the Residence Hall, where students live on campus. In addition, something that we all liked to see was the place where students could relieve stress from all the studying by playing ping-pong and billiards.

We were also able to visit the Student Union, which is where a

lot of the college students hang out. The Student Union is also the home to many Jewish students on campus because it has many kosher options and has the Hillel office. We got to meet the Director of Queens College Hillel, Uri Cohen and Diana Yunov who is the secretary of the Bukharian Club on campus. Diana spoke about her experience with the club and how she likes that all the Bukharians come and hang out together and plan fun programs. I really liked the fact that if I were to go to Queens College I know that I would be welcomed with open arms by all the friendly and kind people that come here.

OPPORTUNITY



Natalie REBEYEV,
BTL's Alumni

A PLACE THAT WELCOMED ME WITH OPEN ARMS

I cannot even begin to express the gratitude I feel when thinking of the JCCA's Bukharian Teen Lounge, its caring staff, and the incredible opportunities I was able to partake in as a member. Throughout high school, the BTL was a place where I made eternal friendships, built long-lasting connections, and developed a repertoire of skills I continue to carry with me today. With help from staff, the Lounge helped shape me into the ambitious young woman I am today: an aspiring physician-scientist and community outreach worker. At the BTL, I participated in Teen ACTION, KAVOD summer internship program, Soccer Stars, Panim el Panim Jewish Leadership Seminar in Washington D.C., and many more activities and holiday events. For me, each of these experiences facilitated a greater desire to continue my involvement in these respected disciplines in college.

While attending college at Syracuse University, I volunteered at SUNY Upstate University Hospital and tutored pediatric oncol-

ogy patients. I also explored research opportunities and worked in three different laboratories, furthering my pursuit for an MD/PhD in oncology. Moreover, I am the Premedical Student Representative for Phi Delta Epsilon International Medical Fraternity and a founding member of NY Nu Chapter, which has allowed me to serve as a leader and mentor to my fellow fraters.

Aside from medicine, I grew vested in contributing to the Jewish community on campus. The initial spur that led me in this direction was, of course, my traditional Bukharian familial background and also, PANIM: The Institute for Jewish Leadership and Values. In Hebrew, panim-el-panim means face-to-face. I thought, what better way to get involved on campus then by being a Jewish leader and interacting with students in this respect? I was president of Chabad House at Syracuse University for a little more than two years and it was truly a rewarding experience.

In May, G-d willing, I will be graduating from Syracuse Univer-

sity with a Distinction in Biology and Judaic studies double majors and a public health minor. I have recently been named a Gates Cambridge Scholar and will use my award to complete a PhD in Medical Science and Immunology at the University of Cambridge in England before returning to the United States for medical school.

I am forever grateful to the JCCA's Bukharian Teen Lounge, and I hope to give back to my community in the coming years, and for a lifetime!

P.S. Natalie Rebeyev is now participating in JCCA's Young Bukharian Leadership Institute and conducts weekly workshops on Health Professions as volunteer.

FIRST SHABBAT DINNER AT BTL

For the very first time The JCCA's Bukharian Teen lounge launched an in-house Shabbat dinner. This special spiritual eve hosted a group of 14 Jewish teens (some affiliated and some unaffiliated) led by Rabbi/Rebbitzin Shmuli Posner and Manashe Khaimov. The youth were engaged from the start as they helped prepare food, set the table and even lit Shabbat candles all while learning about the essence of Shabbat. The group of kids were then escorted to Rabbi Baruch Khodzhaev's synagogue; a local Bukharian community Rabbi. At the synagogue they witnessed the prayers of Kabbalat Shabbat and felt a part of a greater community. Once back in the lounge the kids gathered around the table, made the blessings, ate the wonderful Shabbat meal, and were singing traditional Jewish songs, while engaging in a very meaningful and thought provoking dialogue. The evening was a great success, as everyone involved seemed to have a wonderful time filled with meaning.



"I had a wonderful time, and my friends enjoyed Shabbat for the first time" – Mikey Sadykov, Active participant at the lounge.



The issue was prepared by
**BELLA ZELKIN, MANASHE KHAIMOV,
RON FURMAN**
If you have any questions,
please call us at: 914-424-3406 or e-mail:
bukharianteens@jccany.org





Конгресс Бухарских евреев США и Канады, Центр бухарских евреев,
Газета «The Bukharian Times»

Бухарско-еврейский театр С. Аулова «ВОЗРОЖДЕНИЕ»

ПРЕМЬЕРА К 20-ЛЕТИЮ ТЕАТРА

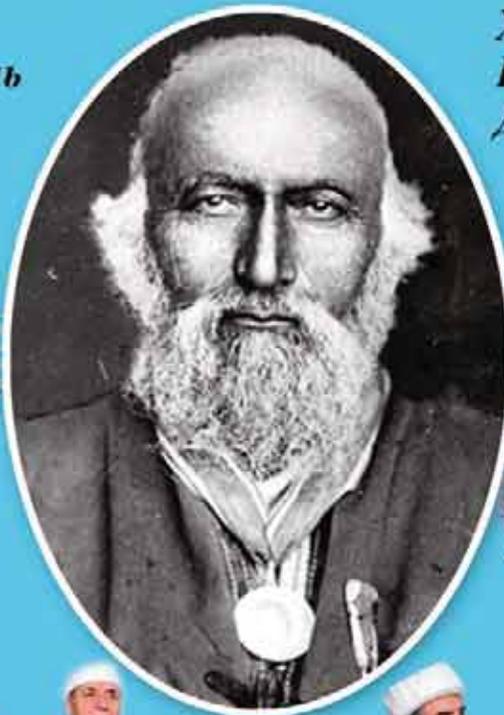
МОШЕ КАЛОНТАР

по мотивам произведений Н. Софиева и Б. Исхакова

К 200-летию со дня рождения
НА РУССКОМ ЯЗЫКЕ

Режисер – Лазарь Исхакбаев
Композитор, муз.руководитель
– Эфраим Гавриэлов

Художник – Борис Фазылов
Концертмейстер – Мара Мушеева
Директор – Светлана Ханимова



Рафаэль Кайков Хайка Малаков Григорий Кайков Яков Юсупов



Светлана Пулатова Тамара Катаева Любовь Исакова Иосиф Мулюджанов



Лазарь Исхакбаев Борис Мордухаев Давид Ильич Артур Аронов Юрий Юсупов Рафаэль Ильбаев Азнер Мавашев Эфраим Гавриэлов

Спектакль состоится в школе №157 по адресу:
corner of 64th Ave & 102 Str.,
Rego Park, NY 11374.

21 марта 2015 at 8 P.M.

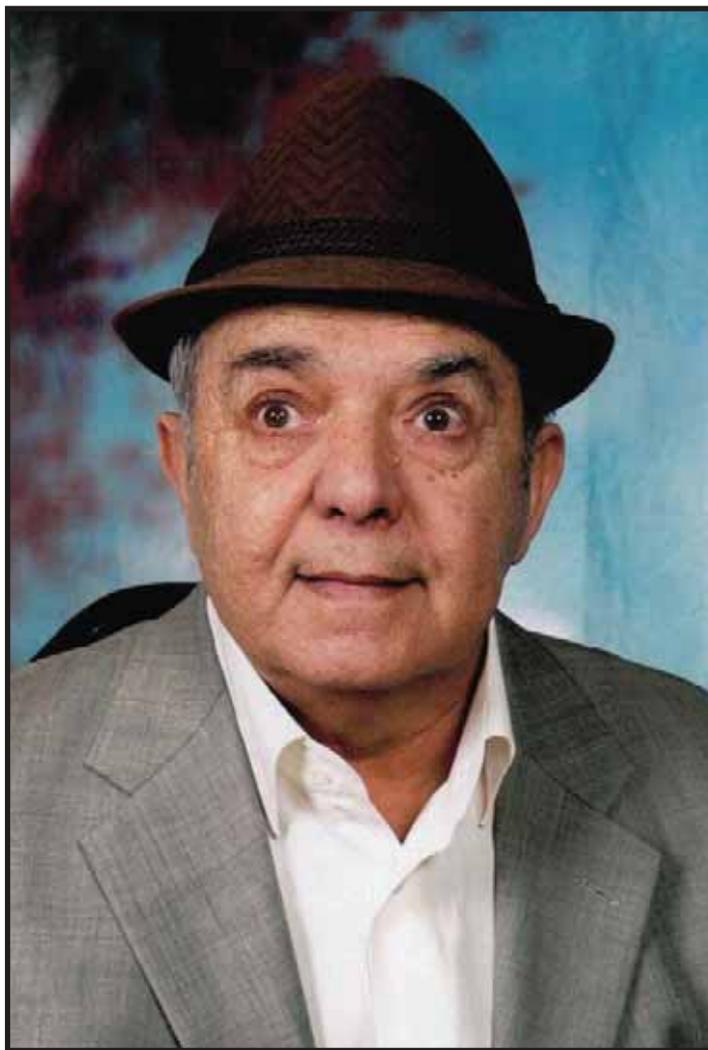
22 марта 2015 at 7 P.M.

Информационные спонсоры:
«The Bukharian Times»
Надежда»
«Женский Мир»
Kaikov TV Media
«Голос Мира»

Билеты:
Миля («Da Mikele») – 718-897-4500
Boris Production – 718-997-8237
Тамара – 718-526-0791
Дора – 718-897-0102

Спонсоры:
Роман Некталов, Эдик Некталов
Давид Мавашев
Любовь Ибрагимова
Нина и Алик Норматовы
Доктор Зоя Максумова
Barukh & Ranneta Transportation

СВЕТЛОЙ ПАМЯТИ ИОСИФА АРОНОВИЧА ГАВРИЭЛОВА



С глубокой скорбью сообщаем, что 15 февраля 2015 года (26 Шват), в возрасте 77 лет, после продолжительной болезни скончался Иосиф Гавриэлов.

Иосиф Гавриэлов родился 29 декабря 1937 года в многодетной семье Арона Гавриэлова и Яфы Ягудаевой и являлся старшим сыном. В этой семье было четверо сыновей и пятеро дочерей. Четверо детей живут в Нью-Йорке (США), 2 сына и три дочери живут в Израиле.

В 1957 году Иосиф успешно окончил школу № 25 Сиабского района Самарканда. Всю свою сознательную жизнь Иосиф посвятил парикмахерскому делу, обучившись этому мастерству у своего отца Арона Гавриэлова, который имел парикмахерскую по ул. Сузангаринской. В 1965 году Иосиф Гавриэлов соединил свою судьбу с Мафрат Гавриэловой. Вс-вышний подарил им пятерых славных детей. Дочь Бела и старший сын Боря с 1990 г. живут в Израиле, три сына – Муше, Залмон и Арон – проживают в Нью-Йорке.

Иосиф Гавриэлов 40 лет проработал на одном месте, в отцовской парикмахерской, подготовил много учеников, обучил своих сестёр Рохель, Шифро, брата Яшу, детей Залмона, Арона и многих племянников: Або, Нисона и других.

Он пользовался, как и его отец, большим авторитетом среди клиентов и у руководства быткомбината.

У него был сдержанный характер, спокойный тон, он умел блестяще выражать свои мысли, обладал чувством юмора. Уравновешенный, скромный, вежливый, уважительно относился к людям. Как его дедушка и отец, он был очень религиозным и, несмотря на свою тяжёлую болезнь, посещал синагогу «Шем-Тов».

По приезде в Америку в 1996 году он некоторое время работал, чтобы помочь семье обустроиться и встать на ноги.

Последние годы болезни за его жизнь неустанно боролись любимая и преданная супруга Мафрат Гавриэлова, его сёстры,

1937 – 2015

брат и дети. Несколько раз он находился на излечении в госпитале «Маймонид». Вся его семья и родственники круглосуточно дежурили у его постели и пытались спасти его жизнь и здоровье.

Иосиф прожил со своей супругой Мафрат 50 лет. Он оставил после себя любимую жену, пятерых детей, 18 внуков и 4 правнуков. Несмотря на свою болезнь, он старался никому не быть в тягость. Проводил торжественно, как и его отец, и предки, все еврейские праздники и в Самарканде, и здесь, собирая своих детей, родственников и бедных людей. Он любил жизнь и хотел жить. До конца боролся со своей тяжёлой болезнью. Но коварная болезнь забрала его от нас. Чаша горечи безмерна. От этой боли нет никаких лекарств.

*Оставил ты разбитые сердца –
Печали нашей, горечи нет конца.
Ты был надеждой нашей,
Свечем ума,
Теперь в душе сплошная тьма.
Будем помнить тебя мы вечно,
Пока сердце бьётся в груди.
В этой жизни такой быстротечной,
Если что-то не так – прости.*

МЕНУХАТО БЕ ГАН ЭДЕН.

*Глубоко скорбящие: жена Мафрат;
тётя Полина – Борис; сёстры Шура – Миша,
Рохель – Писар, Некадам – Сёма, Шифро – Рафик,
Берта – Гриша; братья Яша – Зоя, Сасон – Света,
Славик – Шура; дети Боря – Гуля, Бела – Боря,
Моше – Бела, Залмон – Анита, Арон – Милана;
внуки, правнуки, родственники, друзья.
Самарканд – Израиль – Нью-Йорк*

**30-дневные поминки состоятся 16 марта 2015 года
в Канесои калон Центра бухарских евреев (106-16 70 Ave, Forest Hills).
Шаби шаббот и рўзи шаббот состоятся 13 – 14 марта 2015 г.
в ресторане «Азия» (Бруклин).
Контактные тел.: 1718-435-1562 – Мафрат, 1917-941-7290 – Залмон.**



СВЕТЛОЙ ПАМЯТИ АБРАМА ИСАХАРОВА



С глубокой скорбью сообщаем, что 19 февраля 2015 года в возрасте 69 лет ушёл из жизни наш дорогой отец, муж, брат, дедушка, тесть **Абрам Исахаров**.

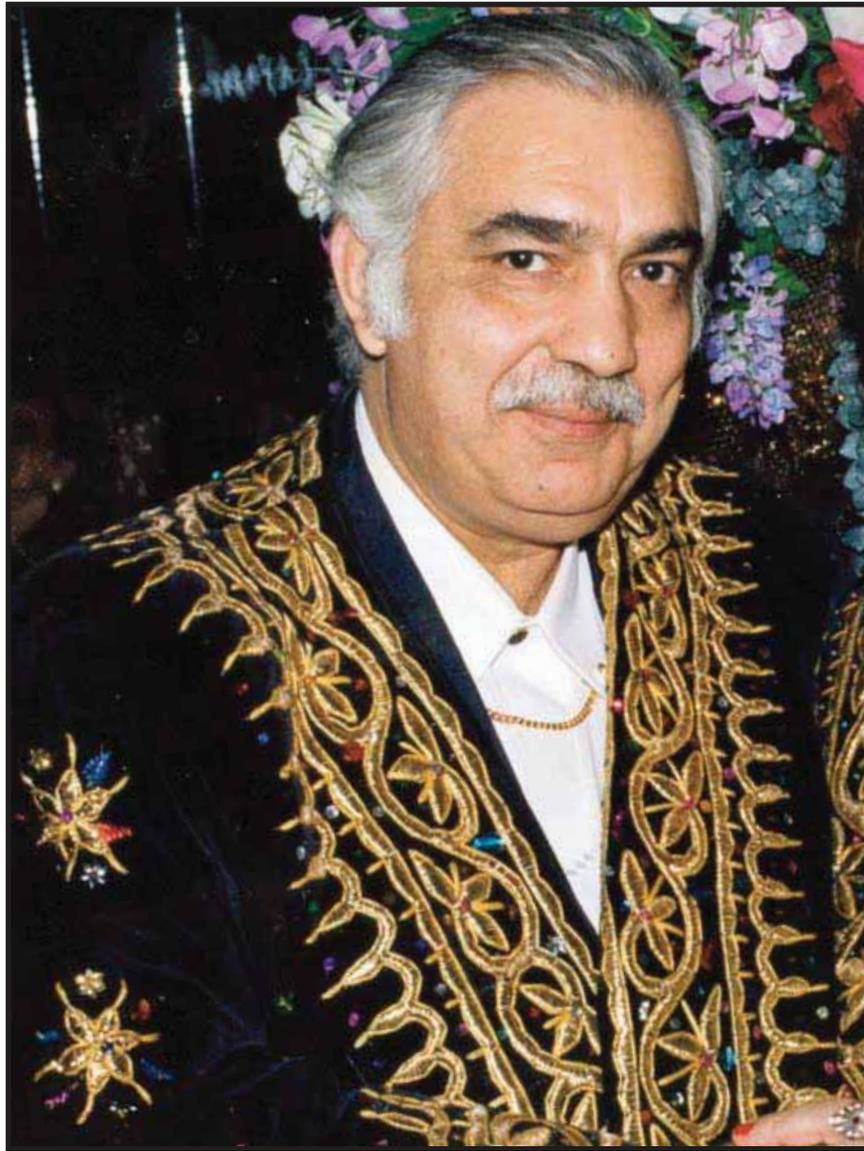
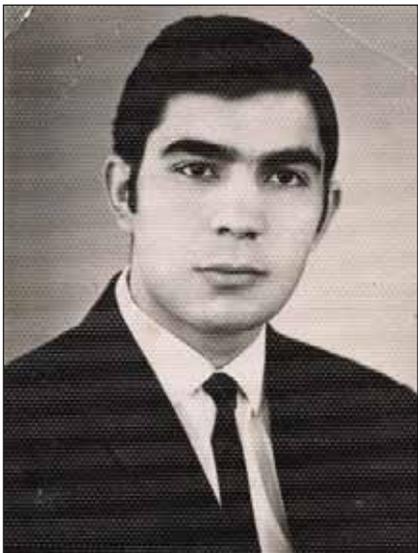
Он родился 14 июля 1946 года в г. Душанбе, в семье Ходжи Исахарова и Адино Агаевой.

В возрасте 8 лет он потерял своего отца. У них в семье остались четверо детей, и все заботы о них легли на плечи матери. Его отец Ходжи Исахаров работал в сфере бытового обслуживания, был участником Великой Отечественной войны. Мать Адино Агаева работала медсестрой в школе и тоже участвовала в ВОВ.

Абрам пошёл в школу, а по окончании школы начал работать на обувной фабрике. Был всесторонне развит в этой отрасли.

Снискал большое уважение и доверие среди своих руководителей и подчинённых.

В 1968 году он женился на Люде



**14 июля 1946 –
19 февраля 2015**

Хаимовой, с которой прожил в любви и согласии 47 лет. Он был прекрасным семьянином, хорошим мужем, отцом, дедушкой.

Абрам Исахаров со своей любимой женой Людой воспитали дочь и сына, которые порадовали их шестью внуками, оказывая им большую помощь в воспитании.

В 1993 году вместе с семьёй сына они иммигрировали в Америку. Здесь продолжили свою активную жизнь.

Абрам Исахаров был человеком кристально чистой души, добрым, трудолюбивым, исключительно заботливым, любимым всеми родными, близкими.

Всю свою жизнь он трудился на благо семьи,

оказывал помощь всем, кто нуждался в этом. По натуре он был очень скромным человеком.

Мы всегда чувствовали его тепло и ласку.

Память о нём останется в наших сердцах навечно.

Благодарим всех родных, близких и знакомых, которые поддержали нас в эти тяжёлые дни.

Цояш ба Ган Эден бошад.

Ночь холодна, и мне не спится,
А там, вдали, метель и снег.
По окнам сильно град стучится,
Не верю – папы больше нет.

Я не смогла с ним попрощаться,
О папа милый мой, прости!
Не часто мы могли встречаться,
Душой близко, но вдали.

За жизнь свою добра ты сделал,
Что невозможно сосчитать.
Всегда весёлым был и смелым,
Такого папу – лишь мечтать!

Оставил маму и братишку,
И дочь любимую свою.
Вот плачут по тебе внучата.
Так сильно я тебя люблю!

Всегда твой образ пред глазами,
Душа красивая твоя.
В сердцах всегда ты будешь с нами,
И не забудем мы тебя.

Вот наступил конец мученьям,
Так спи, мой папёнка родной.
Живём твоим благословеньем
И все гордимся мы тобой.

*Глубоко скорбящие: жена Люда;
дочь Марина – Яков с детьми:
Эли, Илана, Ави;
сын Саша – Оксана с детьми:
Вероника, Жани Рафаэль, Жейдан Аврам;
сестра Зоя – Рахмин, братья Исак – Эся,
Яша – Света;
родные, близкие и знакомые.*



No words of farewell, No time to say goodbye,
A lingering pain remains, without you here, by our side
Silent tears of sadness, endlessly flow,
Searching for answers as to why you had to go
We leave it to God, as he has a plan for you dear father,
That is much greater than anyone shall ever know

A void, which will never be filled, a hollow space of no return,
Our hearts will forever ache with sorrow running through the depths of our soul
We are left with memories of you, that are most joyous of all,
Of only the fondest of days, and the warmth you brought us all
Looking back over the years, the best times that were ever had,
Comes down to one special man, it was with you our dear dad

To ever express what it meant to lose you, there just wouldn't be enough words
A heartache so pronounced, greater than anything in the world
Grasping such a harsh reality leaves us with heavy hearts,
Just know how much we love you, memories of you will not be erased,
You are never to be forgotten, eternally with us you stay,
In our minds and in our hearts, till the last breath we take .

Papa, we love you, always and forever.

Poem by: Sasha & Oksana

**Шаби шаббот и рўзи шаббот – 13, 14 марта 2015 г.,
в ресторане «Мазал» (Kew Gardens).
30-дневные поминки состоятся 19 марта 2015 года, в 6:30 вечера,
в ресторане «Кристалл».
Контактный тел.: 718-847-8743 – Люда, 718-744-7490 – Оксана**

СВЕТЛОЙ ПАМЯТИ ОСНАТ АБРАМОВОЙ БАТ АВИГАЙЛЬ



Со слезами на глазах и с грустью в сердце сообщаем, что на 71 году жизни скончалась наша милая, дорогая и всеми нами любимая мама, бабушка, прабабушка **Оснат Абрамова**.

Она родилась в г. Самарканде, в уважаемой семье Риби Абрамова (Чуца, авлоди Дабеди) и Аби-гайль Юсуповой.

Б-г дал ей внешнюю и внутреннюю красоту. Она была прекрасной и заботливой матерью, неповторимой и отзывчивой бабушкой.

В 1974 году Оснат с дочерью репатриировались в Израиль, а в 1985 году иммигрировали в Америку. В том же году её дочь Люба выходит замуж за прекрасного юношу Нисона Миерова.

Для Оснат Абрамовой было большим счастьем увидеть своих внуков и правнуков.

Двери её дома в Самарканде и в Америке всегда были гостеприимно открыты для всех.

Скромная, выдержанная, трудолюбивая Оснат всегда могла дать добрые и мудрые советы.

Она оставила после себя прекрасную дочь, внуков и правнуков.



**23 июня 1943 –
28 февраля 2015
(9 Адара)**

Светлая память о ней навсегда останется в наших сердцах, в сердцах родных, близких, внуков и всех, кто имел счастье знать её.

МЕНУХАТА БЕ ГАН ЭДЕН.

*Конец и великих настигнет,
И тот, кто мудр и усерден, из мира уйдёт.
Уйдёт, но потомкам оставит свой труд:
Деяния добрые, верь, не умрут!*

*Кто даром благим милосердья владел,
Тому стал наградой бессмертья удел.
Не верен, не вечен земной наш приют –
Тот счастлив, чьё имя добром помянут!*

*Скорбящие: дочь Люба и Нисон Миеровы;
сёстры Нина и Мира с семьями; внуки Хиски,
Ави, Ора и Ахарон; правнуки;
кудо Моше и Лиза Миеровы с семьями.*

**30-дневные поминки состоятся 29 марта 2015 года, в 6:30 вечера,
в ресторане «Тройка».**

Контактный тел.: 212-768-4653 – Хиски

СВЕТЛОЙ ПАМЯТИ МАРЫ ИЛЬЯСОВОЙ-ИСХАКОВОЙ



18 Адара 2015 года исполняется 15 лет, как перестало биться сердце нашей дорогой мамы, сестры, бабушки, прабабушки, кудо и тёщи, и 75-летие со дня её рождения.

Прошло 15 лет, как мы потеряли самого дорогого и любимого нами человека – нашу маму, но боль сердечная не утихает. Это горе не имеет никаких границ и не поддаётся никаким словам утешения.

Мама была красивым человеком – таким, о которых говорят: Человек с большой буквы. Доброте её сердца не было предела.

Наша мама родилась в 1940 году в г. Самарканде, в религиозной семье Ильясова Юно Хамоми и Хевси Данияровой. Она была третьим ребёнком в семье.

В 1958 году оканчивает среднюю школу № 25 и в том же году выходит замуж за своего одноклассника Эммануэля Исхакова. Они, создав крепкую и дружную семью, прожили в любви и согласии 40 лет. И все эти годы наша мама была лучшим другом, советчиком и опорой мужа.

В 1961 году они переезжают в г. Алмалык. Мама подарила любимому супругу двух сыновей и дочь. Дети получили прекрасное воспитание и унаследовали от своих родителей высокую духовность.

Более 30 лет мама проработала в горбыткомбинате, где имела боль-



1940 – 2000

шой авторитет и многочисленные награды, почётные грамоты и диплом «Мастер – золотые руки», а также она была удостоена медали «Ветеран труда».

Наша мама обладала большой душой и благородством. Она была великолепной хозяйкой, гостеприимной, хлебосольной, внимательной, всегда первой протягивала руку помощи всем, кто в этом нуждался. Мудрый наставник, она всю свою жизнь посвятила воспитанию детей и внуков.

В 1991 году она переезжает с семьёй в родной город Самарканд.

Наша мама познала боль и горечь потери мужа в 1998 году, в возрасте 58 лет. Потеря была велика. Потерю мужа она не перенесла – и в 2000 году её не стало.

Дорогая мамочка! Спасибо тебе за всё!
Твой уход – невосполнимая утрата для всей семьи.
Нелёгкой и достойной жизнью она поставила себе великий памятник бессмертия.

Светлую память о тебе мы сохраним на всю жизнь.
Пока сердца не перестанут биться,
Мы будем помнить вечно о тебе,
Милая мама!

МЕНУХАТА БЕ ГАН ЭДЕН.

*Нам время боль утраты не залечит,
Печаль и боль в душе годами будут жить.
За всё спасибо, мамочка!
О Вас мы будем помнить вечно.
Нам остаётся только помнить и любить.*

*Скорбим и помним: дети Авром – Юля, Изик – Эся,
Анжела – Славик; внуки, правнуки; родные и близкие.
Нью-Йорк, Израиль, Алмалык, Самарканд*



СВЕТЛОЙ ПАМЯТИ МИРЬЯМ БАТ ДВОРО СУЮНОВОЙ-МОРДУХАЕВОЙ



*Вот время прощания настало
И вы ушли от нас мама, дорогая!
Вы ушли в мир иной,
мир молчания и покоя
Ваша любовь к родным и близким,
образ жизни, достоинство и
честь будут примером
для потомков.*

*Сияние Вашего лица, заботливый
голос, мудрость, душевная
щедкость, полезные советы
всегда будут сопровождать нас
по жизни, где бы мы ни были!*

Прошел первый месяц со дня нашей глубокой скорби и печали.

18 февраля 2015 года в возрасте 86 лет перестало биться сердце нашей дорогой и любимой мамы, бабушки, прабабушки, жены, свекрови, тёщи – Мирьям Суюновой.

Наша мама родилась в 1929 году в районе Пайшанба Самаркандской области в семье Нерия и Двора Мурдахеевых.

Мама родилась в религиозной многодетной семье и была третьей из семерых детей.

В 1948 году вышла замуж за Арихая Суюнова - старшего сына многодетной семьи из 10 детей.

В браке они имели восьмерых детей: 7 сыновей и дочь.

Старший сын Борис Суюнов покинул этот мир в 1998 году в возрасте 49 лет. Это было большим ударом для неё.

В 1972 году она репатрировалась в Израиль, а в 1982 году иммигрировала в Америку.

Наша мама отличалась высоким трудолюбием, с любовью относилась к своим детям, внукам и ко всем родным, близким, а также к родным и близким своего мужа.

Мама достойно воспитала всех своих детей и дала им образо-



**1929 – 2015, 19 февраля
(1 Адара)**

материнский долг – великую миссию женщины-матери. Маму никто не заменит.

Успокаивает то, что она своей праведной жизнью заслужила место в раю, оставив после себя детей, внуков, правнуков, которые с честью несли и будут нести её доброе имя из поколения в поколение.

**Прощайте, прощайте, мама, мама дорогая!
Мы низко склоняем перед Вами наши головы!
Прощайте, мама дорогая и пусть земля будет Вам пухом!**

Менухата бе Ган Эден.

**Глубоко скорбящие и вечно помнящие:
ваш любящий муж Арихай, сыновья, дочка Тамара
и дед Миша, все снохи, внуки и правнуки**



вание и помогла приобрести специальности.

Она была очень гостеприимной, доброй, отзывчивой женщиной, отличалась особой чистоплотностью и благородством души.

Наша мама всегда была готова оказывать помощь нуждающимся. Она принимала активное участие в воспитании внуков и правнуков, которые получили хорошее образование, в том числе и религиозное.

Мама была нашим добрым другом и всегда умела поддержать и помочь в трудную минуту.

Очень больно осознавать, что мамы с нами нет, но память о ней и её жизненный пример всегда будут с нами.

Потеряв её, мы лишились душевного тепла, поддержки, понимания и материнской любви. Она ушла из жизни так же достойно, как прожила свою долгую жизнь, полностью выполнив свой

**30-дневные поминки состоятся в четверг, 19 марта 2015 года,
в Центре бухарских евреев, 3-й этаж (Адрес 106-16 70 Авеню, Форест Хиллз)
Шаббат – пятница вечером и Суббота днем, в ресторане «Мелодия»
157-09 72 Ave, Kew Gardens Hills
Телефон для справок: 917-595-9105 – Арон, 347-392-2408 – Тамара**




Nelly Beck Travel &

CRUISE PLANNERS | **AMERICAN EXPRESS TRAVEL**

Your Cruise and Land Specialist

115-10 Queens Blvd. Forest Hills, NY 11375 Tel: 718-575-0017; 800-632-6773 / Cell: 917-226-3800
 Email: nellybeck@msn.com www.NBitravel.com Follow us www.facebook.com/nbcruises





ISRAEL SPECIAL





From \$899 Non Stop

*Connecting flights from \$673.00 round trip.
 * All your travel needs in Israel:
 HOTELS-3,4,5 Stars : David Intercontinental Tel Aviv, Waldorf Astoria, Jerusalem , Princess Eilat and more...
 CAR RENTAL: Shlomo Sixt, Avis, Hertz...
 BUS TOUR: All 1,2,3 or more days bus tour with Russian, English and Hebrew guide: Jerusalem, Haifa, Sefad, Kineret, Tiberia, Dead Sea, Masada, Tel-Aviv-Jaffa...
 BAR MITZVA TRIPS, TRAVEL INSURANCE.

VACATION PACKAGES

Destination	Flight + Hotel Per Person from
Las Vegas	\$412
Orlando	\$347
Punta Cana	\$623
Cancun	\$530
Miami	\$477
Montego Bay	\$576
San Juan, PR	\$578
Riviera Maya	\$579
Aruba	\$629
Fort Lauderdale	\$397
AND MORE.....	



The Internet is for looking, an agent is for booking



CRUISES

Norwegian Breakaway From \$399.00
 2014 Departures:
 2015 Departures: Oct: 26, Nov: 2, 9, 16, 23, 30, Dec: 7 More
 Feb: 15, 22, Mar: 1, 8, 15, 22, 29 More
 Ports of Call: Manhattan/New York, New York - At Sea - Port Canaveral, Florida - Grand Bahama, Bahamas - Nassau, Bahamas - At Sea - At Sea - Manhattan/New York, New York

Norwegian Gem From \$559.00
 2014 Departures: Nov: 15
 Ports of Call: Manhattan/New York, New York - At Sea - Port Canaveral, Florida - Grand Bahama, Bahamas - Nassau, Bahamas - At Sea - At Sea - Manhattan/New York, New York



Discover America-Escorted Bus Tour

You can book with us Bus tour escorted by English, Russian or Hebrew guide to:

NEW YORK,
WASHINGTON,
CANADA,
NIAGARA FALLS,
BOSTON,

PHILADELPHIA,
VIRGINIA,
CAPE COD,
FLORIDA,
LAS VEGAS and more...



Cruises, Vacation Packages, Airline Tickets, Hotels, Car Rental, Honeymoon, Family reunion vacations, Bar Mitzvah trip to Israel Business and Corporate accounts, Groups and Organizations, VIP services, Express Visa and Passport

For more destinations and fares please call 718-575-0017

СВЕТЛОЙ ПАМЯТИ ЭСФИРЫ ЮЛИАНОВНЫ АБДУРАХМАНОВОЙ



Конгресс бухарских евреев США и Канады, Центр бухарских евреев, раввины и прихожане Канесои калон, редакция газеты The Bukharian Times выражают искренние соболезнования активисту и прихожанину нашей общины Абраму Натановичу Ягудаеву, детям и членам их семей в связи с кончиной жены и матери Эсфиры Абдурахмановой.

Эсфира Абдурахманова, будучи врачом, спасла жизни многих людей. Она была хорошей женой, матерью и бабушкой.

Вы, Абрам Натанович, очень много сделали для общины бухарских евреев Ташкента, принимали активное участие в озеленении и благоустройстве еврейских кладбищ города.

В эти скорбные дни мы всей душой – с родными Эсфиры Юлиановны.



1927 –
25 февраля 2015
(6 Адара)

Борис Кандов – президент Конгресса бухарских евреев США и Канады,
 Симха Алишаев – президент Центра бухарских евреев,
 Барух Бабаев – главный раввин Канесои калон,
 Ашер Вакнин – раббай молодежного миньяна Канесои калон,
 Раббаи Залман Зеулунов, Ицхак Воловик,
 Рафаэль Некталов – главный редактор газеты The Bukharian Times,
 Борис Бабаев – администратор Центра бухарских евреев.



Shomrei Hachomos

Orthodox Chapels

חומות שומרי
 בית מועד לכל חי

ЧУТКОСТЬ, СОЧУВСТВИЕ,
 ПОНИМАНИЕ
 И ВНИМАТЕЛЬНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

ВСЕГДА С ВАМИ,
 КОГДА ВЫ НУЖДАЕТЕСЬ В ЭТОМ

קבורה אין ארץ ישראל

УМЕРЕННЫЕ ЦЕНЫ

Звоните, мы работаем 24 часа

718-435-8100

4218 FT. HAMILTON PKWY, BROOKLYN, NY 11219

GALAXY

NEW AUTO SALES, LEASING & FINANCING

2014 Nissan Sentra



\$128m

36M
12,000 a year
Includes:
AM/Fm/CD
Power Windows

2015 Infiniti Q40x



\$229m

24M
10,000 A year
Includes:
Backup camera
Bluetooth
Sunroof
Leather Seats

2015 Jeep Grand Cherokee limited



\$379m

36m
10k
Includes:
Leather seats,
Navigation
backup camera
Heated front seats
Bluetooth

2015 Toyota Camry LE



\$189m

24m
Includes :
Backup camera
power seats
Bluetooth

2015 Honda Accord LX



\$175m

36m
10,000 A Year
Included:
Free Roadside assistance
Backup Camera
Bluetooth
16 inch alloy rims

2015 Nissan Altima 2.5s



\$138m

36m
12,000 A Year
Includes
Bluetooth
Keyless entry
Push Button start

2015 Toyota Sienna LE



\$279m

36m
Back up Camera
Bluetooth
Toyota Apps
power Doors
8 passenger

LOWEST PRICES GUARANTEED

LOWEST PRICES GUARANTEED **\$0 down lease**

(718)207-9492

GALAXYAUTOLEASING.COM

144-02 jewel ave, Flushing NY 11367 Suite 2

FREE! DELIVERY

We now offer \$7500 damage waiver available
Due at signing 1st Month, Bank Fee,
Dmv, and Applicable Taxes
Expires March 28, 2015
While Supplies Last!



VSTRECHA



GLATT KOSHER RESTAURANT



Алекс Акскалов

Часы работы с 12 дня до 12 часов ночи
Вместимость зала до 120 человек

Каждый вечер – живая музыка,
кроме пятницы

\$9.95
LUNCH SPECIAL

Проводим семейные торжества,
субботние трапезы, встречи друзей
(шаби шаббот, рузи шаббот),
бар- и бат-мицвы, поминки

98-98 Queens Blvd New York, NY 11374

718-263-4444; 917-559-2942

OPEN
SUNDAY TO
FRIDAY



ת"ש

SHOMER
SHABBAT



85-17 68TH ROAD, REGO PARK, NY 11374

718-897-2100



LOCATED IN QUEENS NEAR WOODHAVEN & YELLOWSTONE BLVD



BEFORE

AUTO BODY SHOP
INSURANCE CLAIMS
COMPUTER ESTIMATES
CUSTOM BODY & PAINT WORK
UNIBODY & FRAME



AFTER



MECHANICAL

TIRES

COMPUTER DIAGNOSTIC
WHEEL ALIGNMENT
NYS INSPECTION

ALL MAJOR TIRES AVAILABLE
CUSTOM RIMS & RIM REPAIR



AUTO GLASS

MUFFLERS

QUALITY GLASS REPLACEMENT
INSURANCE GLASS CLAIMS

CUSTOM EXHAUST FOR YOUR CAR
CATALYTIC CONVERTER REPLACEMENT



DRIVE IN FOR YOUR CAR'S LEASE INSPECTION RETURN
AVAILABLE ON PREMISES

www.EASTCOASTAUTOPLAZA.com

BIG APPLE AUTO

leasing • financing • sales • insurance

161-02 Union Turnpike, Fresh Meadows, NY 11366

718-747-8090

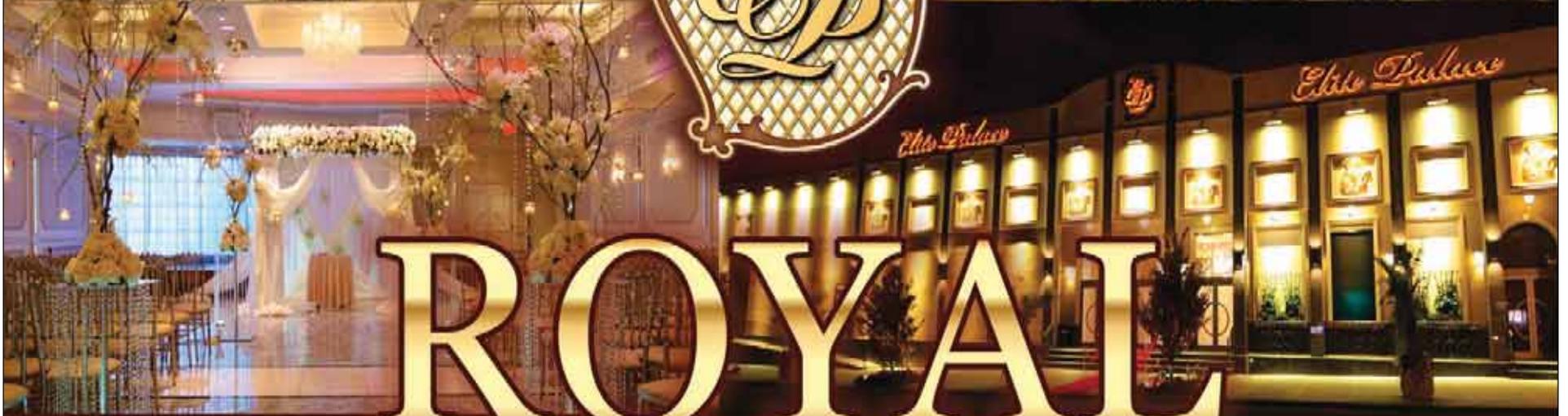
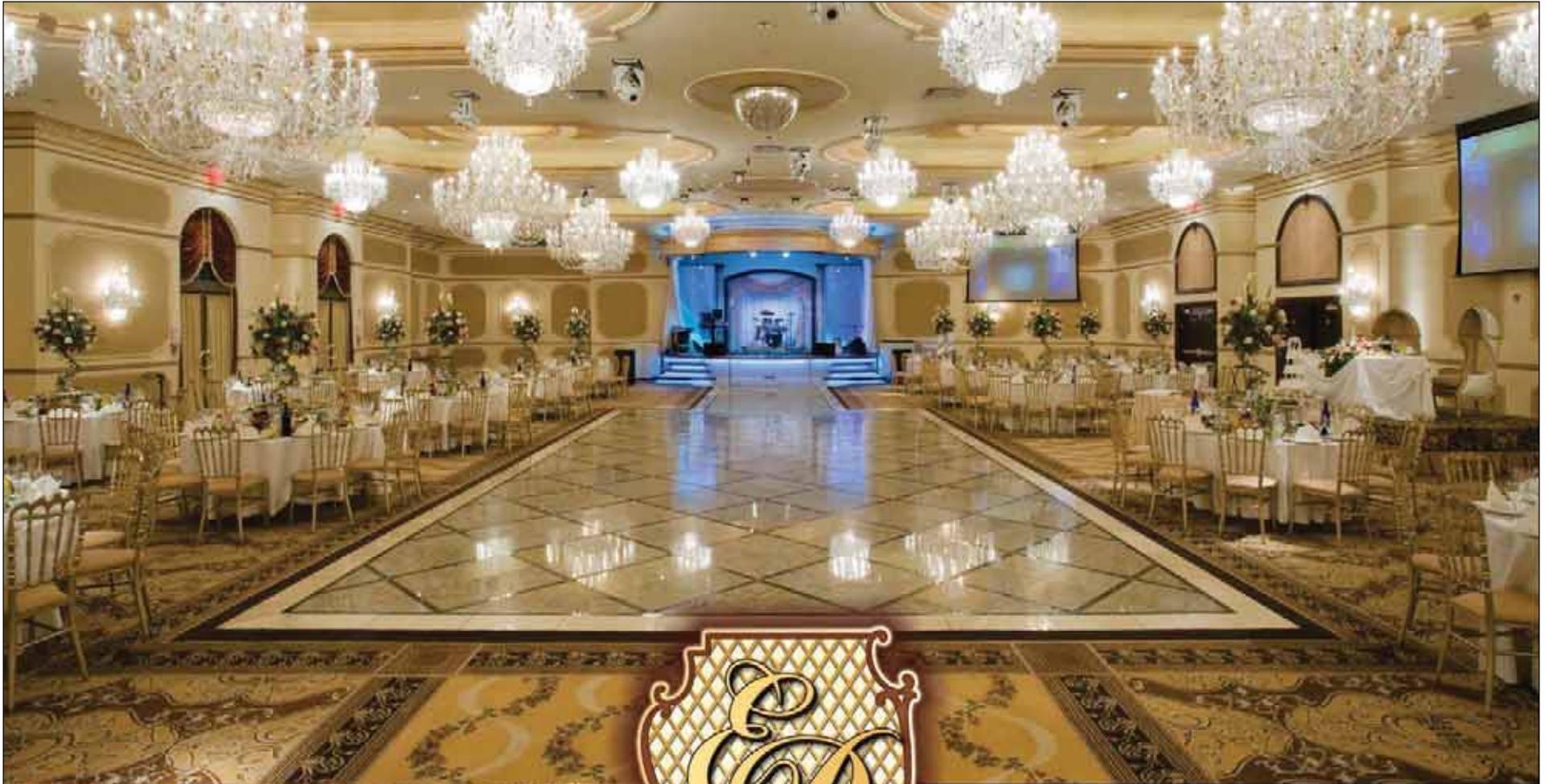


Big Apple Auto Group is a full servicing company with the ability to provide you with any vehicle you so desire as well as:

- Auto Leasing/Financing
- Auto Insurance
- Door to door delivery
- Lease vehicle returns
- 6 Hour Defensive Driving Course
- Highest level of customer service that you deserve as a consumer

\$5,000

WE OFFER DAMAGE WAIVER OF \$5000



ROYAL

Elite Palace

ЭЛЕГАНТНОСТЬ, ВКУС, СТИЛЬ!

Тел 718-565-2001

69-02 Garfield Ave.

Fax 718-565-1105

Woodside, NY 11377

www.elitepalaceny.com

V V A A D
H HARABONIM
Q of QUEENS



רונן ו חַי דַּוִּידוֹב, תֵּאֵר "חַנְדָּא-חַנְדָּא" ס נׁוּׁוּא פֵּרָזִידְנִית פֵּרָגְרַמִּי, פֵּרָזִידְנִית 10-לֵטִיּוּ תֵּאֵר, פֵּרָזִידְנִית:
רוֹן וְחַי דַּוִּידוֹב תֵּיִאֵר "חַנְדָּא חַנְדָּא" חֻבּוּסִים 10 שָׁנִים עִם הַהֲצָגָה הַחֲדָשָׁה:

חַס"ד



Романтическая комедия

ЦАНГАНДОЗИ JANGANDOZY

"ג'אנג'אנג'אנג"
הסכסוכים"
קומדיה הומנטית



В спектакле заняты:
Хай Давидов
Ронен Давидов
София Кайкова-Бадалбаева
Гатьяна Махлиновская

"The Bukharian Times": "Аз хандая танги нафасам гирифт..."
"Менора": "Аз хандая мурдим..."
"Бухарская Газета": "Аз хандая заф кардим..."

"הבוכריאן טײַטס": "אז חַנְדָּא תַּנְגִי נַפְסִים גִּירִיפְתִּי..."
"מְנוֹרָה": "אז חַנְדָּא מוֹרְדִים..."
"בוֹכַרְסְקִיַּה גַזֶּטָה": "אז חַנְדָּא זַאף קַרְדִּים..."

חַפְשׁוֹ אִוְרָנוּ בְּרַף הַפֵּיִסְבוֹק
Ronen & Hay Davidov

לְהַזְמִינֹת כְּרִטִּיסִים בְּאַשְׂרָאֵי וּבְכֵל עַנְיִין: 052-3568205

NEW YORK

14 מַרְטָא 8:30 ׁעֵרָפָה
Colden Auditorium
Queens College

65-30 Kissena Boulevard
Flushing, NY 11367-1597

Билеты

СПОНСОР:

Sam Davidov

Sr. Mortgage Specialist

718.200.0006

GREEN RIVER CAPITAL

Residential & Commercial Financing

718-275-5721, 347-257-8879 - Mira
718-897-4500 - Mila Da Mikelle
718-997-8237 - Boris Production
718-526-0791 - Tamara
718-969-4226 - Chaim International
718-271-3538 - Mira